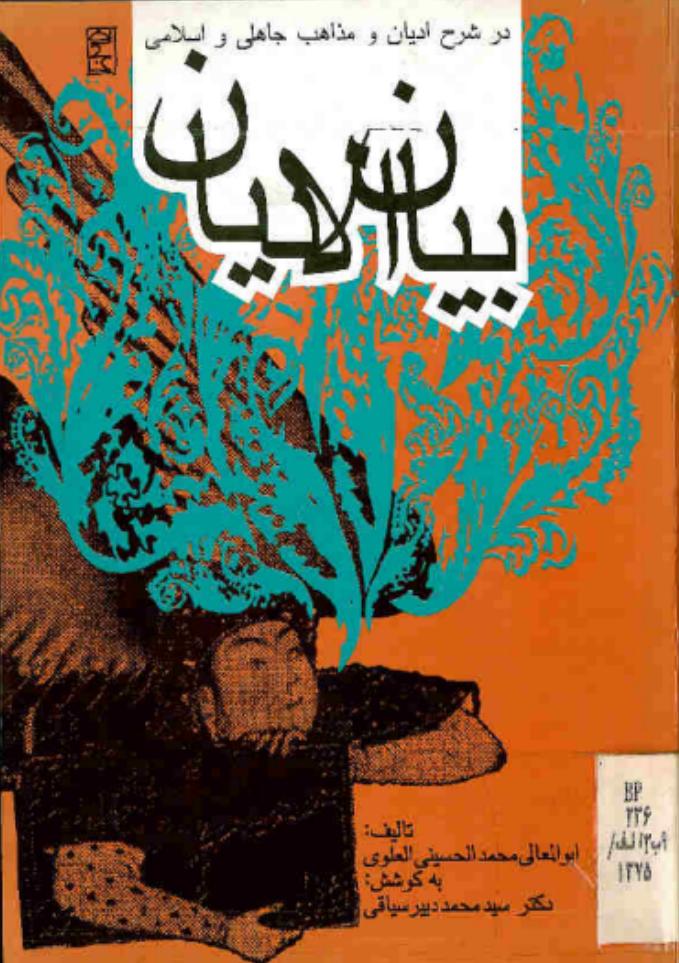




در شرح ادیان و مذاهب جاهلی و اسلامی

# بیان الایمان



تألیف:

ابوالغالی محمد الحسینی الطوی  
به کوشش:  
دکتر سید محمد دیرسیاقی

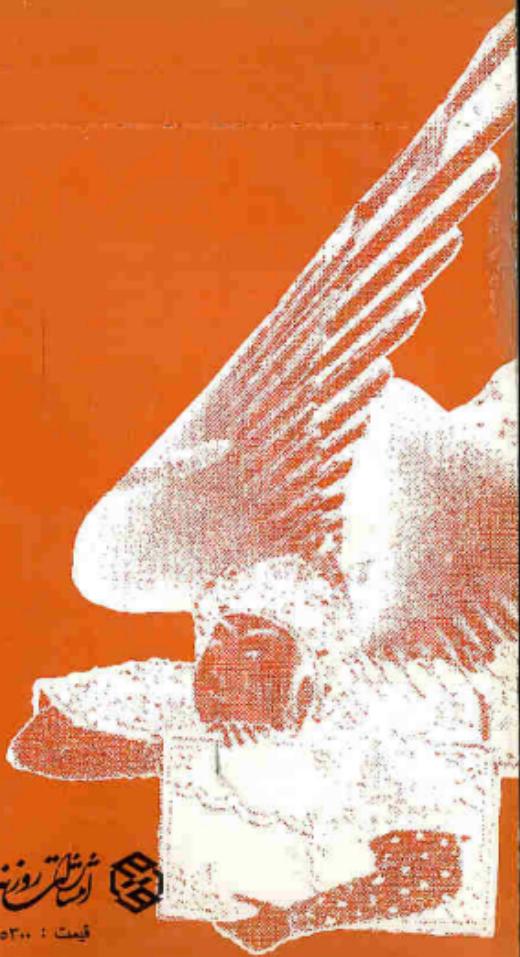
BP  
۱۳۶  
۱۳۷۵

تبلیغات اسلامی  
پایه اسلامی

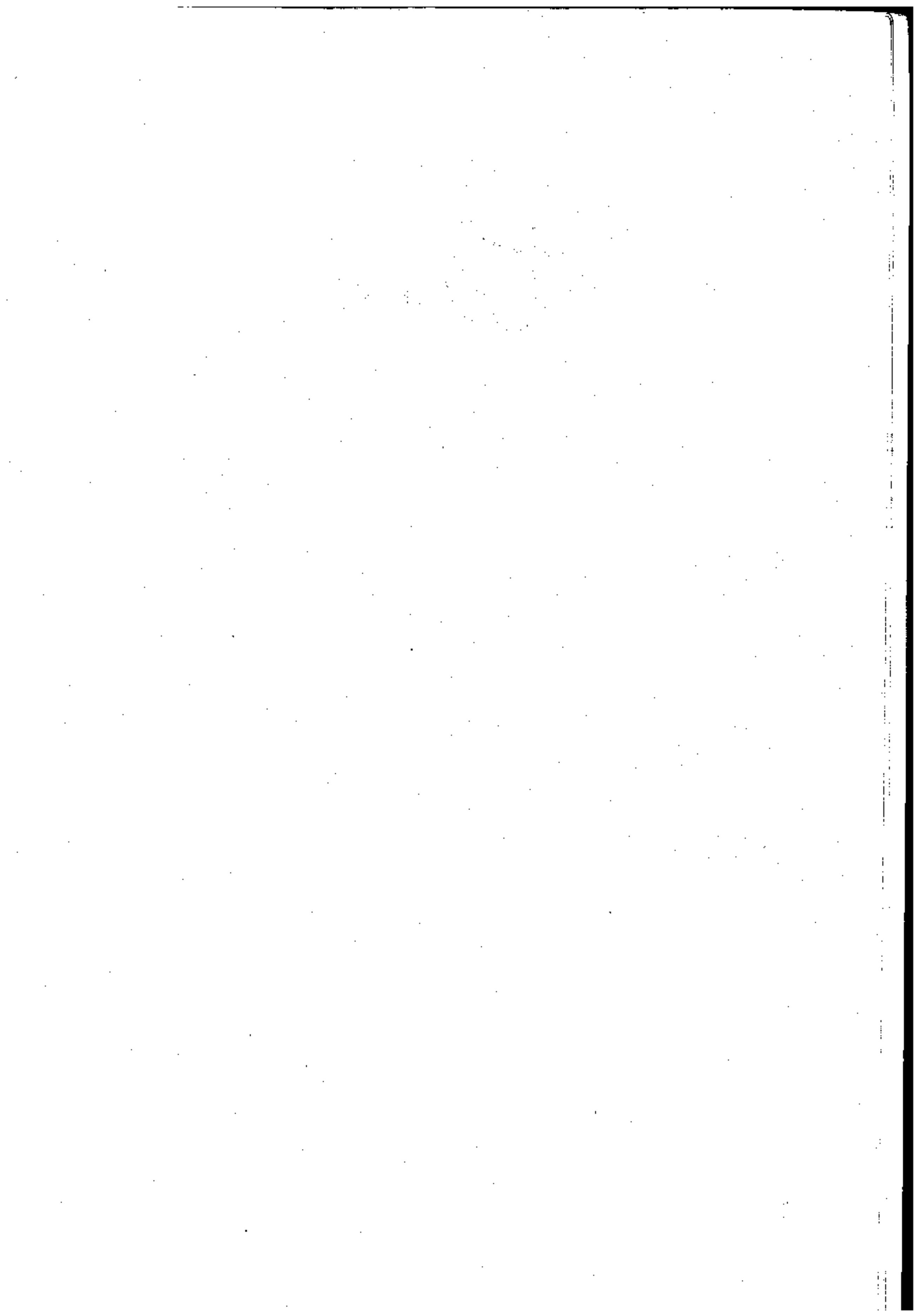
تأمین امنیت اسلامی  
پایه اسلامی

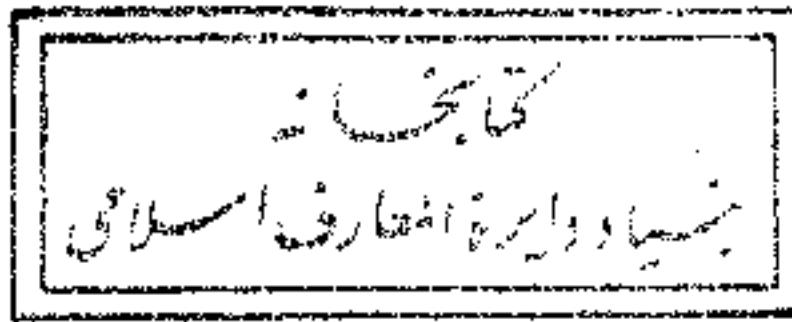
ارشاد فرقہ

قیمت: ۵۳۰ روپا



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ





# پیان الادیان

در

شرح ادیان و مذاهب جاہلی و اسلامی

تألیف

ابوالمعالی محمد الحسینی العلوی

در سال ۴۸۵ هجری

(چهار باب اول کتاب به تصحیح)

عباس اقبال آشتیانی

شماره شصت

روشنگری

(باب پنجم به تصحیح)

محمد تقی دانش پژوه قاریع

به اهتمام

دکتر سید محمد دیر سیاقی

ابوالمعالی، محمد بن عبیدالله، قرن ۵ق.

[بيان الأديان]

بيان الأديان در شرح ادیان و مذاهب جاهلی و اسلامی / تأليف ابوالمعالی محمد الحسینی العلوی؛  
تصحیح عباس اقبال آشتیانی و محمد تقی دانش پژوه؛ به اهتمام محمد دیرسیاقی. - تهران: روزنه ۱۳۷۵.  
هشت، ۱۲۰ ص.

ISBN-964-90133-1-8

بهار ۳۸۰۰ ریال

فهرستنویسی براساس اطلاعات فیبا (فهرستنویسی پیش از انتشار)  
چهار باب اول این کتاب به تصحیح عباس اقبال آشتیانی و باب پنجم به اهتمام محمد تقی دانش پژوه.  
کتابنامه به صورت زیرنویس -

۱. اسلام - فرقه‌ها - متون قدیمی تا قرن ۱۴. ۲. ادیان - متون قدیمی تا قرن ۱۴. الف. اقبال آشتیانی،  
عباس، ۱۲۷۵ - ۱۳۳۴. مصحح. ب. دانش پژوه، محمد تقی، ۱۲۹۰ - . مصحح. ج. دیرسیاقی، محمد  
۱۲۹۸ - . تأثیرات > حکایات

۲۹۷/۵

BR.۲۲۶/۲.۹

۱۳۷۵-۱۴۱۴

۱۳۷۵

کتابخانه ملی ایران

## شامل ترجمه

### بيان الأديان

ابوالمعالی محمد الحسینی العلوی

تصحیح: عباس اقبال آشتیانی و محمد تقی دانش پژوه

به اهتمام: دکتر سید محمد دیرسیاقی

● چاپ اول: بهار ۱۳۷۶

● تیراژ: ۲۰۰۰

● سروچینی: انتشارات روزنه

● چاپ: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی

● ناشر: انتشارات روزنه

● آدرس: خیابان توحید نبش پرچم بالای بانک تجارت طبقه ۴ (انتشارات روزنه)

● تلفن: ۹۳۹۰۷۴ - ۹۳۵۰۸۶، فاکس ۹۲۴۱۳۲

○ کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است.

شابک: ۹۶۴-۹۰۱۳۳-۱-۸ ISBN: 964-90133-1-8

## بسم الله الرحمن الرحيم

### پیشگفتار

کتابی که خوانندگان گرامی پیش چشم دارند تمامی کتاب بیان‌الادیان، یعنی هر پنج باب آن است که در سال ۴۸۵ هجری ابوالمعالی محمد حسینی علوی در زمینه ادیان و مذاهب جاهلی و اسلامی تألیف کرده است.

چهار باب اول این کتاب را مرحوم عباس اقبال آشتیانی (متوفی به سال ۱۳۳۴ شمسی) در سالهای میان سی تا چهل از عمر پُربرکت خود تصحیح و با حواشی سودمند به سال ۱۳۱۲ شمسی در طهران طبع و نشر کرد.

مرحوم اقبال از بزرگان ادب و مورخان و نویسنندگان قرن اخیر ایران است که با آثار پُرآرج و سودمند خود (قریب سیصد مقاله مفید در حدود چهل موضوع مختلف و نزدیک سی تألیف و سی ترجمه و قریب سی تصحیح متن نظمی و نثری و انبوهی یادداشت ارزنده درباره معرفی نسخه‌های خطی مهم و آثار هنری از قبیل تابلو و غیره) چون چراغ همیشه فروزانی است فراراه طالبان علم و معرفت و هنر و صاحبان ذوق و شوق و بیشتر کارهای این مرد دقیق متواضع ثابت عقیده حقشناس و طندوست سودمندی و راهگشایی خود را به روزگاران آسان از دست نخواهد داد و با گذشت سالیان کهنه‌گی نخواهد یافت.

باب پنجم کتاب را سالها بعد نسخه‌شناس دانشمند استاد دانش پژوه در چنگی به شماره ۴۸۲ متعلق به کتابخانه فاضل ارجمند آقای دکتر اصغر مهدوی یافت و با افزودن مقدمه و توضیحات در مجله فرهنگ ایران زمین، سال دهم صفحات ۲۸۲ تا ۳۱۸، به چاپ رسانید. بر چاپ مرحوم اقبال پس از نشر، شادروان سید احمد کسری نقدی نوشته و در شماره‌های ۲ و ۳ و ۴ مجله پیمان (بهمن و اسفند ۱۳۱۳ و فروردین ۱۳۱۴ شمسی) منتشر ساخت که بعداً دوست فاضل ارجمند آقای یحیی ذکاء آن نقد را در کتاب «کاروند

کسروی» (ص ۵۲۱ تا ۵۳۴ طبع طهران، سال ۱۳۵۲ شمسی) نقل کرد.

چندی پیش آقای بهشتی مدیر انتشارات «روزنامه» که فضل و فضیلت را با شناخت ارج کارهای مفید مردم این مرز و بوم به هم جمع دارند و همپای برادران عمر عزیز در خدمت فرهنگ و ادب مصروف می‌سازند، به مناسبت بزرگداشتی که از مرحوم اقبال در ۲۳ مرداد ماه ۱۳۷۴ در زادگاه ایشان آشیان بزرگدار گردید، در صدد برآمدند که از میان آثار با ارج ایشان و نیز پاس داشتن کار ارزشمند استاد دانش پژوه تمامی کتاب را با طرزی مطلوب طبع و در دسترس علاقمندان بگذارند و این مهم را در عهدۀ نگارنده نهادند.

نگارنده چهار باب اول مصحح مرحوم اقبال و باب پنجم مصحح استاد دانش پژوه را از نو بررسی کرد و مواردی را که لازم می‌نمود در متن با قيد در پاورقی، اصلاح نمود و انتقادات شادروان کسروی را در حد اصلاح مطالب وارد متن ساخت و در پاورقی متذکر آن شد و توضیحات مرحوم اقبال در پاورقی‌ها را با شماره‌های ارجاعی در متن و حاشیه داخل دو ابرو (قرارداد و متذکر نام ایشان شد) و توضیحات استاد دانش پژوه و توضیحات خود را با شماره‌های ارجاعی در متن و پاورقی بدون دو ابرو با ذکر نام ایشان و نیز (م.د.) به نشانی اختصاری نام خود آورد و حواشی اقبال را به پایان باب پنجم بُرد و از مقدمۀ استاد دانش پژوه آنچه را مناسب می‌نمود وارد متن یا پاورقی‌ها کرد، در حالیکه تمامی مقدمه را در تعلیقات کتاب با آنچه خود برای روشن شدن متن لازم می‌دید ثبت کرد و سرانجام کتاب را با فهرست اعلام تاریخی و جغرافیایی و فهرست نام کتابها حسن ختم بخشد.

باز پسین نکته گفتندی آنکه با همه اصلاحاتی که آن دو بزرگ مرد در متن کتاب اعمال کرده‌اند و موارد اصلاحی که این جانب مرعی داشته است بسبب منحضر بودن نسخه کتاب هنوز نکاتی مشکوک و مبهم در متن باقی مانده است. امید که با پیدا شدن نسخه دیگر در چاپ دیگر رفع نقصان بشود و این خدمت ناجیز را از باب فضل و معرفت به چیزی دارند.

تهران - تحریش

دی ماه ۱۳۷۴ شمسی

دکتر سید محمد دبیر سیاقی

## فهرست مندرجات كتاب

فهرست مطالب ..... ۱	۱ تا ۴
مقدمة اقبال آشتیانی ..... ۱۴۵	۱۴۵ تا ۱۶
دیباچه مؤلف ..... ۱۵	۱۵ تا ۱۶
آغاز کتاب ..... ۱۶	۱۶
باب اول - در پیدا کردن آنکه در همه روزگارها و به همه اقلیمها	
بیشتر خلق به صانع مقر بوده‌اند ..... ۱۹	۲۴ تا ۲۴
العجم و الفرس ..... ۳۰	۳۰
الفارسیة الدّریّة ..... ۳۱	۳۱
الفلاسفه ..... ۳۱	۳۱
الرّوم و القبطيّه و الحبشيّه ..... ۳۲	۳۲
الترك ..... ۳۳	۳۳
الهند ..... ۳۴	۳۴
الزنوج ..... ۳۴	۳۴
باب دوم - در بیان مذهبها که پیش از اسلام داشته‌اند	
مذاهب العرب ..... ۲۵	۳۷ تا ۳۷
مذاهب الفلاسفه ..... ۲۸	۲۸
مذهب جهودان ..... ۲۸	۲۸
السامريّة ..... ۲۹	۲۹
العنانية ..... ۲۹	۲۹
الراعيّة ..... ۲۹	۲۹

۳۰	مذهب ترسایان
۳۰	اليعقوبیة
۳۰	السطوریه
۳۰	المملکائیه
۳۱	مذهب مغان
۳۲	مذهب زردهشت
۳۲	مذهب مزدک
۳۳	مذهب مانی
۳۳	مذهب شنوی
۳۴	مذهب بُتپرستان
۳۵	مذاهب هندوان
۳۶	مذهب تناسخ
۳۶	مذاهب صاییان
۳۷	مذاهب قرامطه و زنادقه
۳۷	السوفسطائیه

۴۴ تا ۳۹	در بیان آن خبر که پیغمبر گفت امت من پس از من به هفتاد و سه فرقت شوند
۴۲	فصل در اصول مذاهب فرق اسلامی
۴۲	مذهب سنت و جماعت
۴۲	[اصحاب حدیث]
۴۲	[اصحاب الرأی]
۴۲	معزله
۴۲	شیعه
۴۳	مذاهب الخوارج

٤٣	مذاهب المُجتَبِرَة
٤٣	مذاهب المُسَبِّهَة
٤٤	مذاهب الصَّوْفَيَّة
٤٤	مذاهب المُرْجَحَة
٤٥ تا ٤٦	<b>باب چهارم - در بیان مذهب‌های اسلامی</b>
٤٥	مذاهب السَّنَة والجماعَة
٤٦	اصحاب حديث
٤٧	الاشعريَّة
٤٧	اصحاحَ الرَّأْي
٤٨	المُعَتَزِّلَة
٤٩	مذهب الشَّيْعَة
٥٠	الف - زيدية
٥١	ب - الكَيْسَانِيَّة
٥١	ج - الغالية
٥٢	د - الفرقَة الْرَّابعة من الشَّيْعَة
٥٦	الناصرية
٥٦	الصَّابَاحِيَّة
٥٦	ه - الفرقَة الخامسة: الامامية
٦٠	مذاهب خوارج

**باب پنجم -** در پیدا کردن حکایات و نوادر گروهی که بیرون آمدند و دعویهایی  
می کردند گروهی دعوی خدائی و گروهی دعوی پیغمبری<sup>۱</sup> ۶۷ تا ۹۴

۱ - مسیلمة.

<sup>۱</sup> - در جنگ شماره ۴۸۲ کتابخانه آقای دکتر اصغر مهدوی منقول در مقدمه استاد محمد تقی دانش پژوه به جای عنوان فوق آمده است: در بیان جمعی که دعوی الائمه و نبوت کردند. (م. د).

٦٨	٢ - اخبار طلیحة بن حوقیل الأسدی.
٧٠	٣ - قصّة اسود كذاب يمنی.
٧١	٤ - اخبار اخطل ضبیعی کذاب.
٧١	٥ - اخبار مختار ثقی.
٧٢	٦ - اخبار بیان بن سمعان التیمنی.
٧٣	٧ - اخبار عبد الله بن حرب بن عمره.
٧٣	٨ - اخبار مغیرة بن سعید الكوفی.
٧٤	٩ - اخبار ابی منصور المعروف بالکیسف.
٧٥	١٠ - اخبار الرزاعی.
٧٥	١١ - اخبار ابو عیسی الاصفهانی.
٧٦	١٢ - اخبار و قصّة مُقْنَع.
٧٩	١٣ - قصّة بابک خرّمدین.
٨١	١٤ - اخبار علی بن محمد المُبرقعی.
٨١	١٥ - اخبار حسین بن منصور بن محمی حلاج.
٨٥	١٦ - اخبار الایرانشهری.
٨٥	١٧ - اخبار احمد کیا.
٩٣ تا ٨٧	فصل - در باب جمعی که به این نوع دعویها خروج کردند.
٩٤ تا ٩٣	فصل - حکایت گروهی که خشکی دماغ بر آن داشته تا از این جنس دعویها کرده‌اند.
١٠٣ تا ٩٥	حواشی بیان الأديان [درباره چهار باب اول از مرحوم اقبال آشتیانی]
١٠٥	تعليقیات.
١٢٣ تا ١١١	فهرست اعلام تاریخی و جغرافیایی
١٢٧ تا ١٢٥	فهرست کتابها

## مقدمه

### [از مرحوم اقبال آشتیانی]

کتاب بیان‌الادیان که کتاب کوچکی است در شرح ادیان و مذاهب جاهلی و اسلامی، ظاهراً در قسمت شرقی ایران، به سال ۴۸۵ به زبان فارسی تألیف شده و آن عجالة قدیمترین نسخه‌ایست که ما در موضوع ملل و نحل و آراء و دیانتات به زبان فارسی در دست داریم و اگر قبل از تاریخ تألیف این کتاب نسخه دیگری در موضوع فوق به فارسی نگاشته شده باشد ما را از آن خبری نیست (و اثری از آن به جانمانده)!

از بیان‌الادیان تا حدی که اطلاع داریم یک نسخه ناقص بیشتر موجود نیست و آن که فاقد باب اخیر کتاب است جزو مجموعه‌ایست از کتب متعلق به کتابخانه ملی پاریس<sup>۱</sup> و همان است که شارل شفر<sup>(۲)</sup> مدیر مدرسه السنّة شرقیه پاریس آن را به سال ۱۸۸۳ میلادی در جلد اول متنخیات فارسی<sup>(۳)</sup> که جمع آورده مستشرق مزبور است با ترجمه‌ای به زبان

۱- این جمله را که داخل دو ابرو قرار داده‌ایم شادروان کسری زاند می‌داند و من گوید حکم بر باقی نهاندن اثر نمی‌توان کرد. (م. د.).

۲- با به دست آمدن باب پنجم چنانکه گفته خواهد شد از کتاب رفع نقص شده است. (م. د.).

(3) Charles Shefer.

(\*) Chrestomathie Persane (جلد اول از صفحه ۱۳۲ تا ۱۷۱).

فرانسه و بعضی توضیحات طبع و نشر کرده و چون نسخه دیگری از بیان‌الادیان در دست نیست ما عین همان نسخه طبع شده شفر را با بعضی اصلاحات مجدداً به معرض مطالعه هموطنان فارسی زبان خود می‌گذاریم و پاره‌ای توضیحات به آخر آن ضمیمه می‌کنیم و (چون تاکنون کسی اطلاع صحیحی از مؤلف آن نداشته) <sup>۱</sup> آنچه را نیز که در خصوص مؤلف بیان‌الادیان و خاندان او از کتب مختلفه التقاط کرده‌ایم از لحاظ نظر قارئین می‌گذرانیم.

## مؤلف بیان‌الادیان

نام و لقب مؤلف بیان‌الادیان در مقدمه این کتاب چنین مذکور شده است:

«امیر سید اجل امام عالم ابوالمعالی محمدبن عبیداللهبن علی بن الحسن بن الحسین بن جعفربن عبیداللهبن الحسین بن علی بن ابی طالب».

مقصود از: «الحسین بن علی بن ابی طالب» قطعاً امام حسین شهید، امام سوم شیعیان امامی نیست چه آن حضرت پسری به نام عبیدالله نداشته، بلکه غرض از او «الحسین الاصغرین الامام زین العابدین علی بن الامام الشهید الحسین بن امیر المؤمنین علی بن ابی طالب» است. ناسخ در سوقِ نسب ابوالمعالی، «الحسین بن علی» را یک بار به خیال مُکرر بودن حذف کرده است، بنابراین تمام سلسله نسب ابوالمعالی این است:

«ابوالمعالی محمدبن عبیداللهبن علی بن الحسن بن الحسین بن جعفربن عبیداللهبن الحسین بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب».

ابو عبدالله الحسین الاصغرین الامام زین العابدین علی جد ششم مؤلف بیان‌الادیان که در خروج محمد بن عبدالله بن الحسن ملقب به «النفس الزکیّه» به سال ۱۴۵ به دست امیر مدینه از جانب منصور خلیفه، یعنی ریاح بن عثمان، دستگیر گردیده (ابن الاثیر و قایع سال ۱۴۵هـ) از فضلای محدثین است و او از پدر خویش امام زین العابدین و برادر خود امام ابو جعفر محمد باقر و عمه خویش فاطمه احادیث بسیار روایت می‌کرده و تا سال ۱۵۷

۱- بر این جمله که داخل دو ابرو قرار داده‌ایم شادروان کسری خوده گرفته است، زیرا حکم بر عدم اطلاع در احوال مؤلف را وارد نمی‌داند (م. د).

حیات داشته و در مدینه می زیسته و در این سال فوت کرده و در بقیع مدفون شده است (عمدة الطالب ص ۳۰۱ و ارشاد شیخ مفید ص ۲۴۸ و رجال استرآبادی ص ۱۱۵).

نسل ابو عبدالله حسین اصغر از پنج پسر او است که یکی از ایشان ابو علی عبیدالله ملقب به «الأَعْرَج» جد پنجم مؤلف بیان الادیان است. عبیدالله الأَعْرَج در حیات پدر خویش حسین اصغر به نمایندگی و مأموریت پیش سفّاح آمده و سفّاح مزرعه‌ای به او در مدائن واگذاشته که سالی ۸۰۰۰ دینار عایدی آن بوده است.

در موقعی که محمد بن عبدالله بن حسن ملقب به «النَّفْسُ الرَّكِيْه» مزدم را علی‌رغم بنی عباس به امامت خود می‌خواند و جماعتی از بنی‌هاشم و آل‌ابی‌طالب دعوت او را پذیرفته بودند عبیدالله اعْرَج از قبول تبعیت او سر پیچید و محمد النَّفْسُ الرَّكِيْه قسم یاد کرد که چون چشمش به عبیدالله بیفتد او را به قتل رساند ولی همینکه عبیدالله را پیش او برداشت برای آنکه به اجرای قسم خود مجبور نشود از دیدار او چشم پوشید و عبیدالله به خراسان پیش ابو‌مسلم خراسانی رفت. ابو‌مسلم در حق او انعام بسیار کرد و اهل خراسان نیز در تعظیمش کوشیدند.

در سال ۱۳۲ موقعی که سفّاح پس از قتل ابُو سَلَمَةَ الْخَلَالِ وزیر خود برادر خویش ابو جعفر را به خراسان پیش ابو‌مسلم فرستاد، ابو‌مسلم عبیدالله اعْرَج و سَلِیمان‌بن‌کثیر خزاعی را به جلوی ابو‌جعفر فرستاد. سلیمان روزی عبیدالله را مخاطب ساخته گفت: ما در اختیار دیگران به خلافت راه خطار فتیم و با غیر شما بیعت کردیم، هم اکنون نیز حاضریم که اگر ما را به بیعت خود بخوانید به یاری شما برخیزیم. «عَبِيدُ اللهِ بِهِ گَمَانٌ أَيْنَكَهُ أَيْنَ بِيَانٍ سَلِيمَانٌ بْنُ كَثِيرٍ دَسِيْسَهُ أَيْسَتَ ازْ جَانِبِ أَبُو مُسْلِمٍ جَهَتَ شَناختَنَ مَيزَانَ وَفَادَارَى او، ازْ تَرَسَ جَانَ قَصْبَهُ رَا بهِ أَبُو مُسْلِمٍ خَبَرَ دَادَ وَ أَبُو مُسْلِمٍ در همان سال ۱۳۲ در خراسان سلیمان‌بن‌کثیر خزاعی را به قتل آورد.

Ubaidullah al-A'raj در حیات پدر خود یعنی قبل از سال ۱۵۷ به سن ۳۷ یا ۴۶ فوت کرده (ابن الأثیر و قایع سال ۱۳۲ و عمدة الطالب ص ۳۰۸).

Ubaidullah از چهار پسر خود فرزندان عدیده پیدا کرد و از این چهار پسر دو تن مشهور ترند، یکی ابوالحسن علی الصالح که در ایام امام موسی الكاظم و امام علی الرضا

می زیسته و مردی کریم و زاهد و پرهیزگار بوده. دیگری جعفر که از بزرگان ائمه زیدیه است و شیعیانی داشته است که او را به لقب «الحجّة» می خواندند. علی الصالح و جعفر الحجّة از معاصرین ابو عبد الله محمد بن ابراهیم طباطبا و برادرش ترجمان اللہ بن ابومحمد قاسم رئیس بوده‌اند. محمد بن طباطبا که در سال ۱۹۹ بر مأمور خلیفه خروج کرد می خواست علی الصالح را ولی‌عهد خویش قرار دهد، ولی علی زیر بار نرفت و ابن طباطبا نیز در همین سال به دست أبوالسرایا سرکرده لشکریان خود مسموم گردید. علی با امام علی الرضا به خراسان رفت و همواره در خدمت آن حضرت بود (رجای تجاشی ص ۱۸۰ - ۱۸۱ و عمدة الطالب ص ۳۱۱ و مجالیس المؤمنین مجلس ۵).

ترجمان اللہ بن ابومحمد قاسم رئیس برادر محمد بن طباطبا که در جبل رئیس یمن اقام ایام داشته و به همین جهت هم به رئیس مشهور شده از پیشوایان بزرگ فرقه زیدیه در یمن است و ائمه زیدی یمن که سالها مقام امامت آن ولایت را داشته‌اند از فرزندان اویند. امام قاسم رئیس که در سال ۲۴۶ وفات یافته در عهد مأمون در یمن به دعویٰ مردم به مذهب زیدی قیام کرده و جعفر الحجّة را که مردی فصیح بوده در سنّتک یاران خود آورده و او را از ائمه آل محمد می خواند. است (عمدة الطالب ص ۳۲۲).

جعفر الحجّة حدّ چهارم مؤلف کتاب بيان الأديان است و او را از دو پسر فرزندانی بود، حسن و جسین، و از این دو حسین حد سوم ابوالمسعالی مؤلف بیان الأديان است و او در تاریخی که معلوم نیست (شاید در ایام خلافت مشوکل که علویان از حوزه سلطه خلفاء طرف مشرق مخصوصاً به حدود جبال صعب عراق و طبرستان و خراسان هجرت می‌کردند) به بلخ آمد و در آنجا او را فرزندانی رسیدند و از ایشان طبقه‌ای تا آنجا اعتبار و نام و نسبان به هم رساندند که به مقام ملکی و نقیبی بلخ نایل آمدند، چنان‌که حد دوم مؤلف بیان الأديان یعنی ابومحمد حسن بن حسین در آن شهر از بزرگان صاحب مقام بوده و جاخط خراسان، یعنی ابوزید احمد بن سهل بلخی (۳۲۲ تا ۳۳۴) حکیم و عالم معروف، او را که در بلخ فوت گرده و به شهادت صاحب عمدة الطالب (ص ۳۲۲ از آن کتاب) قبرش نیز در آن شهر بوده، به قطعه ذیل مرثیه گفته است:

إِنَّ الْمَيْتَةَ رَامَتْنَا فَأَوْقَعْتُ سَهْمَهَا الْمَسْمُومَ بِالْخَسْنِ

أَبُو مُحَمَّدِ الْأَعْلَى فَغَادَرَهُ  
يَا قَبْرَ إِنَّ الَّذِي ضَمَّتْ جُشَّةَ  
مُحَمَّدٌ وَ عَلَى ثُمَّ زَوْجِهِ  
صَلَّى الَّلَّهُ عَلَيْهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ إِلَّا  
مُقْرَبُونَ طَوَّالَ الدَّهْرِ وَالزَّمْنِ<sup>(١)</sup>  
واز این رثاء معلوم می شود که جد دوم ابوالمعالی قبل از سال ۳۲۲ که سال فوت ابو زید  
بلخی است در گذشته بوده است.

از جد اول ابوالمعالی یعنی ابوالقاسم علی بن ابی محمد حسن اطلاعی به دست نداریم.  
همینقدر می دانیم که او نیز مقیم بلخ بوده ولی پسرش عبیدالله بن علی، که پدر ابوالمعالی  
باشد، در هرات اقامـت داشته است (عمدة الطالب ص ۳۲۲).

نام و کنیه و لقب مؤلف بیان‌الادیان را صاحب عمدة الطالب، اگرچه هیچگونه مطلبی در  
خصوص او به دست نداده و فقط به اجداد و اولاد او اشاره نموده، ابوالحسن محمد الزاهد  
ذکر می‌کند و چنین معلوم می شود که ابوالمعالی کنیه‌ای بوده است که دیگران مؤلف  
بیان‌الادیان را از راه تعظیم و تجلیل بدان می خوانده‌اند و از مقدمه بیان‌الادیان که مؤلف را  
در آنجا: «امیر سید اجل و امام عالم» نام می برد نیز بر می‌آید که ابوالمعالی هم مثل اجداد و  
اولاد خود سمتی از نوع امارت و نقابت و غیره داشته است، و غیر از این مختصر با وجود  
فحص بسیار نگارنده بر هیچ قسم اطلاع دیگری در حق او دست نیافت.

دو عم ابوالمعالی یعنی عبیدالله و محمد پسران ابوالقاسم علی و دو پسر ابوالمعالی،  
یعنی علی و ابوعلی عبیدالله فی الجمله شهرتی داشته‌اند و از ایشان فرزندانی باقی بوده  
(عمدة الطالب ص ۳۲۲) و پسر ابوعلی عبیدالله یعنی ابوعبدالله نعمة و نواده او از پسر  
دیگرش ابوطالب حسن، یعنی سید ابوالحسن علی بلخی نیز سمت نقابت بلخ را داشته‌اند و  
این ابوعبدالله نعمة که نواده ابوالمعالی می شود ظاهراً پدر سید مجذد الدین امیرابوطالب بن  
نعمه مددوح شاعر مشهور او خذ الدین علی بن محمد بن اسحق انوری است، که در بلخ  
سمت امارت داشته، و انوری در اشعار خود از نعم او سپاسگزاری می‌کند<sup>(۲)</sup>.

(۱) معجم الأدباء (ج ۱ ص ۱۵۱ و ۱۵۲).

(۲) از آن جمله می‌گویید:

از خاندان ابوالمعالی، مؤلف بیان الادیان، بیش از این اطلاعی بدست نیامد و اگر تاریخ خصوصی بعضی از بلاد خراسان به دقت مطالعه شود، اکنون که سلسله نسب این خانواده مشخص شده، شاید مطالب دیگری نیز راجع به ایشان به دست آید، ولی خاندان علی الصالح برادر جعفر الخجّة تا مذتهای بعد در عراق عرب و الجزیره صاحب مقامات جلیله بوده‌اند، چنانکه نقابت علویین در بغداد از سال ۴۵۶ به ایشان انتقال یافته و تا ایام خلافت ناصر خلیفه، یعنی تا او اخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم، این مقام در خاندان ایشان بوده و از ایشان است ابوعلی احمد الطاھر بن ابی الغنایم علی الطاھر بن ابی الغنایم معمربن ابی عبدالله احمد بن ابی علی محمد امیر الحاج بن ابی الحسین محمد الاشتربن عبید الله الثالث بن ابی الحسین علی بن عبید الله الثاني بن علی الصالح بن عبید الله الاول الأعرج بن الحسین الاصغرین الامام زین العابدین علی<sup>(۱)</sup> که از وجوه و مؤلفین و محدثین و منشیان بوده و پس از ۲۹ سال نقابت به سال ۵۶۹ وفات یافته است و یکی از بنی اعمام پدری او امیر شمس الدین ابو عبدالله محمد بن عبید الله الحسینی نقیب است که در

→  
تو که پوشیده همی‌بینی از دور مرا  
حال بیرون و درون نه همانا دانی  
طاق بوطالب نعمه است که دارم ز برون  
وز درون پیرهن بوالحسن عمرانی

در محلی دیگر می‌گوید:

آیت مجده آینی است میین  
مُنْزَلِ اندرِ نهادِ مجده‌الدین  
ز آل یاسین چو از تُنی یاسین  
نیست در ملک آسمان و زمین...  
میر بوطالب آنکه مطلوبش  
کاضطرار مرا دهد تسکین...  
مکرمی نیز نیست در همه بلخ  
این تجستین شناس بازپسین

ایضاً:

عالی مجده که بر بازخدايان ملکست  
آسمان تنگ و زمین تیره و خورشید گدای\*

\* [مدایع دیگری نیز انوری در حق او دارد برای اطلاع رجوع فرمائید به دیوان انوری مصحح مرحوم سعید نقیبی صفحات ۱، ۲۱، ۳۱۵، ۳۰۲، ۲۹۰، ۲۸۹، ۲۴۳، ۳۱۶، ۳۳۵، ۳۴۰، ۳۷۲، ۳۸۸، ۴۲۴، ۵۸۵، ۵۹۲، ۵۹۸، ۵۹۶، ۶۲۶، ۶۲۹ (م.د.)] (م.د.).

(۱) معجم الادباء، ج ۱ ص ۴۲۴ و ابن‌الاثیر و قایع سالهای ۴۵۶ و ۴۸۷ و ۵۶۹

سال ۵۴۳ از طرف سيف الدین غازی (سلطنتش از ۵۴۱ تا ۵۴۴) پسر اتابک عِمَادُ الدِّین زنگی اتابک مَوْضِل، به سفارت به دمشق رفته (تاریخ ابن قَلَانسی ص ۳۰۱) و چون ابن قَلَانسی در این تاریخ نقابت خراسان را نیز در عهده یکی از بنی اعمام (یعنی بنی اعمام پدری) امیر شمین الدین ذکر می‌کند، ظاهراً خاندان ابُو الْمَعَالی تا آن تاریخ که مقارن او است قرن ششم می‌شود هنوز در خراسان سمت نقابت داشته‌اند.

## كتاب بیان الادیان

«شِفَر»<sup>(۱)</sup> از روی دو اشاره که در متن بیان الادیان در خصوص شهر غزنیں پایتحث سلاطین غزنی موجود است (صفحات ۳۴ و ۵۷)، یکی این عبارت که: «ارزنگ مانی در خزاین غزنیں موجود است»، دیگر این عبارت که: «یکی بود به غزنیں که او را محمّد ادیب خوانندی و داعی مصریان بود و خلقی بیحدّ زا از شهر و روستا بپراه کرده است»، چنین حدس زده است که ابُو الْمَعَالی مقیم غزنیں بوده و غرض او از پادشاهی که در مقدمه به مجلس او اشاره می‌کند سلطان مسعود بن ابراهیم غزنی است که از سال ۴۹۲ تا ۵۰۹ هجری<sup>(۲)</sup> در غزنی سلطنت داشته. این استنباط اگرچه بعید نیست ولی چندان مسلم نیز به نظر نمی‌رسد زیرا که سمت نقابتی که خاندان او در بلخ داشته‌اند و حتی نواده او نیز به همین سمت رسیده و با اشاره‌ای که به اقامت پدر او در هرات هست درست نمی‌توانیم در باب محل سکنای ابُو الْمَعَالی و نقطه‌ای که بیان الادیان در آنجا تألیف شده و پادشاهی کشیده در مقدمه کتاب به او اشاره رفته است به یقین حکمی کنیم.

ابُو الْمَعَالی در نوشتن این کتاب کوچک چنانکه خود در مقدمه اشاره کرده<sup>(۳)</sup> علاوه بر آنچه «پیش استادان و امامان خوانده و یا به تلقّف یاد گرفته بوده» به کتب معتبر استادان فن مراجعه نموده و از مؤلفات ذیل نام می‌برد:

۱ - تاریخ مقدسی یعنی «الْبَدْءُ وَالتَّارِيخُ» تألیف مُطَهَّر بن طاهر مقدسی که در سال ۳۵۵

(1) - Schefer.

۲ - در اصل ۴۸۲ تا ۴۹۲ که منور دانقاد شادروان کسری واقع شده است متن از تاریخ عمومی اقبال (ص ۲۸۸) اصلاح شد. (م. د.).

- تألیف شده (ص ۲۱ و ۲۲ و ۲۳).
- ۲ - «الْأَمْدُ عَلَى الْأَبْد» تألیف ابوالحسن محمدبن یوسف عامری نیشابوری که به سال ۳۸۱ فوت کرده (ص ۲۱).
- ۳ - کتابی از ابوالخیر حسن بن سوار خمّار که در اوایل قرن پنجم فوت کرده که گویا همان سیره الفیلسوف تألیف او باشد (ص ۲۲).
- ۴ - کتاب «آراء الهند» تألیف ابوریحان محمدبن احمد بیرونی که در سال ۴۲۳ هجری تألیف شده (ص ۲۳).
- ۵ - «كتاب المقالات» تألیف ابو عیسی محمدبن هارون رزاق که در سال ۴۴۷ فوت کرده (ص ۲۶).
- ۶ - کتابی از ابوزید احمدبن سهل بلخی (۳۲۲ تا ۳۲۴)، (ص ۳۷).
- ۷ - کتاب «اختصارت» [ظ - اختیارات] <sup>۱</sup> از ابوالحسن تویزی <sup>۲</sup> (ص ۳۸).
- ۸ - «المقْنِع فِي الغَيْبَة» تألیف عَلَمُ الْهُدَى سید مرتضی (۴۶۶ تا ۴۵۵)، (ص ۵۹).
- ۹ - کتاب «أَخْسَنُ الْكِبَار» که درست معلوم نشد از کیست، (ص ۶۸).

\*\*\*

بیان الادیان از جهت انشاء یکی از کتب پسیار خوب نشر فارسی است و از نمونه‌های قصیح قدیمی این زبان است، چه به شرحی که در صفحه ۴۴ از متن مذکور است در دویست و سی سال قمری بعد از تاریخ ولادت حضرت حجّت، یعنی بعد از سال ۲۵۵، که با ۴۸۵ هجری برابر می‌شود تألیف شده و با توجه به اینکه (از دوره درخشان غزنویان مارا جز چهار پنج کتاب به زبان فارسی اثری دیگر در دست نیست) <sup>۳</sup> اهمیت بیان الادیان مسلم می‌گردد، مخصوصاً که در موضوع آن یعنی شرح ادیان و مذاهب، هیچ کتابی که از آن

- ۱ - در اصل «الْأَبْد». متن از نوشته انتقادی شادروان کسری است به نقل از کشف الظنون (ج ۱ ص ۱۵۱ چاپ قدیم و ص ۱۶۸ چاپ جدید استانبول). (م. د.).
- ۲ - کلمه داخل دو قلب افزوده مرحوم اقبال است. (م. د.).
- ۳ - تویزی، منسوب به تویزه است که دهی سنت نزدیک سرخس. (م. د.).
- ۴ - عبارت داخل دو ابرو مورد انتقاد شادروان کسری است از جهت ذکر دوره درخشان غزنویان که اگر محدود به دوره حکومت محمود و مسعود غزنوی شود، مربوط به پیش از تألیف بیان الادیان است و اگر دوره تمام افراد سلسله در نظر گرفته شود در آن دوره بیش از چهار پنج کتاب به فارسی تألیف شده است. (م. د.).

قدیمتر باشد به زبان فارسی موجود نیست و تا حدی که اطلاع داریم جز کتابی که ایرانیها در اخبار مُقْنَع<sup>۱</sup> معروف صاحب ماه تُحَشِّب به فارسی ساخته بودند و ابو ریحان آن را به عربی ترجمه کرده بوده (الأثار الباقية ص ۲۱) کتاب معروف دیگری به فارسی در باب میل و نیحل مشهور نشده است.

صاحب بیان الادیان از معاصرین ابومعین ناصر بن خسرو قبادیانی شاعر مشهور بوده که در سال ۴۸۱ فوت کرده است و در صفحه ۵۵۴ و ۵۵۵ از متن حاضر دوبار اشاره به او و مقام و بعضی از تألیفات و حوزه انتشار تبلیغات آن شاعر داعی هست که در نهایت اهمیت است و این قدیمترین جایی است که از ناصر خسرو، یعنی چهار سال بعد از فوت او، حکایتی هست و شاید أبوالمعالی که خاندان او مقیم بلخ بوده اند شخصاً ناصر خسرو را می‌شناخته و در اخراج او از آن شهر خود یا کسانش دخالت داشته‌اند و از اینکه در حق او می‌گوید که: «او ملعونی عظیم بوده است» شاید بتوان این نکته را تأیید نمود.

کتاب بیان الادیان با وجود فارسی بودن چندان میان مردم ایران شهرت نداشته و کسی آن را زیاد نمی‌شناخته و تا آنجاکه اطلاع داریم فقط مؤلف تبصرة العوام که در نیمة دوم قرن ششم تألیف شده ظاهراً آن را در دست داشته و بدون تصریح بعضی مطالب را که احتمال نقل آنها از بیان الادیان می‌رود از این کتاب برداشته است، مثل فقره راجع به فرقه ناصریه، اصحاب ناصر خسرو و شاعر، که در هیچ کتاب دیگری غیر از بیان الادیان مذکور نیست و غیره.

از قارئین محترم ممتنی است که اگر به وجود نسخه دیگری از بیان الادیان دسترسی دارند لطفاً نگارنده این سطور را مبسوط سازند تا در تکمیل این نسخه که ناقص است اقدام شود و باب پنجم آن نیز که یکی از مهمترین قسمتهای آن بوده و در نسخه مانیست برای استفاده در معرض مطالعه عموم فارسی زبانان گذاشته شود<sup>۲</sup>.

در پایان این مقدمه بر ذمه نگارنده فرض است که تشکرات خالصه خود را از جناب آقای حاج أمین التجار اصفهانی که مخارج طبع این کتاب و کتاب تبصرة العوام را که

۱ - اصل: مُقْنَع که ظاهرآ غلط مطبعی است قیاساً تصحیح شد. (م.د.).

۲ - خوشبختانه باب مذکور به دست آمده و خصیمه چاپ حاضر شده است. (م.د.).

عنقریب منتشر خواهد شد، لطف کرده‌اند اظهار دارم و از مخدوم معظم حضرت مستطاب اشرف آقای تقی زاده مُدَّ ظِلَّه و دوست ادب پرور ارجمند خود حضرت آقای آقا سید عَبْدُ الرَّحِيمَ خَلْخَالِي دام إجلاله نیز که وسیله انجام این امر خیر بوده‌اند صمیمانه سپاسگزاری کنم و دوام و بقای ایشان را در خدمت به علم و ادب از خداوند خواستار باشم.

طهران دی ماه ۱۳۱۲

عباس اقبال

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سپاسن داریم که شکرگزاریم<sup>(۱)</sup> خدای را جَلَّ جَلَالُه وَعَمَّ نَوَّالُه بر آنچه ما را به ذات خویش شناساگز دانید و راه معرفت و شناخت خویش بر دلهای ما پیدا کرد تا بدانستیم او را موصوف به صفات کمال، که بزرگی او بی منتهاست و اولی و آخری او بی ابتداء و انتهاست. چونی و چگونگی و کجایی بر او نارواست. خالق آب و آتش و خاک و هواست و آفریدگار خلا و ملاست. ساکن و چتبان نیست و برگزیننده و فرستنده پیغمبرانست، خاصه بهترین خلق محمد صَلَّی اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ که مصطفی و مجتبی و مُعلَّی<sup>(۲)</sup> است. آنکه خلق را به حق راه نمود و همه داد [او] راستی<sup>(۳)</sup> فرمود و امت خویش را طریق حق و مسلمانی درآموخت و شمع [هدایت]<sup>(۴)</sup> در همه دلها بیفروخت. فَصَلَّی اللَّهُ عَلَیْهِ وَعَلَیْ آلِه وَسَلَّمَ تَسْلِیمًا.

چنین گوید مؤلف کتاب امیر سید اجل امام عالم أبوالمعالی محمد بن عَبَّیدُ اللَّهِ بْنُ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ عَبَّیدِ اللَّهِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ

(۱) در چاپی: گذاریم.

(۲) در چاپی: مصطفی و مجتبی و معلی.

۳- اصل: دادرasti، اصلاح از شادروان کسری است. (م.د).

۴- کلمه داخل دو قلاب اصلاح شادروان کسری است. (م.د).

۵- اینجا باید [على بن الحسين بن] طبق تحقیق مرحوم اقبال اضافه شود. ۷۰ مقدمه ایستان ص ۶

عَنْهُمْ وَ تَغْمَدُهُمْ بِرَحْمَتِهِ که پس از انقیاد و طاعت ایزد تعالیٰ و رسول او صلی الله علیهم و سلم و گزارد<sup>(۱)</sup>. فرائض شریعت<sup>۲</sup> هیچ چیز نیست در عالم واجبتر از طاعت أولو الأمر که حق تعالیٰ او را از میان خلق برگزیده باشد و بر بندگان خود مستولی گردانیده، تا خلق خدای را برداد و راستی نگاه دارند و دست اقویا از ضعفا کوتاه کنند و دلیل بر درستی این معنی آنست که حق تعالیٰ در مصحف مجید شریف طاعت او به طاعت خویش و رسول عَلَيْهِ السَّلَامِ یاد فرموده است، قوله عَزَّوَ جَلَّ: «أطِيعُوا اللَّهَ وَ أطِيعُوا الرَّسُولَ وَ اولى الأمرِ مِنْکُمْ».<sup>۳</sup>

## آغاز کتاب

باید دانست که ملوک گذشته را از عهد پدر ما، آدم عَلَيْهِ السَّلَامِ و تا امروز بسیار هدایا و تحف و طرف آورده‌اند که همه فانی گشته است و هرگز از آن یاد نکرده‌اند و نکنند الا آنچه از جهت ایشان تصنیف کرده‌اند از کتب علم و حکمت، یا آنچه در ستایش ایشان تصنیف کرده‌اند از اشعار نیکو، که آن باقی مانده است و بر زبانها روان گشته و ایشان از دنیا بیرون شده‌اند و نام ایشان بدین سبب در میان خلق زنده مانده است و ابراهیم عَلَيْهِ السَّلَامِ از جمله حاجات که از ایزد تعالیٰ خواست یکی این بود که تاذکر او در میان خلق باقی گرداند، قوله عَزَّوَ جَلَّ: «وَاجْعَلْ لِي لِسَانًا صِدْقٍ فِي الْأَخْرِينَ»<sup>۴</sup> و لسان<sup>۵</sup> الصدق هُوَ الشَّيْءُ الْخَيْرَ، ایزد تعالیٰ دعای او مستجاب گردانید و حکم کرد تا هر روزی در پنج نماز او را یاد کنند: کما صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ.

آمدیم به مقصود. در مجلس پادشاهی سخن رفت در شرح ادیان و مذاهب جاهلی و اسلامی و در معنی خبری که پیغمبر عَلَيْهِ السَّلَامِ فرموده است که، امّت من پس از من هفتاد و سه فرقه شوند و همه در آتش روند الا یک گروه. این هفتاد و سه گروه کدامند و لقب و مقالت هر یکی چیست. و هر یکی را به چه باز خوانند تا مذهب گروه ضلال بخوانند و

(۱) در چاپی: گزارد.

۲ - اصل: فرائض و شریعت. اصلاح از شادروان کسری است. (م. د).

۳ - سوره نساء ۴، قسمتی از آیه ۵۹ (م. د). ۴ - سوره شعراء ۲۶ قسمتی از آیه ۸۴ (م. د).

۵ - اصل: بِاللَّسَانِ (متن تصحیح قیاسی است). (م. د).

گمراهی ایشان بدانند، تا گروه سئی قدر نعمت ایزد تعالی شناسند<sup>(۱)</sup> که ایشان را توفیق<sup>۲</sup> و عصمت خویش از چنان ضلالتها نگاه داشت، آنگاه شکر آن نعمت به قدر وسع بگویند چنین که: «الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَ مَا كُنَّا لِنَهْتَدِي لَوْ لَا أَنْ هَدَانَا اللّٰهُ»<sup>۳</sup>.

و دیگر آنکه حجت خصم دانسته باشد و بر عثرات و فضایع مذهبها واقف گشته باشدند تا به آسانترین وجهی خصم را توانند ملزم کردن و نیز خوبی آنگاه پیدا آید که در مقابلة آن زشتی بیند و داند که اختیار او سخت نیکو بوده است و با قانون عقل درست و راست، پس بصیرت و یقین او در مذهب بر جاده خود بدین سبب زیادت گردد. و این کتاب را بیان الادیان نام نهادیم و فهرست ابواب اینجا پیدا کردیم تا جوینده را آسان بود و اللہ الموفق و صَلَّی اللہ عَلَیْ مُحَمَّدٍ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ.

**باب اول:** در پیدا کردن آنکه در همه روزگارها به همه اقلیمها بیشتر خلق به صانع عزوجل مُقر بوده‌اند و مقرنند؛

**باب دوم:** در بیان مذهبها که پیش از اسلام داشته‌اند؛

**باب سوم:** در بیان این خبر که پیغمبر علیه السلام گفت «امت من پس از من به هفتاد و سه فرقه شوند» و وجه و اسناد آن خبر و شرح و معنی آن؛

**باب چهارم:** در بیان مذهب‌های اسلام و پیدا کردن مقالات هر یکی و شرح القاب ایشان به استقصاء؛

**باب پنجم:** در پیدا کردن حکایات و نوادر گروهی که بیرون آمدند و دعویهای محال کردن، گروهی دعوی خدابی و گروهی دعوی پیغمبری.

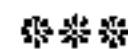
و در این ابواب آنچه گفتیم و بنوشتیم از خویشن نگفتیم بلکه از آموخته و خوانده گفتیم؛ چه آنچه پیش استادان و امامان خواندیم و چه آنچه به تلقف یادگرفتیم و چه آنچه از کتب معروفان التقاط کردیم و بیشتر از نام استادان و نام آن کتب یادکردیم و سخن را بدان حوالت کردیم تا نگرنده در این کتاب چیزی که او را خوش نیاید به ما حوالت نکند، بعد از آنکه گفته‌اند:

۲ - ظاهراً به توفیق.

(۱) در چاپی: شناسد.

۳ - سوره اعراف ۷ قسمی از آیه ۴۳. (م. د).

وَعَيْنُ الرُّضَا عَنْ كُلِّ عَيْبٍ كَلِيلَةٌ  
وَلَكِنَّ عَيْنَ السُّحْطِ تُبَدِّي الْمَسَاوِيَاً.  
چشم رضا پوشند هر عیب را که دید  
چشم جسد پدیداد کند عیب ناپدید.



۱- شعر از عبدالله بن معاویه بن عبدالله بن جعفر بن ابی طالب است. (امثال و حکم دهخداج ۴ صن ۱۸۸۹). (م.د).

## باب اول

در پیدا کردن آنکه در همه روزگارها و به همه اقلیمها  
بیشتر خلق به صانع مُقرّ بوده‌اند

ابتدا کنیم سخن در این باب از قول ایزد تعالیٰ که در مُحکم کتاب خویش گوید: «وَلَئِنْ  
سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ»<sup>۱</sup>، اگر بپرسی از ایشان که آسمان و زمین که  
آفریده است، بگو [یند]<sup>۲</sup>: الله آفرید که قولها بر این جملت است در تفسیر و نزدیک من  
آنست که نامیست مخصوص به ایزد تعالیٰ، و استفاق از لغت گفتن تحقیق نیست، و نامهای  
ایزد تعالیٰ از دو گونه است: بعضی از اسمای مشترک است چنانکه اگر مخلوقی را بدان نام  
خوانند روا باشد چنانکه حکیم و علیم و مانند این، و بعضی خاص است به معنی، تشايد  
هیچ مخلوقی را بدان نام خوانند، چنانکه «خالق» و «باری» و «تصویر» که به معنی این  
نامها<sup>۳</sup> ایزد تعالیٰ را مخصوص است، که آفریننده و روزی دهنده و صورت‌کننده اوست  
وبدین اسمای هیچ مخلوقی را نشاید خواندن. و بعضی آن است که خاص است به لفظ و آن  
لفظ «رحمن» و لفظ «الله» [است]<sup>۴</sup> که هم به ایزد تعالیٰ مخصوص است و در عرب هیچ  
مخلوق را رحمن نخوانده‌اند الا گروهی از بنی حنيفه که مُسْئَلَةَ كَذَابٍ<sup>۵</sup> را رَحْمَنَ الْيَمَامَةَ

۱- سوره عنکبوت ۲۹ قسمی از آیه ۶۱ (م.د).

۲- در چاپی: نامهای.

۳- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

خواندنی و قصّه او به جایگاه خویش گفته آید ان شاء الله تعالى<sup>۱</sup>، اما این دو نام به ایزد تعالی مخصوص است، عز من قائل: «قُلْ أَدْعُوا اللَّهَ أَوِادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيَاً مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى»<sup>۲</sup>. مقصود از این سخنها آنست که نام «الله» در عرب مشهور و معروف بوده است و جز ایزد تعالی را بدان نام نخوانده‌اند و در اشعار جاهلی بگفته‌اند و در ابتداء نامه‌ها به روزگار جاهلیت «بِسْمِكَ اللَّهِمَّ نَبْشِّرُكَ سَلَامٌ» نوشته‌اند، چنانکه ما در اسلام «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ» می‌نویسیم. و در اخبار آمده است که پیغمبر علیه السلام چون این آیت بیامد: «قَالَ أَكَبَّوْ فِيهَا بِسْمَ اللَّهِ مَجْرِيَهَا وَمَرْسِيَهَا»<sup>۳</sup> بفرمود تا بر سر نامه‌ها «بسم الله» می‌نویستند. چون این آیت آمد: «قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوِالرَّحْمَنَ»<sup>۴</sup> بفرمود تا «بسم الله الرحمن الرحيم» نوشتن گرفتند و باز چون این آیت آمد «إِنَّمَا مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّمَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ»<sup>۵</sup> بر این بماند.

## العجم و الفرس

پارسیان ایزد تعالی را «هرمزد» و «ایزد» و «یزدان» خوانده‌اند و به هستی صانع مُقر بوده‌اند و آن گروه از ایشان آتش پرستی‌دهاند و مذهب ایشان در آتشپرستی همان بوده است که مذهب پتپرستان عرب در بت، چنانکه خدای تعالی از قول ایشان حکایت کرد: «مَنْغَبِّدُهُمَا إِلَّا لِيَقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفِي»<sup>۶</sup>، ما پرستیدیم بتان را الا از بهر آنکه تا ما را به ایزد تعالی نزدیک گردانند<sup>۷</sup> و آتشپرستان را همین اعتقاد بوده است و هر که در عجم میلک روزگار شده است و او را کارهای بزرگ برآمده، در او چیزی دیده‌اند که آن را «فر ایزدی» خوانده‌اند و «یزد فره» خوانده‌اند و در تاریخ مقدسی<sup>۸</sup> آورده است که در فارس آتشگاهیست که آن را قدیمتر دارند و در آنجا کتابیست که زردشت پیرون آورده است به سه باب: «زند» و «پازند» و «اوستا» و ابتدای آن کتاب این لفظهاست: «فی گمان هی رستخیز هی به هستی هرمزد و امشاسپندان». معنی این لفظها آن است: بی گمان باش به روز

۱- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

۲- سوره اسری ۱۷ قسمی از آیه ۱۱۰. (م.د).

۳- سوره هود ۱۱ قسمی از آیه ۴۱. (م.د).

۴- سوره زمر ۳۹ قسمی از آیه ۳. (م.د).

۵- اصل: گرداند. متن اصلاح شادروان کسروی است زیرا فعل فعل شان و حمع است. (م.د).

۶- ظاهرآ: آفی، آبی، آبی. (م.د).

۷- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال (م.د).

رستخیز و بی‌گمان باش به هستی ایزد تعالی و فریشتگان او.

### الفارسیة الدریة

مر ایزد تعالی را به پارسی «خدای» و «بار خدای» و «خداؤند» خوانند، و خدای گویند یعنی او به خودی خویش است و کسی او را نیاورده است و مصنوع نیست.

### الفلسفه

حکما و فلاسفه که ایشان را آساطیرِ الحکمَه خوانده‌اند، ایزد تعالی را «خَيْرِ أَوْلَ»<sup>۱</sup> گفته‌اند و «واهِبُ الْعَقْلِ» نیز گفته‌اند، یعنی بخشندۀ خِرَد و «بَارِی» گفته‌اند، یعنی پیدا‌آرنده مخلوقات. ابوالحسن عامری<sup>۲</sup> را کتابی است که آن را «الْأَمْدَّ عَلَى الْأَبَدِ» نام نهاده است و در اینجا یاد کند که جالینوس را حکیم و فیلسوف نخوانده‌اند زیرا که او گفت من در اوصاف خَيْرِ أَوْل به شکم او را گفته‌اند کسی که در اوصاف صانع خویش به شک باشد او را استحقاق اسم حکیمی و فیلسوفی نباشد، تو [چاره]<sup>۳</sup> ماده و معالجت بیماران می‌کنی، از این جهت [اورا]<sup>۴</sup> طبیب خوانند. و أبوالخَيْرِ خَمَار<sup>۵</sup> در کتاب خویش آورده است که افلاطون کتابی ساخته است و آن را استیطکین<sup>۶</sup> نام نهاده و در [آن]<sup>۷</sup> کتاب می‌گوید که آفریدگار را اگر خَيْر اول می‌گوییم به حکم آنکه خیرات را او پدید آورد و مُعطی بحقیقت اوست از حق دور نباشیم، بعد از آنکه هر ثنا را که بر او کنیم اگرچه بزرگ بود آن نه سزاوار بزرگی او باشد، از

۱- اصل: خَيْرِ أَوْل که مورد انتقاد شادروان کسری واقع شده است و احتمالاً غلط مطبعی باشد زیرا خَيْرِ اَوْل نیز در همین بخش آمده است (م. د.).

۲- در متن مرحوم اقبال به تبع شارل شیفر «عامری» آورده که مورد انتقاد شادروان کسری واقع شده است. اما در حواشی و نیز در مقدمه متذکر صورت صحیح کلمه یعنی «عامری» شده است. (م. د.).

۳- در اصل الْأَبَد که مورد انتقاد شادروان کسری واقع شده است. متن بر اساس آن انتقاد از کشف الظنوں (ج ۱ ص ۱۵۱ چاپ قدیم و ص ۱۶۸ چاپ جدید استانبول) اصلاح شد. (م. د.).

۴- کلمه داخل دو قلاب افزوده شادروان کسری است، (خدمت) یا (حفظ) نیز حدس زده‌اند. (م. د.).

۵-

۶- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د.).

۷-

۷- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د.).

۸-

۸- کلمه داخل دو قلاب از مرحوم اقبال است. (م. د.).

آنچه ما طاقت بر قدرت آن نداریم که: شنای او به سزای او بگزاریم<sup>(۱)</sup> او را به حواس در نتوان یافت و عقل را به ذات او احاطت نیست، از او پدید آمد آنچه آمد و بسر اوست نگاه داشت آنچه آفرید، اول او را ابتدا و میانه و انتهای نیست و او را مانند و همتا نیست، راو افلاطون و شاگردان او در توحید ایزد تعالی این است. و اما ارسطاطالیس به اسکندر نامه‌ای نوشته، در آن وقت که اسکندر به حرب دارابن دارا رفت، بود و نسخت آن نامه در تاریخ مقدسی خوانده‌ام، معنیش اینست: «يا اسکندر! بگوی دارا [را] آکه بالشکر و سلاح و عدّت خویش مفاخرت مکن که من با تو بخواهم کوشید بالشکری که عدد ایشان اندکست لیکن قوت ایشان بسیار است، از آنکه لشکر من جویان نصرت اند از آفریدگاری که یکیست و او را اول و آخر نیست و مانند و همتا نیست و ملک او رازوال نیست، قادریست که او را عجز نیست و پادشاهیست که او را عزل نیست، زنده ایست که او را مرگ نیست، از او نصرت خواهم و بدین لشکر که ضفت کرده شد با تو بکوشم»، و چون خبر فتح به ارسطاطالیس رسید نامه‌ای دیگر نوشته و در آن یاد کرد: «يا اسکندر! این نصرت و ظفر که یافتن از خویشن مبین، بلکه از تأیید الهی بین و شکر باری جل و عز بگوی و بگوی که سپاس و هنّت بر حقیقت تراست، ترا شناسم و حاجت به تورفع کنم و اجابت از تو چشم دارم، ای که اولیت را ابتدا نیست و ملک ترا زوال نیست، خلق آفریدی و از نیست هست کردنی، ای قویی که هرگز ضعیف نگردی، ای قادری که هرگز عاجز نشوی، ای حکیمی که جهل را نزدیک تو راه نیست، ای عطابخشی که هرگز بخیلی نکنی، ترا تجربت<sup>(۲)</sup> و کیفیت نسی و خاطر خلق از دانستن و در یافتن بزرگی و عظمت تو عاجز و ما از گزارد<sup>(۳)</sup> شکر مواهب و منابع تو قاصر».

### الرُّوم و القِبْطَيَّةُ و الْجَبَشِيَّةُ

لغت ایشان سریانیست که بیشتر ایشان ترسالند و سریانی به تازی نزدیک است. و نام ایزد

(۱) در چاپی: بگذاریم.

۲ - کلمه داخل دو قلّاب از شادروان کسروی است. (م. ذ).

(۴) در چاپی: گذارد.

(۳) ظاهرآ تحریت.

تعالی به لغت ایشان اینست: «الاها»، «رب»، «اقدشا»، یعنی: الله و رب و قدوس. اما به لغت عبری که جهودان دارند نام ایزد تعالی بدین لفظها یاد کنند: «ایلوهیم» «آذونای» «اهیا» «شداهیا». واول توریه اینست: «بریشیت بارا ایلوهیم». و شک نیست که به صانع مُفرَّند هر چند که در مقالت جهودان و ترسایان اختلافه است، چنانکه به جایگاه خویش گفته آید  
إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

## الترك

ترکان ایزد تعالی را «ئنگری» خوانند و «بیرئنگری»، یعنی یکی خدای و «گوگئنگری»، یعنی خدای آسمان. و نیز شنودم که «اللُّغَ بِيَاتٍ»<sup>۱</sup> خوانند یعنی بزرگترین همه بزرگان.

## الهند

مقدسی گوید که هندوان ایزد تعالی را «سرشتیا» و «ایت مهادیو»، خوانند و ابوریحان منجم در کتاب خویش که آن را «آراء الهند»<sup>۲</sup> نام کرده است و طریقت و مذاهب هندوان در همه معانی بیاورده و در باب دوم از این کتاب در توحید پاد کرده است که حکایت کردم.<sup>۳</sup> گفت کتابی است هندوان را که آن را با تَنْجِل<sup>۴</sup> خوانند، بر طریق سؤال و جواب در او سخن رانده، بدین گونه:

سؤال: کدامست آن معبد که همگان به توفیق او راه یابند به عبادت او؟

جواب: آنکه همه امیدها بدشت و همه بیمهها از وست، دور است از وهم و فکرت، بریست از اضداد و اشکال.

سؤال: بیرون از این صفتها که یاد کردی هیچ صفت دیگر هست او را؟

جواب: بزرگی بحقیقت و قدرت تمام او راست و هیچ مکان و زمان از او خالی نیست و بر او محیط نیست و هیچ نادانی بر او متوجه نیست.

۱ - «اللُّغَ» به معنی بزرگ است. «بیات» ظاهرًا جمع بای (بیگ) است که به طریق جمع عربی متداول در فارسی جمع بسته شده است و معنی «بای» غنی و توانگر است (به دیوان لغات الترك کاسغری مراجعه شود) (م.د).

۲ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

۳ - رجوع شود به صفحه بعد سطر ۹ (م.د).

۴ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

سؤال: آن معبد متكلّم هست یا نه؟

جواب: لَمْ يَرَلِ متكلّم بوده است و هست و باشد و او بود که با ابراهیم سخن گفت  
والسلام:

سؤال: اگر سخن گفتن معبد به علم باشد و سخن گفتن علما به علم پس چه فرق بُود  
میان سخن او و سخن دیگر علما؟

جواب: سخن گفتن علما اگرچه به علم باشد مُحَدَّث باشد از آنچه به اول ندانستند پس  
بیامو ختنند تانگفتند<sup>۱</sup>، باز ایزد تعالی متكلّم ازلی است و جهل را بدرو راه نیست پس میان این  
دو نوع کلام تفاوت بزرگ بُود و فرق بسیار.

و نام کتب هند که در توحید کرده است، ابو ریحان در این کتاب آورده است: گیتا،  
بهارت، باسديو، سانک، ارجن<sup>۲</sup>.

در این پنج کتاب سخن همه بر این جمله رانده‌اند که یاد کردیم و بعضی از هندوان نام  
ایزد تعالی «اسفر»<sup>۳</sup> گفته‌اند و معنیش آن است که او بی‌نیاز است و جواد.

## الزوج

با آنکه زنگیان در میان آدمیان چون سیّباعاند و جز به نشاط و شادی کردن به هیچ چیز راه  
نپردازند، هم به صانع مُقرّ بودند و نام ایزد تعالی به لغت ایشان «فلکوی حلوي» است. غرض  
از یاد کردن این نعمتها آن بُود تا مُقرّ گردد که با<sup>(۴)</sup> خلافی که میان خلق بوده است و هست  
بیشتر از خلق به صانع مُقرّ بودند و به لغت خویش حق تعالی را به نامی منخصوص یاد  
کرده‌اند و به وقت شدّتها دست بدان نام زده‌اند و اما این بزرگترین دلیلی است بر هستی  
صانع و این باب را چنانکه گفتیم به پایان رسانیده‌ایم، بِعَوْنَ اللَّهُ وَ مَنْهُ.

\*\*\*

۱ - به نظر شادروان کسری: بگفتند. (م. د).

(۴) در چاپی: تا.

۲ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د).

۳ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د).

## باب دوم

در بیان مذهبها که پیش از اسلام داشته‌اند  
و از مذاهب العرب ابتدا کنیم

ابوعیسی وَرَاق<sup>۱</sup> در کتاب خویش آورده است که گروهی از عرب به صانع و قیامت مُقرّ  
بوده‌اند ولیکن به رسولان ﷺ نگرویدند و به شعر<sup>(۲)</sup> زُهیر بن أبي سُلمی  
احتجاج کرده است:

يُؤْخِرُ وَ يُوَضِّعُ فِي كِتَابٍ فَيُؤَدَّبُ<sup>(۳)</sup> لِيَوْمِ الْحِسَابِ<sup>(۴)</sup> أَوْ يُعَجَّلُ فَيُتَقْبَلُ  
و بعضی از ایشان بتان پرستیدند و بجز بت را صانع ندانستند و بعضی آن بتان را در خانه  
کعبه داشتند و هر یکی را نامی نهاده‌اند و خدای تعالی نام بعضی از بتان در قرآن مجید یاد  
فرمود. قول‌ه تعالی: «وَ لَا تَذَرُنَّ وُدًا وَ لَا شَواعِرًا وَ لَا يَغُوثَ وَ يَغُوثَ وَ تَشْرِأً»<sup>۵</sup>. و جای دیگر  
فرمود: «أَفَرَأَيْتُمُ الْلَّاتَ وَالْعَزَّى وَمَنَاتَ الْثَالِثَةُ الْأُخْرَى؟» و چون ایزد تعالی نام بعضی از این

۱- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د).

(۲) در چاپی: پسر.

(۳) در چاپی: یوخر.

(۴) در چاپی: لیوم حساب.

۵- سوره نوح ۷۱ قسمی از آیه ۲۲ و ۲۰. (م. د).

۶- سوره نجم ۵۳ آیه ۱۹ و ۲۰. (م. د).

بستان یاد کرده است ما نام بستان هر گروهی آنچه مشهور بوده است یاد کنیم، تا خواننده را معلوم گردد: «سُواع» بنی هذیل را بوده است. «وَدّ» بنی کلب را بوده است. «يَغُوث» همدان را بوده است. «أَنْسَر» بنی کلاع را بوده است به زمین حمیر. «يَعْوَق» مذحج و یمن را بوده است و خَدْ او دَوْمَةُ الْجَنْدَل. «لَاتٌ» ثقیف را بوده است به زمین طایف. «عَزَّزٌ» قُریش و کنانه را بوده است. «أَنْتَاتٌ» أوس و خَرْرَاج و غَسَان را بوده است. «هَبَلٌ»<sup>۱</sup> در کعبه نهادندی. «سَعْدٌ ملکان» کنانه را بود و بزرگترین بستان بود. «أَسَافٌ» و «نَالِيلَه» هر دو به صفا و مَرْوَه نهاده بودندی (سعده ملکان کنانه را بود)<sup>۲</sup> و بیرون این بستان سخت بسیار بودند و به هر گروهی مخصوص، چنانکه یاد کردیم. و بعضی از عرب مذهب تعطیل<sup>۳</sup> داشتند و دهری بودند چنانکه ایزد تعالی در قرآن از قول ایشان حکایت کرد، قوله تعالی: «وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيْوَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يَهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ»<sup>۴</sup> و شاعر ایشان گفت در انکار حشر و روز

قيامت:

أَيُخْبِرُنَا الرَّسُولُ بِإِنَّ سَنَّتَهُ<sup>۵</sup>  
وَكَيْفَ حَيْوَةُ أَصْدَاءٍ<sup>۶</sup> وَهَامٌ  
و بعضی از ایشان فریشتگان را می پرستیدند و گفتندی ایشان دختران ایزد تعالی اند قوله تعالی: عَمَّا يَقُولُونَ عَلُوًّا كَبِيرًا<sup>۷</sup>. و ایزد تعالی از قول ایشان حکایت کرد: «وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ  
الْبَثَاثَ سُبْحَانَهُ<sup>۸</sup>». و بعضی به قیامت مُقر بوده اند چنانکه شاعر ایشان گفت:

أَبَشَّى زَوْدِنِي<sup>۹</sup> إِذَا فَارَقْتُنِي فِي الْقَبْرِ زَاهِلٌ بِرَحْلٍ قَاتِرٍ  
لِلْبَعْثَ أَزْكَبَهَا إِذَا قِيلَ اظْعِنُوا مُسْتَوْتِقِينَ مَعًا لِخَسْرِ الْحَاضِرِ

و بعضی از ایشان بر دین مسلمانی بوده اند. و در اخبار می آید که مردی که نام او تُیَّعَ بن کُلَّيْكَرِبِ الْحِمَيْرِی<sup>۱۰</sup> خوانده اند پیش از پیغامبر علیه السلام بذو گرویدند<sup>۱۱</sup> و شعری گفت در این معنی و آن شعر اینست:

۱- اصل: هیل. متن اصلاح شادروان کسری است. (م. د).

۲- عبارت داخل دو ابرو مکرر است و شادروان کسری منذکر آن شده است. (م. د).

۳- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د).

۴- سوره جاثیه ۴۵ قسمتی از آیه ۲۴. (م. د).

۵- در چابی: اعظام.

۶- سوره اسری ۱۷ قسمتی از آیه ۴۳. (م. د).

۷- سوره نحل ۱۶ قسمتی از آیه ۵۶. (م. د).

۸- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د).

۹- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د).

شَهِدْتُ عَلَى أَخْمَدٍ إِنَّهُ رَسُولٌ [مِنْ] <sup>۱</sup>الله بَارِي النَّسْم <sup>(۲)</sup>  
 فَلُو مَدَّ عَمْرِي إِلَى عُمْرِهِ لَكُنْتُ وَزِيرًا لَهُ وَابْنَ عَمْ  
 وَاز جمله این قوم قُسْ بن ساعدة الأیادی بوده است حکیم عرب، پیغمبر علیه السلام  
 گفت من او را یاد دارم و به بازار عکاظ دیدم بر شتری سرخ و خلق را پند می داد و آن قصه  
 دراز است و پیغمبر علیه السلام او را بستود. أبو قیس صرمہ <sup>۳</sup> بن آنس <sup>۴</sup> از بنی النّجار بود، از  
 بست پرستیدن بیزار شد و خانه خویش را مسجدی ساخت و گفت من خدای ابراهیم را  
 پرستم. چون پیغمبر علیه السلام بیرون آمد بد و بگروید و در اسلام درجه بلند یافت، رضی  
 الله عنہ. خالد بن سنان <sup>۵</sup> از بنی عبیس بن غیث <sup>(۶)</sup> بود و پیش از پیغمبر علیه السلام به دین  
 اسلام بگروید و پیغمبر علیه السلام هنوز از مادر نزاده بود که بد و بگروید و کشته شد و  
 دخترش پیغمبر علیه السلام را بدهد و بد و بگروید. أمیة <sup>(۷)</sup> بن أبي الصّلت الثّقفی از  
 بتپرستی بیزار شد و گفت پیغمبری بیرون خواهد آمد و وقت بیرون آمدن او نزدیکست و  
 همچنان <sup>۸</sup> پنداشت که آن پیغمبر او باشد. چون رسول ماصلی الله علیه وسلم بیرون آمد [و]  
 دعوی نبوت وی ظاهر گشت او را حسد آمد، نگروید و بی دین مرد و اشعار او پیش پیغمبر  
 علیه السلام بخوانند فرمود: هَذَا الرَّجُلُ أَمَنَ لِسَانَهُ وَكَفَرَ قَلْبَهُ. [زید بن] <sup>۹</sup> عمر و بن  
 تفیل <sup>(۱۰)</sup> و عامر بن الظّریب العدوانی الحکیم <sup>۱۱</sup> و عمر و بن یزید الكلبی <sup>۱۲</sup> هر سه در آرزوی  
 آن بودند که مدت عمر ایشان چندان کشیدی که پیغمبر علیه السلام را دریافتند و بد و  
 ایمان آورده بودند، لیکن هر سه گذشته شدند. و بعضی از عرب کاهنان بودند چون  
 سطیح و شق و اخبار ایشان معروف است. و بعضی جهود بودند پهنانکه اهل خیر و بعضی

۱ - کلمه داخل دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د.).

(۲) در چاپی: رسول الله باری القسم.

۳ - اصل صرمہ. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د.).

۴ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د.).

(۵) در چاپی: نابغة بن ابی صلت.

۶ - اصل: سهیان. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د.).

۷ - دو کلمه داخل دو قلاب از مرحوم اقبال است. (م.د.).

(۸) در چاپی: عمر بن تفیل.

۹ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د.).

۱۰ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د.).

ترسا بودند چنانکه بنی غَسَان و بنی تَغلِب و بعضی مُغان بودند چنانکه بنی تمیم و بنی عَبس. و چون از یاد کرد این مذاهب فارغ شدیم مذاهب فلاسفه را شرح دهیم. ان شاء الله عَزُّوجَلَّ.

### مذاهب الفلاسفه

ارسطاطالیس از معلم خویش افلاطون چنان روایت کرد که شاگرد سقراط حکیم بوده است و سقراط چنین گفت که مذهب مُتَقدِّمان و امامان فلاسفه که حکیمان روزگار بودند چون اغاذیموں و هِرْمِیْش و فیقَرِش و جزايشان چنان بودند که گفتند حق تعالیٰ یکی است<sup>(۱)</sup>، آَرَلِیْست، تمام است، ناقص نیست، مُسَبِّبُ الاسْبَابِ است<sup>(۲)</sup> و عَلَيْهِ العَلَل اوست، خَبِيرِ محض است، فاعل موجودات حقیقی است، مفید کلست، مرکب نیست، مُصَوَّر نیست، موضوع نیست و اوراضِد و نِد و کُفُونیست و از همگنان بی نیاز است. و بر هر آدمی واجب داشتندی یاد کردن ایزد تعالیٰ بغایت تمجیل و تعظیم، و طهارت به آب روا دیدندی به وقت حاجت چون از او ضرری به مردم نرسیدی و کسب و کار بر تندرستان فریضه داشتندی. و هر که در روی فساد عادتی<sup>(۳)</sup> دیدندی او را عقوبت کردنده و کشاورزی بر اهل آن واجب داشتندی و حرمت تمام ایشان را به جای آوردنده. و آموختن علم و حکمت از فرایض داشتندی. و هیچ چانور را نکشتندی الا آن را که خلق را از او مخاطره و رنج بودی. و سلاطین را بزرگ داشتندی. و عُشر و خُمس بدادندی. و مذهب ایشان در ارواح [آن]<sup>(۴)</sup> که روح کلست و روح جزو و روح جزو است که در تن آدمی آید تامهذب گردد، پس بیرون رود و به کُل خویش باز شود و آن که تامهذب بیرون شود در آثیر بماند و به کل باز نتواند رسیدن.

### مذهب جهودان

جهودان متفقند بر آن که صانع یکی است. اما گروهی مُشَبِّهَه‌اند و تشیه بگویند و

۱ - کلمه داخل دو قلاب از مرحوم اقبال است. (م.د.).

۲ - اصل: سبب الاسباب است. (م.د.).

(۳) در چاپی: عبادتی.

۴ - کلمه داخل دو قلاب از مرحوم اقبال است. (م.د.).

گروهی تشبیه نگویند و به نبوّت موسی و هارون و پیغمبرانی که پیش از ایشان بود علیهم السلام بگروند و به پیغمبرانی که بر ملت موسی و هارون آمدند بگروند، چون یوشع و مانند او، و عیسی و محمد مصطفی علیهم السلام [را] منکراند و به توریة و زبور و نوزده کتاب خدای جل جلاله بگروند.

### السَّامِرِيَّةُ

ایشان جز به توریة و سه پیغمبران نگروند: موسی و هارون و یوشع بن نون علیهم السلام.

### العَنَاتِيَّةُ<sup>١</sup>

مردی بوده است از آل داود علیهم السلام او را عنانی زاهد گفتندی و بعضی او را «اعانی» گفتندی و گروهی از جهودان را بدرو باز خوانند.

### الرَّاعِيَةُ

این گروه منسوب اند به یکی از ایشان که از میان ایشان بیرون آمد و دعویهای عظیم کرد. رأس الجالوت، این نام رئیس جهودان باشد و باید کی<sup>٢</sup> نسبت که<sup>٣</sup> به فرزندان داود علیهم السلام داشته باشد و علامت او به نزدیک ایشان آن باشد که دراز دست باشد چنانکه سر انگشت دست از سر زانوی بگذرد، چون دست دراز کند. حبیر، نام دانشمندان ایشان باشد.

راهب، صومعه دار بود و جمع ایشان آخبار و رهبان. و قسیس هم رهبان باشد و خدای تعالی فرمود: «اتَّخُذُوا أَخْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ، الْآية»<sup>٤</sup>.

توزیة الشّمائین، آن توریه ایست<sup>٥</sup> که ملکی از ملکان جهودان هشتاد تن را از آخبار و رهبان گرد کرد و از ایشان درخواست تا توریه را ترجمه کردند و هر یک را بدین کار جای

١ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د.).

٢ - اصل: باندگی. متن تصحیح شادروان کسری است (کی = که) است بنابر رسم الخط قديم. (م. د.).

٣ - «که» به نظر شادروان کسری زاند است. (م. د.). ٤ - سوره توبه ٩ قسمتی از آیه ٣١. (م. د.).

٥ - کذا و صحیح: توراتیست. (م. د.).

جداگانه بساخت. چون آن ترجمه تمام شد هر هشتاد بایکدیگر راست آمد و هیچ تفاوت نبود، آن را توریه<sup>۱</sup> نام کردند و بزرگ دارند و سوگند عظیم بدان خورند.

### مذهب ترسایان

ایشان صانع راجوهر گویند و سه اقانیم است و آن سه اقانیم را بدین تفصیل گویند «ابا»، «ابرا»، «روح اقدسا»<sup>۲</sup>، و سه گروه‌اند، یعقوبی، نسطوری، ملکائی،

### الیعقوبیه

ایشان منسوبند به مردی که او را یعقوب نام بود و شارح مذهب او مردی از اسقفان نام او مئّی بن التّمیم الیعقوبی و مذهب ایشان آنست که گویند صانع قدیم است از یک روی و مخدّث است از یک روی، در صفت لاهوت است یعنی خدای و صفت ناسوت یعنی آدمی، تعالی الله عن ذلک علوّاً کبیراً<sup>۳</sup>.

### النّسطوریه

ایشان منسوبند به مردی که او را نسطور<sup>۴</sup> نام بود، گویند پسر از پدر به وجود آمد نه بر سبیل تناسل و توالد، بر سبیل نور از آفتاب چنانکه هرگز آفتاب بی نور نباشد. و بعضی گویند مسیح بنده‌ای بود که فرود آمد در نفس او ملکوت ایزد تعالی و قوت او، پس او [هم]<sup>۵</sup> الله و هم آدمی است، هم ماسیح و هم ممسوح و از این روی مسیح خوانند.

### المَلْكَائِيَه<sup>۶</sup>

ایشان منسوب‌اند به ملکا و بیشتر ترسایان بر مذهب ملکائی‌اند و گویند مسیح یک

۱ - برابر: آب، ابن، روح القدس. (م. د.).

۲ - توجه به قسمتی از آیه ۴۳ از سوره اسری ۱۷ دارد. (م. د.).

3 - Nestorius (م. د.).

۴ - کلمه داخل دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م. د.).

۵ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د.).

جوهريست پاک و در گوش مریم شدواز پهلوی راست او بیرون آمد و با او هیچ ممتاز جست نکرد و گویند روح در مریم چنان رفت که آب رود در ناودان و هر که خویش را از طعامهای دنیا صافی گرداند خدای راجل جلاله بیند.

هئکل، عبادتگاه ایشان [را]<sup>۱</sup> خوانند و در او صورت پیغمبران نگاشته باشند و صورت عیسی علیه السلام.

ترتیب ایشان در دین و حرب<sup>۲</sup>، محتمم ترین ایشان بطریق<sup>۳</sup> باشند و ایشان را همیشه چهار بطریق باشد که یکی به قسطنطینیه نشیند و دوم به رومیه و سه به اسکندریه و چهارم به انطاکیه. این چهار جای را کراسی خوانند، جمع کرسی، و جاثلیق کم از بطریق باشد و مقام در مسلمانی بودش، در دارالخلافة بغداد، و او زیر دست بطریق انطاکیه بود و مطران زیر دست جاثلیق باشد و مقام او به خراسان. و از دست او به هر کشوری اسقف باشد. و شماش شاگرد قسیس باشد. و قیصر را «عظیم الرّوم» و «طاغیة الرّوم» و «کلب الرّوم» خوانند و باید که او را دوازده بطریق بود، یعنی دوازده سپهسلاک، در حکم هر یکی ده هزار مرد و پیوسته از ایشان شش تن پیش قیصر باشند و شش در مملکت می گردند، «طُرْنَکار» از دست بطریق باشد و او را «فیسطیار» نیز گویند و هزار مرد فرمانبردارش باشد، و «قومیش» کم از او باشد و او را دویست فرمانبردار و «عِسْطَرَتِجْ» کم از او باشد و او را چهل مرد در فرمان، و «زاوچ» کم از او باشد و او را ده مرد فرمانبردار باشد.

## مذهب معان

در اخبار من آید که پیغمبر علیه السلام فرمود: «سَنَّا فِي الْمَجْوِسِينَ سُنَّةً أَهْلِ الْكِتَابِ غَيْرَ نَّاكِحِي نِسَائِهِمْ وَلَا أَكِلِي ذَبَابِهِمْ»، در معان همه سنتهای اهل کتاب نگاه دارید، إلا دو چیز، یکی آنکه از ایشان زن مخواهید و دیگر از کشتة ایشان مخورید. و مذهب ایشان آنست که گویند همه خیرها<sup>(۴)</sup> از خدایست و همه شرها از شیطانست و ایزد تعالی را «یزدان»

۱ - کلمه داخل دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د).

۲ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

۳ - اصل: بطریق. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د).

(۴) در چاپی: چیزها.

خوانند و شیطان را «اهرمن». و گویند یزدان قدیم است و اهرمن مُخدّث. و ابتدای مردم از گیومرث گویند و گویند صانع چون بینا بود در آن بینائی خویش تفکر کرد از تفکر او اهرمن پدید آمد، تعالی اللہ عن ذلک علّواً کبیراً<sup>۱</sup>. و آتش را عزیز و بزرگ دارند و او را خدمت کنند و آب رانیازارند<sup>۲</sup> یعنی به هیچ چیز پلید نکنند و جزء به خوردن به کار نبرند و شادی کردن و می خوردن به طاعت دارند و هر روز سه بار آفتاب را سجده کنند، بر آن روی که آفتاب باشد و به وقت طعام خوردن سخن نگویند و زمزمه به وقت طعام خوردن واجب دارند و از مردگان احتراز کنند و خویشان را نکاخ روا دارند، چون مادر و خواهر و دختر و لوطی را سنگبار کنند و مردگان را به گور ننهند بلکه به هوا دهند در ذخمه و آتشپرست را «هیرند» خوانند.

### مذهب زردهشت

مغان گویند ما را پیغامبری بوده است زردهشت نام که این شرایع آورده است و سه کتاب آورده که آن را «زند» و «پازند» و «اویستا» خوانند و در آن کتابها الفاظیست نامفهوم، لیکن گروهی از ایشان آن را تفسیر و تأویل نهاده اند.

### مذهب مزدک

مردی بیرون آمد به روزگار قباد فیروزان<sup>۴</sup> از شهر نیسا او را مزدک نام، و دعوی پیغامبری کرد و طریقه‌ای زردهشت را بعضی بگردانید و اموال و فروج بر خلق مباح کرد و خلقی بدوبگردند و مذهب او آن بود که این مال و نعمت در اصل همه خلق را بوده است و اکنون همچنانست، تا نوشروان با او مناظره کرد و او را به حجت مالید و بکشت.

۱ - توجه به قسمتی از آیه ۴۳ از سوره اسری ۱۷ دارد. (م. د.).

(۲) ظاهراً نبالایند. (اما این اصلاح مورد انتقاد شادروان کسروی است و صورت متن را صحیح می‌داند و مأخذ از حدیث «إِنَّ الْمُمَوَّأَهُمْ لَا تُؤْذُونَهُمْ»). (م. د.).

۳ - «اویستا»، «اوستا»، کتاب دینی زرتشیان است و «زند» تفسیری است که در زمان ساسانیان به خط پهلوی بر آن نوشته‌اند و «پازند» همان زند است بالغات ایرانی به جای لغات آرامی و با خط اوستائی و نوعی تفسیر زند تلفی می‌شود.

(۴) در چاپی: قبادین فیروزان.

## مذهب مانی

این مردی بود استاد در صناعت صور تگری و به روزگار شاپورین اردشیر بیرون آمد در میان مغان و پیغامبری دعوی کرد و برخان او صناعت قلم و صور تگری بود، گویند بر پاره حریر سپید خطی فروکشید، چنانکه آن یک تار حریر بیرون کشیدند و آن خط ناپدید گشت و کتابی کرد به انواع تصاویر که آن را «آرزنگ مانی» خوانند و در خزاین غزین هست و طریق او همان طریق زردشت بوده است و مذهب ثنوی داشت چنانکه پس از این یادکنیم<sup>۱</sup>.

## مذهب ثنوی

ایشان همان گویند که زردشت گفته است که صانع دو است، یکی نور که صانع خیر است و یکی ظلمت که صانع شر است و هر چه در عالم هست از راحت و روشنائی و طاعت و خیر به صانع خیر باز پذیرد و هر چه از شر و فتنه و بیماری و تاریکی است به صانع شر، لیکن هر دو صانع را قدیم گویند و عُشر از مال خویش دادن واجب دانند و یکساله جامه دارند و یکروزه قوت، باقی بر خویشتن حرام دانند و هفت یک از عمر خویش روزه دارند و چهار نماز کنند و به رسالت آدم علیه السلام گرند و به رسالت شیعث، پس به رسالت مردی که او را «بدوه» نام بود به هندوستان و رسالت زردشت به پارس بود و مانی را خاتم النبیین گویند و بدرو اعجاب عظیم دارند و مرصابیان راهیمین مذهب بوده است.

حکایت، به روزگار مأمون چنان بود که دستوری داده بود تا پیش او همه مذهبها را مناظره کرندی تا مردی بیامد متکلم<sup>۲</sup> که این مذهب ثنوی داشت و بر این مذهب مناظره می کرد. مأمون بفرمود متکلمان و فقهای اسلام را جمع آوردند از جهت مناظره او، آن مرد چون در سخن آمد گفت: عالمی بینم<sup>۳</sup> پر خیر و شر و نور و ظلمت و نیک و بد، هر آینه هر یک را از این اضداد باید که صانع دیگر باشد، چه خرد واجب نکند که یک صانع نیکی کند و

۱- اصل: پیش از این یادکردیم، متن اصلاح شادروان کسری است، مگر اینکه شرح مذهب ثنوی در اصل قبل از خروج مذهب مانی بوده و کاتبان نسخه جای آن را تغییر داده باشند که در آن صورت متن اصلی صحیح خواهد بود.

۲- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

۳- اصل: عاملی بینم بر. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د).

همو بَدی کند و مانند این حجتها گفتند گرفت. از اهل مجلس بانگ برخاست یا امیر المؤمنین با چنین کس مناظره جزو باشمشیر نباید کرد. پس مأمون یک زمان خاموش بود، آنگاه از او پرسید که مذهب<sup>۱</sup> چیست. جواب داد که مذهب<sup>۲</sup> آنست که صانع دو است یکی صانع خیر و یکی صانع شر و هر یکی رافع و صنع او پیداست، آنکه خیر کند شر نکند و آنکه شر کند خیر نکند. مأمون گفت هر دو به افعال خود قادرند یا عاجز؟ جواب داد که هر دو به افعال خویش قادرند، و صانع هرگز عاجز نباشد. مأمون گفت: هیچ عاجزی بدیشان راه یابد؟ گفت: نه و چگونه معبد عاجز بود. مأمون گفت: الله أكْبَر، صانع خیر خواهد که همه به او باشد و صانع شر نباشد یا صانع شر خواهد که صانع خیر نباشد، به خواست و مراد ایشان باشد یا نیست؟ گفت نباشد و یکی را بر دیگری دست نیست. مأمون گفت: پس عجز هر یکی از این دو ظاهر گشت و عاجزی خدای را نشاید. آن شوی متغیر ماند. آنگاه فرمود تا او را کشتن و همگنان بر مأمون شناگفتند.

### مذهب پُتپرستان

هر چند پیش از این حدیث پُتپرستان گفته آمده است و بعضی از نامهای بتان که میان عرب مشهور بودند یاد کرده شد، خواستیم که در مقالت ایشان بابی مفرد ثابت کنیم از آنچه گروهی نیستند احتملتر از آن گروه که به دست خویش چیزی تراشند و صورت کنند، آنگاه آن را به خدایی گیرند و پیرستند. و نیز طبقات ایشان سخت بسیارند از هندوان و عرب و غیر ایشان و ابتدای بت پرستیدن را سبب گویند که هوشنگ بود که دختری داشت و بر صورت آن دختر خویش عاشق بود و آن دختر بمرد، بفرمود تا صورت او را در هئیکل<sup>۳</sup> نگاشتند و هر روز به دیدار آن رفتی تا او را حاجت آمد به سفری رفتن و از آن صورت صبر نتوانست کردن، بفرمود تا بتی کردن به صورت آن دختر هر کجا رفتی با خویشتن بردي. پس چون روزگاری بر آن بگذشت و او در گذشت این کار بت پرستیدن در جهان پیدا آمد. و هندوان گویند این صورتها که در بهارها<sup>۴</sup> و هیکلها کرده‌اند از جهت تقریب کردنست به

۱- ظاهرآ: مذهب تو. (م. د.).

۲- ظاهرآ: مذهب من. (م. د.).

۳- هئیکل، معبد. (م. د.).

۴- بهار، بتخانه، بتکده. (م. د.).

فریشتگان و ستارگان که بدان صورتها کرده‌اند و تعبد می‌کنند و به قول ایشان خانه مکه به رُخل منسوب است و نوبهار بلخ به قمر و همچنین هفت هیکل را نام برند منسوب به هفت ستاره، و بتپرسن را گویند آنکه به خدمت بنان مشغول باشد و بتپرسن به روزگار پیشین در عرب بود، امروز بحمد الله جز دین اسلام چیزی دیگر نیست و پیغمبر علیه السلام گفت: «الاتجَمْعُ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ دِينَانٌ»، لاجرم عرب از همه نجاستها پاک گشته‌اند به برکت قرابتی و همزبانی پیغمبر علیه السلام. اما به هندوستان بتپرسان بیشتراند و مذهب و فرقه ایشان اینجا یاد کنیم.

### مذاهب هندوان

هیچ گروه را آن‌ها و زیرکی نیست از مخالفان که هندوان راست، زیرا که علوم طب و نجوم و حساب و انواع آدویه<sup>۱</sup> و زهر و پازهر و علم نجوم و معرفت طوالع و احکام از هندوستان به خراسان رسیده است و عراق و دیگر مواضع، و علم فهم و فراست ایشان را مخصوص است و بدان درجه که دشمن را به وهم می‌افگند و هلاک می‌کنند و حکایتها و اخبارها خوانده‌ام لیکن در ایراد آن فایده نیست خاصه این کتاب را. حال زیرکی و دانش ایشان براین جملت است و ابله‌ی ایشان در کار دین و شریعت بدان اندازه است که گروهی بتپرسند و از بهر بت خویشن را بکشند و در آتش اندازند و به نبوت آدم علیه السلام مُقرّند و بعضی به نبوت ابراهیم علیه السلام و بعضی صانع را منکرند و دهربی مذهب‌اند و بعضی ستارگان پرستند و بعضی آنچه به چشم ایشان خوب نماید آن را تعبد کنند و بعضی مذهب تناسخ دارند و گویند جان از تن به تنی دیگر شود. و بوزید حکیم<sup>۲</sup> گفت بت [را]<sup>۳</sup> به زفان ایشان نام «قاقیط» است و گوشت را حرام دارند بر خویشن خاصه گوشت گاو و بیشتر ایشان می‌خورند و حرام دارند بر خویشن و آنچه خورند نباتی باشد نه حیوانی. و در امانت و راستی دستی عظیم دارند و «برهمن» زاهد ایشان است.

۱ - اصل: آدویه. متن اصلاح شادروان کسری است. (م. د.).

۲ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م. د.).

۳ - کلمه داخل دو قلائب افزوده مرحوم اقبال است. (م. د.).

## مذهب تناسخ

این گروه گویند این جانها یکی است و تناسخ به چهار گونه است، «تَسْخَ» و «مَسْخَ» و «فَسْخَ» و «رَسْخَ». هر جانی که از تن آدمی بیرون شود و در تن آدمی دیگر شود آن را «تَسْخَ» گویند و هر جانی که از تن آدمی بیرون شود و در تن جانوران شود آن را «مَسْخَ» گویند و هر جان که از تن آدمی بیرون شود و در حشرات زمین و گزندگان شود آن را «فَسْخَ» گویند و آنچه در درختان و نباتها شود آن را «رَسْخَ» گویند و در جمله، عالم را نامتناهی گویند و عقوبت ارواح را به قدر گناه گویند که باشد. اگر مردی ستمکار بُود که بمیرد گویند جان او در تن ستوری شود یا در موشی یا در دَدِی و اگر نیکو سپرت بُود جان او در تن مرد پارسا یا ملَکی شود و زشت‌ترین همه مذهبها اینست.

## مذهب صابیان

بعضی از فلاسفه از شهر یونان که ایشان را صابیون خوانده‌اند ایشان این مذهب داشته‌اند. و صابیی در لغت آن بُود که از کیشی به کیشی در شود، لکن این طبقه را صابی خوانده‌اند و سرقر ایشان «ادانی»<sup>۱</sup> و «اغاذیمون» و «هرمیس» و «سولن»<sup>۲</sup> که جد افلاطون بوده است از سوی مادر. هم بر این جمله برآورده است ایوالحسن تُوئیزی<sup>۳</sup> در کتاب اختصارات<sup>۴</sup>، و هر روز سه بار نماز کرده‌اند؛ نماز بامداد و پیشین و شبانگاه و کواكب ثابت را نماز تَطْوِع کنند هر روزی آن ستاره را که آن روز را بدبو باز خوانند، چنانکه شنبه رُحل راست کما کانوا، و روزه ایشان هر سالی سی روز است تمام، لیکن پراکنده<sup>۵</sup>. از اول ماه آذار<sup>۶</sup> هشت روز پیوسته، هفت روز و شش روز دیگر پراکنده. و در ایام روزه گوشت نخورند و هر ماه چهار قربان کنند به نام ستارگان از خروس و خون آن خروس در گور کنند و پر و استخوانش بسوزند. گوشت شتر و دُراج و کبوتر نخورند و ماهی نخورند و عقوبت

۱ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

۲ - به نظر مرحوم اقبال در مقدمه: ظاهرآ: اختیارات. (م.د).

۳ - جمع روزهای پیوسته و پراکنده بیست و یک روز سی شود، نه سی روز. ظاهرآ عبارت افتادگی دارد. (م.د).

۴ - آذار، نام ماه ششم از ماههای سربانی است که ماه اول بهار از سال رومیان است و میان شباط و نیسان واقع شده و

برابر ماه مارس فرنگی است. (م.د).

بر گناه ارواح روا بیتند چنانکه پیش از این از آن مذهب فلاسفه یاد کردیم.

### مذهب قرامطه و زنادقه

در همه روزگار مردمانی بوده‌اند که از کاهلی بی‌دینی اختیار کرده‌اند و همه را منکر بوده‌اند و قرامطه و زنادقه و ایاحتیان را در نفی صانع کلمه یکی است لَعَنْهُمُ اللَّهُ وَ قَرَامِطَهُ را به مردی باز خوانند که او را احمد بن قرمط خوانندی و زنادقه را به زندگ و او مردی بود از فارس که چون نام مُعرَب کردند به جای کاف قاف بنهاشند و هر که بر مذهب او بود «زنادق»<sup>۱</sup> خوانند. و همچنین خَرَمِيَّة میان آن گروه‌اند که تن آسانی و خرمی اختیار کرده‌اند و از هر مذهبی آن گرفته‌اند که ایشان را خوشترا آید. و «ایاحتیان» را مقالت همین است جز آنکه ایاحتیان بی‌حیثیت‌تر از دیگر کفارند که عیال خویش از یکدیگر باز ندارند و مُعطله<sup>۲</sup> همین طبقه‌اند که اندرین معانی به تعطیل و نفی گفتند.

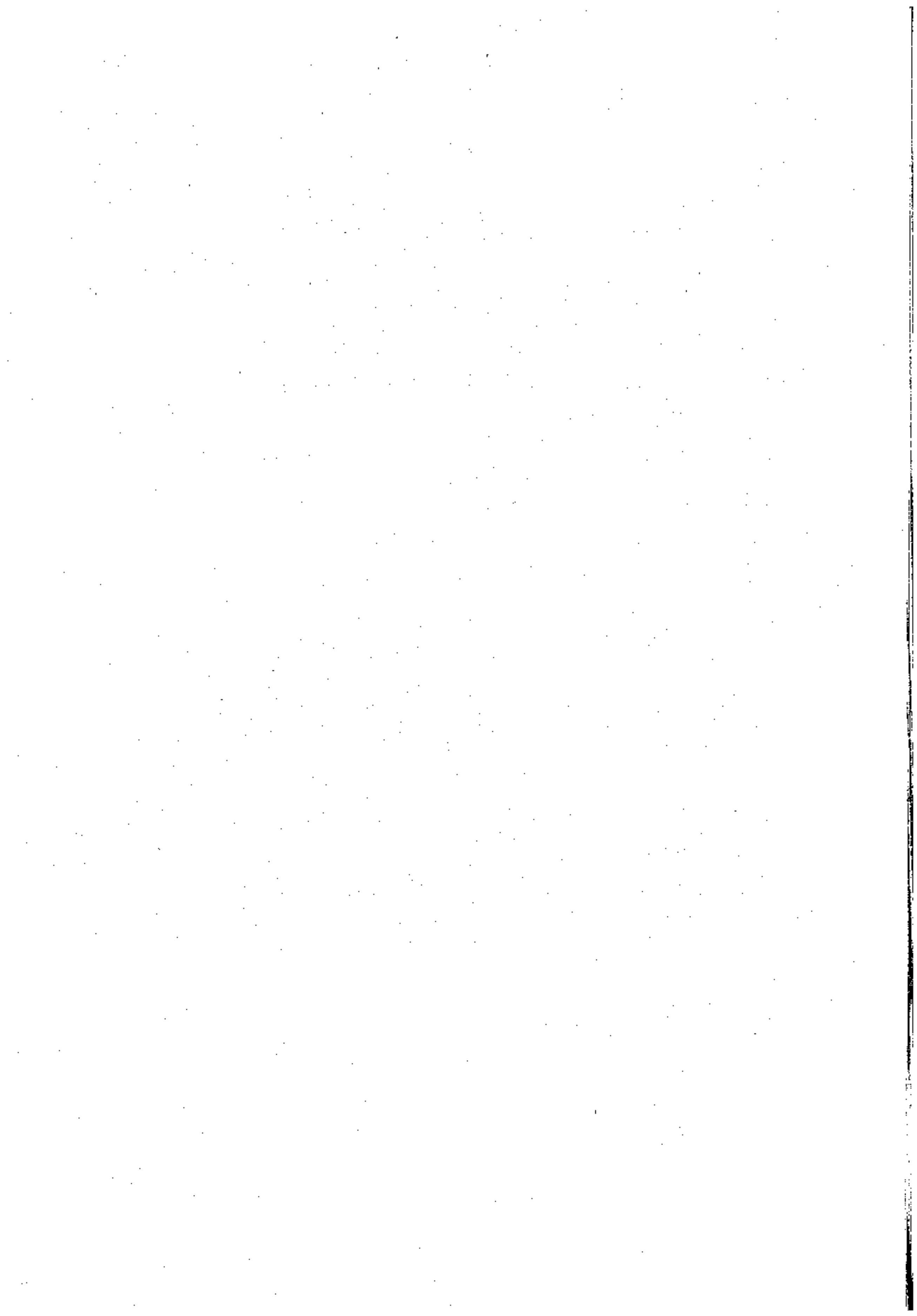
### السو فسطائیة

اصحاب منطق و فلاسفه در کتب خویش آورده‌اند که گروهی اند ایشان را سو فسطائی خوانند و مذهب ایشان آن است که هیچ چیز را که می‌بینیم اصلی نیست و آنچه در بیداری ببینیم همانست که در خواب بینیم و باز چنان شنودم که این سخنی است که اصحاب منطق وضع کرده‌اند و هیچ کس به هیچ روزگار این مذهب نداشته است. و این بود مقالت آن قوم که پیش از اسلام بودند و مذهب‌های مخالف داشته‌اند و اکنون به مذهب اسلام می‌آییم<sup>۳</sup> و شرح آن دهیم.



۱- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د.). ۲- رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

۳- اصل: آئیم. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د).



## باب سوم

در پیان آن خبر که پیغمبر گفت:

امّت من پس از من به هفتاد و سه فرقت شوند  
و

وَجِهِ إِسْنَادِ آنَّ خَبْرَ وَشَرْحَ وَمَعْنَى آنَّ هَفْتَادَ وَسَهُ فَرَقَهُ  
به صورت بگوییم

اخبرنا القاضی الام ابوالفتح عبدالرحیم بن عبدالله، قال اخبرنا الشیخ ابوالفضل عبدالضمد محمد العاصمی، قال حدثنا ابوعبدالله الحسین بن محمد الكوفی بمکه حرثها الله، قال ابوالحسین الدینوری قال حدثنا هارون بن یزید عن موسی بن جعفرین محمد الصادق رضی الله عنهم عن ابیه عن جده عن الحسین بن علی رضوان الله عليهم عن علی بن ابی طالب کرم الله وجهه قال: كنّا مع رسول الله صلی الله علیه وسلم فی سفر و قد نزلنا علی غدیر یقال له غدیر خم، اذ خرج رسول الله صلی الله علیه وسلم فامر ان ینادی فی القوم الصلوة جامعة، فاجتمع اصحاب رسول الله صلی الله علیه وسلم و صعد<sup>۱</sup> علی ربوة من الارض و اخذنى بیدی و قال ان الله تعالی خلق الخلق من اشجار شئی و خلقنی و علیاً من شجرة واحدة و انا اصلها و علی فرعها و الحسن و الحسین اثمارها و اشياعنا اغصانها و

۱ - اصل: سعد. متن تصحیح شادروان کسری است (م.د.).

اوراها و من تعلق ببعض منها نجى<sup>(۱)</sup> و من خلف عنها تردى، ثم قال: الست اولى بكم و بالمؤمنين من انفسهم قالوا اللهم نعم. قال: إذا أناكنت مولاه فعلى مولاه اللهم والى من والا و عاد من عاده و انصر من نصره و اخذل من خذله و أدر الحق، ثم قال: اختلف قوم موسى بعده على احدى و سبعين فرقة هلكت منها سبعون فرقة و نجت واحدة منهم و هم ما قال الله فيهم: «وَ مِنْ قَوْمٍ مُّوسَىٰ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَ بِهِ يَعْدِلُونَ»<sup>(۲)</sup> فهم الفرقة الناجية. واختلف قوم عيسى بعده على اثنين و سبعين فرقة هلكت منها احدى و سبعون فرقة و نجت واحدة منهم و هم ما قال الله فيهم: «وَ جَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَ رَحْمَةً»<sup>(۳)</sup>، فهم الفرقة الناجية، و ستحتاج بعدى اقتى على ثلاث و سبعين فرقه يهلك اثنان و سبعون و تنجو فرقه واحدة و هم ما قال الله تعالى فيهم: «الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ الْأَمِّ»<sup>(۴)</sup>، الا ائمہ تارک فيکم الشقیقین ان تمسکتم بهما لن تضلوا ابداً: كتاب الله خبل<sup>(۵)</sup> ممدود من السماء و عترتی، ای اهل بیتی، و انهم مالن يتفرقوا حتى يردا<sup>(۶)</sup> على الحوض، فقام القوم كلهم يهتوئی بما ذكر رسول الله صلی الله علیه و سلّم خشی قال عمر بن الخطاب رضی الله عنہ: بخ بخ يا ابا الحسن اصبهخت [مولای و]<sup>(۷)</sup> مولی کل مسلم و مسلمة.

این خبر از رسول الله صلی الله علیه و سلّم به چند طریق آمده است و لیکن برین گونه مرا سمع بود که به إسناد آوردم و لفظ روایت کردم و از همه طریقها این مستوفی تر و نیکو تر است و از بهر تبریز آن رایه تازی روایت کردم، اکنون تفسیر او به شرح به پارسی بگویم تا معلوم گردد: جعفر صادق رضی الله عنہ به إسناد از پدران خود روایت کرد از امیر المؤمنین علی بن ابی طالب کرم الله و جمیع که او گفت: ما در سفری بارسول صلواة الله علیه بودیم و به منزلی بر سر غلزاری فرو آمدیم که آن را غدیر خم خواندندی، پیغمبر صلواة الله علیه ناگاه به گر مگاه بیرون آمد و فرمود تا بانگ کردن الصلوة جامعه، چنان عادت داشتی هر گاه که

(۱) در چاپی: نجا. (اما بر این تصحیح شادروان کسری اعتراض کرده است و صورت اصلی را صحیح می داند). (م. د.).

۲- سوره اعراف آیه ۱۵۹. (م. د.).

۳- سوره بخاری ۵۷ قسمتی از آیه ۲۷. (م. د.).

۴-

سوره اعراف ۷ قسمتی از آیه ۱۵۷. (م. د.).

۵-

اصل: حل. متن تصحیح شادروان کسری است. (م. د.).

۶-

اصل: بردا. متن تصحیح شادروان کسری است. (م. د.).

۷-

کلمات داخل دو قلاب افزوده شادروان کسری است. (م. د.).

خواستی تا ياران جمع شوند و وحی گزارد یا تدبیری کنند، بانگ فرمودی کردن **الصلوٰة** جامعه. ياران جمله شدند و پیغمبر صَلَوٰةُ اللّٰهِ عَلٰيْهِ بِرَبِّ الْاٰيٰ شد و گویند از جامه‌های شتر متبیری ساختند تا پیغمبر صَلَوٰةُ اللّٰهِ عَلٰيْهِ بِرَبِّ الْاٰيٰ ایستاد و دست من بگرفت پس گفت: خدای تعالی خلق را بیافرید از درختان پراکنده و مرا و علی را از یک درخت آفرید و من اصل درختم و علی فرع آن درخت و حسن و حسین میوه آن درختند و شیعه ما شاخ و برگ آن درخت، هر که دست در شاخی زند از آن شاخه‌انجات یابد و هر که تخلف کرد هلاک شد، پس گفت: نه من به شما و به همه مسلمانان اولیترم از نفس ایشان بدیشان؟ ياران گفتهند: آری. پس گفت: هر که را من مولی ام، علی نیز مولای آن کس است. آنگاه دعا کرد و گفت: يارب دوستار باش آن کس را که به موالات او بگوید و دشمن باش کسی را که او را دشمن دارد. پس گفت: قوم موسی صَلَوٰةُ الرَّحْمٰن عَلٰيْهِ پس از او هفتاد و یک فرقه شدند، هفتاد فرقه از ایشان هالکند و یک فرقه بِرَسْتَنَد چنانکه ایزد تعالی در شان ایشان آیت فرستاد و گفت: «وَمِنْ قَوْمٍ مُّوسَىٰ أَمَّةٌ يَهُدُونَ إِلَى الْحَقِّٓ وَبِهِ يَعْدِلُونَ»<sup>۱</sup>، و قوم عیسی صَلَوٰةُ الرَّحْمٰن عَلٰيْهِ بعد از او هفتاد و دو فرقه [شدند هفتاد و یک فرقه]<sup>۲</sup> هلاک شدند و یک فرقه بِرَسْتَنَد چنانکه ایزد تعالی در شان ایشان آیت فرستاد: «وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً»<sup>۳</sup>، و امّت من پس از من هفتاد و سه فرقه شوند هفتاد و دو هالکان باشند و یک فرقه از رستگان، چنانکه ایزد تعالی در شان و صفت ایشان آیت فرستاد: «الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ الْأَمِّي»<sup>۴</sup>، آنگاه گفت من می‌روم و دو چیز در میان شما می‌گذارم: [یکی]<sup>۵</sup> کتاب ایزد تعالی، یعنی قرآن، دوّم عترت و فرزندان و اهل بیت من، دست در این هر دو زنید که این هر دو از یکدیگر جدا نشوند تا آنگاه که روز قیامت بز آب کوثر هر دو به نزدیک من آیند. قوم همه برخاستند و مرا تهنیت کردند بدانچه پیغمبر صَلَوٰةُ اللّٰهِ عَلٰيْهِ در باب من گفت و فرمود، چنانکه عمر خطاب رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ گفت: يَخْبَخُ، خنک ترا یا اباالحسن که امروز مولای مائی و مولای هر مؤمن و مؤمنه.

۱- در قرآن کریم: بالحق. (م.د.). ۲- سورة اعراف ۷ آیه ۱۵۹. (م.د.).

۳- کلمان میان دو قلّب افزوذه مرحوم اقبال است. (م.د.).

۴- سورة حديد ۵۷ قسمی از آیه ۲۷. (م.د.). ۵- سورة اعراف ۷ قسمی از آیه ۱۵۷. (م.د.).

۶- کلمات میان دو قلّب افزوذه مرحوم اقبال است. (م.د.).

این بود شرح خبر که یادکرده شد و الله أعلم بالصواب، و ناچار شرح این هفتاد و سه فرقه اسلامی پیدا باید کرد تا به رأی العین دیده شود، از آنچه پیغامبر حَسْلِي اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هرگز دروغ نگفت و قول او جز راست نباشد.

### فصل

اصول مذهب فرق اسلامی هشت بیش نیست: مذهب سنت و جماعت، مذهب معتزله، مذهب شیعه، مذهب خوارج، مذهب مجتیره، مذهب مشبهه و کرامی، مذهب صوفیه، مذهب مرجحه.

اینست اصول ادیان و مذاهب ولیکن به فرق بسیار شوند چنانکه شرح آن به جایگاه خویش گفته آید ان شاء الله تعالى.

### مذهب سنت و جماعت

به دو فرقه شوند:

**اصحاب حدیث**، پنج فرقه‌اند:

۱ - الداؤدیه، ۲ - الشافعیه<sup>(۱)</sup>، ۳ - المالکیه، ۴ - الحنبلیه، ۵ - العشریه.

**اصحاب الرأی**، یک فرقه شوند: الحنفیه.

### معتزله

هفت فرقه شوند: ۱ - الحسنیه، ۲ - الہمدیه، ۳ - النظامیه، ۴ - المعمریه، ۵ - البشیریه، ۶ - الجاحظیه<sup>(۲)</sup>، ۷ - الکعبیه.

### شیعه

پنج فرقه شوند:

**الفرقه الاولى**، پنج فرقه‌اند:

(۱) در چاپی: الشفعیه. (اما شادروان کسری «شفعیه» را صحیح و متن چاپی را معتبر دانسته است). (م.د).

(۲) در چاپی: النصریه.

١ - الْأَبْرَئِيَّةُ<sup>(١)</sup> ، ٢ - الْجَارُ وَدِيهُ ، ٣ - الْخَشَبِيَّةُ ، ٤ - الْذُّكْرَيَّةُ ، ٥ - الْمُخَلَّفِيَّةُ.

### الفرقة الثانية من الشيعة:

١ - الْكَيْسَانِيَّةُ ، ٢ - الْكَرْبَلَيَّةُ ، ٣ - الْمُخْتَارِيَّةُ ، ٤ - الْإِسْخَاقِيَّةُ ، ٥ - الْحَرَبِيَّةُ.

**الفرقة الثالثة من الشيعة:** الغالبيه، فرقه شوند:

١ - الْكَامِلِيَّةُ ، ٢ - السَّبَائِيَّةُ ، ٣ - الْمَنْصُورِيَّةُ ، ٤ - الْغُرَابِيَّةُ ، ٥ - الْبَرَّيْغِيَّةُ<sup>(٢)</sup> ،  
٦ - الْيَعْقُوبِيَّةُ ، ٧ - الْإِسْمَاعِيلِيَّةُ ، ٨ - الْأَزْدَرِيَّةُ.

**الفرقة الرابعة من الشيعة:** دو فرقه شوند: ١ - الصَّبَاحِيَّةُ ، ٢ - النَّاصِرِيَّةُ.

**الفرقة الخامسة من الشيعة:** الإمامية الإثنى عشرية، يك فرقه اند.

### مذاهب الخارج

پانزده فرقه اند: ١ - الْأَزَارِقَةُ ، ٢ - النَّجَادَاتُ ، ٣ - الْعَجَارِدَةُ ، ٤ - الْبَدَعِيَّةُ ، ٥ - الْحَازِمِيَّةُ<sup>(٣)</sup> ،  
٦ - الشَّعَالِيَّةُ ، ٧ - الْحَرُورِيَّةُ ، ٨ - الصَّفَرِيَّةُ ، ٩ - الْإِبَاضِيَّةُ ، ١٠ - الْحَفْصِيَّةُ ، ١١ - الْيَزِيدِيَّةُ ،  
١٢ - الْبَيْهَسِيَّةُ<sup>(٤)</sup> ١٣ - الشَّمَرَاتِحِيَّةُ ، ١٤ - الْفَضْلِيَّةُ ، ١٥ - الْفَضَحَاكِيَّةُ.

### مذاهب المُجَبَّرَة

ایشان شش فرقه اند: ١ - الجَهَمِيَّةُ ، ٢ - الْأَفْطَحِيَّةُ ، ٣ - النَّجَارِيَّةُ ، ٤ - الْفَرَارِيَّةُ<sup>(٥)</sup> ،  
٥ - الصَّفَاتِيَّةُ ، ٦ - التَّوَاصِيَّةُ.

### مذاهب المُشَبَّهَة

ایشان ده فرقه اند: ١ - الْكَلَابِيَّةُ ، ٢ - الْكَرَامِيَّةُ ، ٣ - الْهَشَامِيَّةُ ، ٤ - الشَّيْبَانِيَّةُ ، ٥ - الْمُعَتَزِّلَةُ ، ٦  
- الزُّرَارِيَّةُ<sup>(٦)</sup> ، ٧ - الْمُقَاتِلَيَّةُ<sup>(٧)</sup> ، ٨ - الْمُؤْتَهَالِيَّةُ<sup>(٨)</sup> ، ٩ - الْمُبَيَّضَةُ<sup>(٩)</sup> ، ١٠ - [النَّعْمَانِيَّةُ]<sup>(١٠)</sup>

(١) در چاپی: الایبریه.

(٢) در چاپی: الخارمية.

(٣) در چاپی: التهشیة.

(٤) در چاپی: الصرادیه.

(٥) در چاپی: المقابلیه.

(٦) در چاپی: المیضیه.

(٧) در چاپی: المحتالیه.

(٨) در چاپی: الهمتیه.

(٩) در چاپی: فرقه دهم راندارد و ما به تقریب نعمانیه یعنی شیطانیه را به جای آن نوشتم.

## مذاهب الصوفية

١ - النورية، ٢ - الجلوسية<sup>(١)</sup>

## مذاهب المُرْجَحة

ایشان شش فرقه‌اند: ۱ - البرزامیه، ۲ - الغیلانيه<sup>(٢)</sup>، ۳ - الشومنیه، ۴ - الصالحیه، ۵ - الشمریه<sup>(٣)</sup>، ۶ - الجھومیه<sup>(٤)</sup>.

جمله این مقالات براین<sup>۵</sup> تفصیل هفتاد و سه فرقه‌اند و درست گشت آنچه پیغامبر صلوات الله علیه و سلم گفت: و چون اصل هفتاد و سه پدید آوردیم اکنون در طریق هر یک به استقصا سخن گوئیم.

\*\*\*

(٢) در چاپی: المحتلابیه.

(٤) در چاپی: العجریه.

(١) در چاپی: الجلوسیه.

(٣) در چاپی: الصفویه.

۵ - اصل: برای که ظاهراً غلط چاپی باشد. (م. د).

## باب چهارم

در بیان این مذهب‌های اسلامی

و

پیدا کردن مقالت هر یکی و شرح احوال ایشان به استقصا

و به توفيق ايزد تعالى سخن گوئيم در اديان و مذاهب هم بر اين ترتيب که ياد كرديم تا  
هفتاد و سه را به شرح تمام مستغرق گردانيم و اميدواريم که ما از آن گروه رستگاران باشيم  
نه از جمله هالکان، بفضل الله تعالى.

### مذاهب السنّة و الجماعة

گوئيم که واسطه اهل اسلام اصحاب سنت و جماعت اند هر چند هیچ گروه نیابی از اهل  
اسلام که مذهبی دارد او را پرسی، نگویید مذهب سنت و جماعت اینست که من دارم، اما  
قاعدۀ این مذهب بر آنست که ايزد تعالى [را]<sup>۱</sup> به همه صفات او قدیم گویند و قرآن را غیر  
مخلوق و بهشت و دوزخ را آفریده گویند و اکنون هست و دیدار خدای ثعالی مر اهل  
بهشت را به چشم سر حقیقت گویند و عذاب گور و سؤال منکر و نکیر را حق گویند و  
بندهگان را به گناه کبیره کافر نگویند، هر چند توبه ناکرده میرند ایشان را در دوزخ به قدر گناه  
عقوبت کنند، آنگاه به شفاعت پیغمبر، صلواة الله علیه، به بهشت رسند و معراج پیغمبر

۱ - کلمه داخل دو قلّب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د).

صلوٰة اللہ علیٰ تا به قابٰ قوٰسین گویند و دیدار او ملکوت آسمان را حق بینند و قضا و قدر و نیکی و بدی به ارادت او بینند، لکن فعل بنده با آن به استحقاق ثواب و عقاب باطل نگردد و گویند نیکی و بدی به ارادت ایزد تعالیٰ است و بنده را در فعل اختیار، و ایزد تعالیٰ بر و فق اختیار هر یکی چنانکه به علم قدیم می دانست حالت الفعل خالق آن فعل<sup>۱</sup> و اینست معنی آنکه الْقَدْرُ خَيْرٌ وَ شَرٌّ مِنَ اللَّهِ، وَ تَوْفِيقٌ وَ خَذْلَانٌ بِنَدْگَان در آزل گویند چنانکه ارادت بود و به دست بندگان جز طاعت و جهد چیزی نیست، آن کس را که مخدول است از ازل به خذلان او قلم رفته است و آن کس که مقبول است قلم به قبول او در آزل رفته است و اینست قول ایزد تعالیٰ: «أَنْخُنْ قَسْمَنَا بَيْتَهُمْ»<sup>۲</sup> و قول رسول صلوٰة اللہ علیٰ که: «السَّعِيدُ مَنْ سَعَدَ فِي بَطْنِ أُمَّهٖ وَ الشَّقِيقُ مَنْ شَقَقَ فِي بَطْنِ أُمَّهٖ»، و به لوح و قلم و به عرش و کرسی چنانکه ایزد تعالیٰ گفته است مُقْرَنٌ و گویند قلم به هر چه بود رفته است و در آن هیچ کمال و نقصان نخواهد بود و قضا و قدو است؛ یکی مُبَرَّم و یکی مُعَلَّق و نماز به جماعت حق بینند و در او صاف ایزد تعالیٰ از تشییه و تعطیل دور باشند و در اصحاب پیغمبر و قیعت نکند و خلافت رسول الله مر ابو بکر صدیق را رضی اللہ عنہ گویند و او را بر اصحاب فرق نهند و پس از او عمر بن الخطاب را رضی اللہ عنہ و پس از او عثمان بن عفان را رضی اللہ عنہ و پس از او علی بن ابی طالب را کرم اللہ وجہه و مهر ایشان در دل یکسان دارند. اینست اصول مذهب سنت و جماعت.

### اصحاب حدیث

و ایشان پنج فرقه‌اند:

- ۱- الداؤدیه، اصحاب داود بن علی الاصفهانی و ایشان را اصحاب ظواهر گویند از آنچه به ظاهر اخبار و آیات کار کنند و قیاس را منکر باشند.
- ۲- الشافعیه<sup>(۳)</sup>، اصحاب امام عبدالله بن محمد بن ادریس الشافعی المطلبی رضی اللہ

۱- اصل: حالت العقل خالق آن فعل<sup>(۴)</sup>. متن اصلاح شادروان کسری است. (م. ذ).

۲- سوره زخرف ۴۳ قسمی از آیه ۳۲. (م. ذ).

(۳) در چاپی: الشفعیه. (اما شادروان کسری متن چاپی را درست می داند).

عنه باشند و مذهب او در اصول دین و توحید همین است که یاد کرده آمد و اختلافی که هست میان وی و اصحاب رأی در فروع است، الا در یک چیز و آن حدیث ایمان است که درستی ایمان را به مذهب او سه شرط است: *الاَفْرَارُ بِاللّسَانِ وَالثَّصَدِيقُ بِالجَنَانِ وَالْعَمَلُ بِالْأَرْكَانِ* و چون چنین باشد بیفزاید به طاعت و بکاهد به معصیت و به صحت اجتهاد و قیاس نگوید.

۳- **المالکیّه:** اصحاب مالک بن انس بن مالک باشند و [او]<sup>۱</sup> امام عراق بود و صاحب کتاب *مُوَطَّأٌ مَغَارِبِهِ وَحَدَّوْدِيْمِن* بیشتر مذهب او دارند و تعلق به حدیث پیغمبر ﷺ علیه کند و گوشت خراهلى خورند و لواطه با عیال حلال دارند.

۴- **الحنبلیّه:** اصحاب امام احمد حنبل اند و بعضی از ایشان مشیب‌هیند و او پیر بود که شافعی در رسید، او خدمت شافعی کرد و عنان اسب شافعی گرفته بود و می‌گفت: *إِقْتَدُوا هَذَا الشَّابَ الْمُهَتَّدِ*.

### الأشعریه

اصحاب علی بن اسماعیل الأشعری اند و او از فرزندان ابو موسی الأشعری بود و گروهی از او به جهت فرق بگویند(?)

### اصحاب الرأی

اصحاب امام ابوحنیفه نعمان بن ثابت بن المربازان الكوفی الفارسی رضی الله عنه و او مسائل فقه استنباط کرد و کتب فقه تصنیف کرد و او راشاگردان خاستند چون ابویوسف القاضی و محمد بن الحسن الشیبانی و زفر و بومطیع بلخی رحیمهم الله، و ایمان به مذهب او اقرار است به زبان و تصدیق به دل و کاستی و فزونی<sup>(۲)</sup> در ایمان رواندارند و قیاس و اجتهاد و استحسان روایتند، و فقهای خراسان که از اصحاب ابوحنیفه‌اند در اصول مذهب سنت و جماعت دارند، اما بعضی از فقهای عراق در اصول مذهب معترله دارند و در فروع

۱- کلمه داخل دو قلاب افزوذه مرحوم اقبال است. (م.د).

(۲) در چاپی: فرون.

مذهب او.

## المُعْتَزِلَةُ

قاعدۀ مذهب ایشان بر آنست که ایزد تعالی را قدیم گویند به ذات خویش نه به صفات و فرق نهند میان صفات ذات و صفات فعل و گویند صفات ذات چون علّم است و قدرت که نتوان گفت که وقتی عالم بود و وقتی نبود و وقتی قادر بود و وقتی نبود، این صفت ذات است. این اوصاف را و هر آنچه مانند اینست قدیم گویند و صفات فعل را چون آفریدن و سخن گفتن و مانند این گویند قدیم نیست سُخَدَّث است، از بهر آنکه شاید گفت که با موسی سخن گفت و با فرعون نگفت و وقتی گفت و وقتی نگفت و بدین سبب قرآن را مخلوق گویند و دیدار حق تعالی را منکرند و گویند ایزد تعالی نه بر آن صفت است که او را به حواس در توان یافت و به چشم سر توان دید، «الائِنْدِرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَ هُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ»<sup>۱</sup>، و عذاب گور را منکرند و سؤال منکر و نکیر را، گویند این سؤال کسی راست که او را حاجت باشد تا بداند که اعتقاد این کس چیست، او خود عالم السُّرُرُ والخفیات است او را به سؤال [حاجت]<sup>۲</sup> نیاید و بهشت و دوزخ گویند هنوز نیافریده، آن روز آفریند که گفتست: «يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ»<sup>۳</sup> و گویند ایزد تعالی معصیت قضانکند و زنا و کفر و بھتان نیافریند، بلکه این فعل بندگانست تا استحقاق عقوبت به فعل ایشان باشد و استطاعت قبل الفعل گویند. و بنده را به کبیره گویند از حد ایمان بیرون آمد، لیکن کافر نشد، فاسق گشت و این را «ذَرَجَةٌ بَيْنَ الْمَثْرِلَيْنِ» گویند، اگر توبه کند باز مؤمن شود و اگر توبه ناکرده بمیرد در دوزخ جاودان بماند و هر که اهل بهشت است دوزخ نبیند و هر که در دوزخ باشد البته از آنجا بیرون نیاید بلکه تا ابد در دوزخ باشد، و سعادت و شقاوت ازلی نگویند بلکه در افعال بنده بسته گویند و در پاران پیغمبر صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَيْعَتْ نکنند، اما گروهی از ایشان به تفضیل علی کَرَمَ اللَّهِ وَجْهَهُ بر دیگران بگویند و ایشان هفت فرقه‌اند:

۱ - سوره انعام ۶ قسمتی از آیه ۱۰۳. (م. د).

۲ - کلمه داخل دو قلّب افزوذه مرحوم اقبال است. (م. د).

۳ - سوره ابراهیم ۱۴ قسمتی از آیه ۴۸. (م. د).

- ١- الحَسَنِيَّة: اصحاب حسن بصرى.
- ٢- الْهَذَيْلِيَّة: اصحاب ابوالهذيل علاء.
- ٣- النَّظَامِيَّة: اصحاب نظام.
- ٤- المَعْمَرِيَّة: اصحاب معمربن عباد<sup>(١)</sup> السُّلْمَى.
- ٥- الْبِشَرِيَّة<sup>(٢)</sup>: اصحاب پسر<sup>(٣)</sup> بن المعتمر.
- ٦- الْجَاحِظِيَّة: اصحاب عمرو<sup>(٤)</sup> بن بحر الجاحظ.
- ٧- الْكَعْبِيَّة<sup>(٥)</sup>: اصحاب ابوالقاسم الكعبى البلاخي.

### مذهب الشیعه

بنای مذهب ایشان بر آتست که پس از پیغامبر صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَلَى رَأْكَرَمِ اللَّهِ وَجْهِه در امامت حق بینند، پس فرزندان او را و دیگران را ظالم خوانند و بااغی و امامت او به نص گویند و نص به دو گویند: یک نص جلی<sup>(٦)</sup> آنکه پیغامبر صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ روز غدیر خم گفت: «إِذَا أَنَا كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلَيَّ مَوْلَاهٌ»؛ و دیگر نص خفی<sup>(٧)</sup> که پیغامبر گفت صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ: «وَأَفْضَلُكُمْ<sup>(٨)</sup> عَلَيٌّ وَأَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَا تَبْيَنَ بَعْدِي»، و او را بر همگنان تفضیل نهند و روزگار را از امام معصوم خالی نبینند و به دوستان اهل بیت تولی کنند و از دشمنان ایشان تبریز کنند و تقیه روا بینند و تقیه آن باشد که از بین خلق به ظاهر به خلاف مذهب خویش کاری کنند یا سخنی گویند، و بر موزه مسح روانیبینند، بلکه بر پشت پایی مسح کنند به ظاهر آیت: «وَامْسُحُوا بِرُؤُسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ»<sup>(٩)</sup> و نکاح صیغه روا بینند و در نماز دست بر دست نهند بلکه فروگذارند و سجدۀ نماز بر خاک یا آنجه از خاک روید روا نبینند<sup>(١٠)</sup> و در هر نماز قنوت خوانند و در رکعت دوم پس از آنکه از قرآن خواندن فارغ شوند دست بردارند و بگویند: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ، سُبْحَانَ

(١) در چاپی: عغان.

(٢) در چاپی: عغان.

(٣) در چاپی: نصرین المعمرا.

٤- اصل: عَمَرٌ مِنْ تَصْحِيفِ شَادِرْوَانَ كَسْرُوِيِّ اسْتَ.

(٤) در چاپی: علی.

(٥) در چاپی: العکبیه.

(٦) در چاپی: افضلکم.

(٧) در چاپی: حقی.

٩- سورة مائدہ ٥ قسمتی از آیه ٦ (م. د.).

١٠- به نظر شادروان کسروی: سجلة ... روا بینند. یاسجده نماز جز برس... (م. د.).

الله رب السموات السبع وما فيهن و ما بينهن و هو السميع العليم و سلام على المرسلين  
والحمد لله رب العالمين». و در بانگ نماز «سَمِعَ عَلَىٰ خَيْرِ الْقَمَل» دو بار زیادت کنند و در  
جامه ابریشمی نماز روانبینند و لفظ آمین هر که در نماز بگوید از نماز بیرون آید و گویند  
این لفظ از قرآن نیست. و غسل یوم الجمعة فریضه دانند<sup>۱</sup>. و پس امام قرآن نخوانند و بیشتر  
مذهب ایشان در عبادت یا بعضی از مذهب شافعی برابر است و به وقت قیام و رکوع دست  
بردارند و در برخاستن رکعت دوم نشستن خفیف<sup>۲</sup> بنشینند و اجتهاد و قیاس روانبینند  
البته و در اصول مذهب ایشان با معتزله برابرنده در نفی رؤیت و تشبيه و خلق قرآن و  
حدوث صفات فعل واستطاعت الا در يك چیز و آن [خلود]<sup>۳</sup> اهل کبیره است در دوزخ که  
معزله گویند چون صاحب کبیره توبه ناکرده از دنیا نقل کند او در دوزخ و عذاب مُخلد  
بماند، ایشان گویند نماند بلکه شاید که ایزد تعالی براورحمت کند و از دوزخ بیرون آرد به  
فضل و رحمت خویش. اینست اصول مذهب شیعیت و ایشان پنج فرقه‌اند:<sup>۴</sup>

### الف - زیدیه

یکی از ایشان اصحاب زید بن علی‌اند، آن‌که خروج کرد به روزگار بنوامیه و او را  
بگرفتند و بکشند و پسرش یحیی‌بن زید<sup>۵</sup> بگریخت به خراسان و او را هم بگرفتند و به  
فرمان نصر بن سیار به گوزگانان بکشند و گور او به ارغویه<sup>۶</sup> است و بنای مذهب ایشان  
انست که پس از علی و حسن و حسین رضی الله عنہم هر علوی که معصوم باشد شاید که  
امامت طلب کند، باید که از فرزندان علی باشد و پارساو معصوم. و ایشان پنج فرقه‌اند:

۱ - المُغِيرَيَه: اصحاب کثیر النَّوَاء<sup>(۷)</sup> لقب او آئیه<sup>(۸)</sup> بود و نام المُغِيرَة بن سعید.

۲ - الجارُودَيَه: اصحاب ابی زیاد.

۱ - به نظر شادروان کسروی: ندانند. (م.د).

۲ - اصل: حقیقت. متن اصلاح شادروان کسروی است. (خفیف، یعنی سبک). (م.د).

۳ - کلمة میان دو قلائب افزوذه شادروان کسروی است. (م.د).

۴ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

۵ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د).

۶ - اصل: ارغویه. متن تصحیح مرحوم اقبال است ضمن حواشی مربوط به یحیی‌بن زید. (م.د).

(۸) در چاپی: کبیرة التولى.

(۷) در چاپی: کبیرة التولى.

- ۳- الذکیریه: اصحاب ذکیر بن صفوان.
- ۴- الخشیه: اصحاب صرخاب<sup>(۱)</sup> الطبری. وقت خروج سلاح ایشان از چوب بود.
- ۵- الخلقیه: اصحاب خلف بن عبدالصمد.

### ب - الکیسانیه

اصحاب کیسان [که]<sup>۲</sup> مولای علی بن ابی طالب کرم الله و جهه بود و مذهب ایشان آنست که امامت پس از حسن و حسین به محمد بن علی بازگشت، آن که ابن الحنفیه اش خوانند از آن چه مادر او را خنفیه نام بود. و گویند او زنده است که هرگز نمیزد و در شیعه رضوی<sup>۳</sup> است پنهان تا وقت بیرون آمدن بیرون آید و جهان را بگیرد و به عدل آباد کند. و ایشان چهار فرقه‌اند:

- ۱- المختاریه: اصحاب مختارین ابی عبیده الشقافی.
- ۲- الکربلیه: اصحاب ابی کربلیه.
- ۳- الائمه: اصحاب اسحاق بن عمر.
- ۴- البحریه: اصحاب عبد الله بن حرب.

### ج - الغالیه

بازپسترين قومي از شيعه اين گروه‌اند که کافر محض باشند و ایشان از آن گروهند که يکی از ایشان نزد علی آمد و گفت: يا علی الأعلم السلام علیک. علی کرم الله و جهه فرمود تا او را بسوختند. پس گفت: یهلاک [فی] ایشان محب مفرط و مبغض مفتری<sup>۴</sup>. و ایشان نه فرقه‌اند:

- ۱- الکاملیه: اصحاب ابی کامل.
- ۲- السبائیه: اصحاب عبد الله بن سبأ.

(۱) در چاپی: صرخات.

۲- کلمه داخل دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د.).

۳- اصل: رضوی، کوهی است در هفت فرسنگی مدینه و میان این شهر و بنیع. (م.د.).

۴- کلمه فیان دو قلاب افزوده شادروان کسری است. (م.د.).

۵- به نظر شادروان کسری: مفتری. (م.د.).

- ٣ - المَنْصُورِيَّةُ: أصحاب أبو منصور عَجْلَى.
- ٤ - الْغُرَابِيَّةُ: ايشان گويند علی بن ابی طالب به زاغ ماند.
- ٥ - الْبَرْزَيْغِيَّةُ<sup>(١)</sup>: أصحاب بَرْزَيْغ<sup>(٢)</sup> بن يُوسُف.
- ٦ - الْيَعْقُوبِيَّةُ: أصحاب محمد بن يعقوب. ايشان گويند علی هر گاه<sup>٣</sup> در میان ابر به دنیا آید.
- ٧ - الْإِسْمَاعِيلِيَّةُ: ايشان أصحاب اسماعیل بن علی اند.
- ٨ - الْأَزْدَرِيَّةُ: ايشان گويند این علی که پدر حسن و حسین است علی نیست او مردیست که او را علی الأَزْدَرِ خوانند و آن علی که امام است او را فرزند نباشد که صانع است. خاکشان به دهان.
- از سید علی ابوطالب شنودم که بدان وقت که من به کوفه بودم پیری بود علوی که این مذهب داشت و ظاهر کرد و خود را من نوشت «فلان الأَزْدَرِ». همو گفت که من به کوفه بودم که این علوی فرمان یافت و به حکم آنکه علوی بود معروف و معتبر او را پهلوی مشهد امیر المؤمنین علی کَرَمَ اللَّهِ وَجْهَهُ دفن کردند. آن شب از گور او گند برخاست چنانکه اهل مشهد به تغیر آمدند، مردمان و فرزندان آن علوی آن شب آن گور را باز کردند و بیست آرش فروبردند و او را دیگر بار دفن کردند. دیگر روز گند از آنچه بود زیادت گشت و اهل مشهد به تغیر آمدند و خروج کردند تا شب دیگر فرزندان دزدیده او را از آنجا بزداشتند و آنجا که خواستند برداشتند. اعتقاد او در احوال او تأثیر کرد که پس از مرگ بدان صفت رُسوا شود. لَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الْخَذَلانَ.

#### د - الفِرَقَةُ الرَّابِعَةُ مِنَ الشِّيعَةِ

[الْسَّبِيعِيَّةُ وَ ايشان را باطنیه نیز گویند]<sup>(٤)</sup>

اصل مذهب ايشان به ظاهر تشیع و دوستداری امیر المؤمنین علی است کَرَمَ اللَّهِ وَجْهَهُ و

(١) در چاپی: البرتعیه.

(٢) در چاپی: بُرْتَعَيْه.

٣ - هر گاه، هر زمان. به هر وقت. (م.د.).

٤ - جمله داخل دو قلاب از ریاض العلماء است به نقل استاد محمد تقی دانش پژوه در مقدمه خود بر باب پنجم بيان الأديان. (م.د.).

به باطن کفر محض است و از مصر برخاسته است. [و اهل سنت گویند دویست سال پیش نیست تا این مذهب (سبعیه) پدیدار آمده است] <sup>۱</sup>.

مردی بود [که]<sup>۲</sup> او را بن میمون<sup>۳</sup> قدّاح خواندند و دیگر [که]<sup>۴</sup> آن راعی‌سی چهار لختان و دیگر [که]<sup>۵</sup> آن را فلان دندانی<sup>۶</sup> و هر سه کافر و ملحد بودند و با یکدیگر دوستی داشتند و به وقت طعام و شراب با هم بودندی، بن میمون<sup>۷</sup> قدّاح روزی گفت: مرا قهر می‌آید از دین محمد و لشکر ندارم که با ایشان حرب کنم و نعمت هم ندارم، امّا در مکر و حیل چندان دست دارم که اگر کسی مرا معاونت کند من دین محمد را زیر و زبر کنم. عیسی چهار لختان گفت: من نعمت بسیار دارم، در این صرف کنم و هیچ دریغ ندارم، در این قرار دادند. بن میمون قدّاح پسری داشت که سخت نیکوروی بود و معروف به جمال، چنانکه با آن پسر فساد کردندی، بن میمون قدّاح دعوی طبیبی و دستکاری<sup>۸</sup> داشتی. این پسر خویش را می‌نهاد چنانکه علویان را و عیسی چهار لختان مالی بداد تا از جهت این کودک اسباب و سازهای تجمل ساختند و خبر درافگندند که علوی است و ایشان خدمتگاران او اند و او را به تجملی عظیم به مصر آوردند و پیش او نشستندی و به تعظیم و حرمت با او سخن گفتند و هر کسی را بدرواه ندادندی تاکار او بالا گرفت، آنگاه این مذهب بیرون آوردند و گفتند شریعت را ظاهریست و باطنی<sup>۹</sup>، ظاهر اینست که مسلمانان بدان تعلق کردند و می‌ورزند و هر یک را باطنی است که آن باطن رسول صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ دَانِسْت و جز باعلی به کسی نگفت و علی با فرزندان و شیعه و خاصگان خویش گفت. و آن که باطن را دانست از

۱ - جمله داخل دو قلاب از ریاض العلماء است به نقل استاد محمد تقی دانشپژوه در مقدمه خود بر باب پنجم بیان الادیان، (م.د).

۲ - جمله مابین دو قلاب افزوده شادروان کسری است. (م.د).

۳ - اصل: بومیمون متن اصلاح شادروان کسری است و نام بن میمون عبدالله بوده است. (م.د).

۴ - جمله مابین دو قلاب افزوده شادروان کسری است. (م.د).

۵ - جمله مابین دو قلاب افزوده شادروان کسری است. (م.د).

۶ - کذا.

۷ - اصل: بومیمون. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د).

۸ - اصل: رستگاری. متن تصحیح قیاسی است. دستکاری = جزاحی. (م.د).

۹ - اصل: باطن. متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

رنج طاعت و عبادت برآسود و پیغمبر صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ رَا (ناطق) گویند و علی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ را (أساس) خوانند و میان ایشان مُواضعات است و آلقاب چنانکه عقل را (سابق) خوانند و (اول) یعنی آنکه گویند نفس از عقل پدیدار آمد و همه چیزها را در جهان نفس پدیدار آورد. و تفسیر این آیت: «وَالثَّيْنِ وَالرَّئِشُونِ وَطُورِ سِينِينِ<sup>۱</sup>» گویند تین عقل است که همه مغز است و نفس زیتون است که همه لطافت است با کثافت آمیخته، چنانکه زیتون بادانه، و طور سینین ناطق است یعنی محمد صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ رَا (ناطق) که به ظاهر چون کوه درشت بود و با خلق به شمشیر سخن گفت و به باطن در او چیزها بود، چون کوه که در او جواهر باشد. و «بَلَدُ الْأَمِينِ<sup>۲</sup>» اساس است، یعنی علی، که تاویل شریعت از او ظاهر شد و مردمان از بلا ایمن شدند و همچنین چهار جوی بهشت را همین تاویل کردند. غرض ایشان همه ایطال شریعت است، که لعنتها بر ایشان باد. و گویند پیغمبر عَلَيْهِ السَّلَام پدر مؤمنان است و علی مادر که پیغمبر با علی از روی علم و معرفت فراز آمد تا از هر دو علم باطن متولد شد. و گویند اول چیزی که به وجود آمد عالم عقل بود پس عالم نفس پدید آمد، آنگاه این همه مخلوقات به وجود آمدند و آدمی به نفس جزوی زنده است، چون بمیرد آن جزو به کُل خویش باز رود.

اگر کسی پرسد ایشان را که عالم عقل از چه چیز پیدا آمد؟ گویند: به امر پدید آمد. چون پرسنی: به امر که پدید آمد؟ گویند: ماندانیم و هم ما را طاقت آن نیست که حق را و صانع را بتوانیم دریافت، نه گوئیم که هست و نه گوئیم نیست، بلکه محققان توحید چنین گویند که اعتماد بر آن است، یعنی نیست، «تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا<sup>۳</sup>»، بدین طریق مسلمانان را از دین بیرون بردنند بعد از آنکه سخن همه از آیت و خبر رسول گویند و چون نگاه کنی معجزه مَه<sup>۴</sup> را منکرند و گویند آنچه پیغمبر را، صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ، پیش رفته است از سه چیز بود: جَدَ و فَتْحَ وْ خَيْال، و جبرئیل و میکائیل و اسرافیل به نزدیک ایشان اینست. و گویند پیغمبر صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ این شرایع از بهر ابلهان و نادانان پیدا آورد، تا ایشان را همیشه

۱ - سوره تین آیه ۹۵ و ۹۶ (م.د).

۲ - اشاره به هذالبلد الامین است آیه سوم از سوره تین ۹۵ (م.د).

۳ - سوره آسری آیه ۴۳ (اصل آیه چنین است: سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى عَنْ...). (م.د).

۴ - مراد شق القمر است، معجزه شکافته شدن ماه به اشاره دو انگشت پیغمبر اسلام. (م.د).

مشغول و زیر و زبر دارد و به هیچ فضول نپردازند و الا از این، شریعتها هیچ نیست و هر یکی را از احکام شریعت تأویلی نهاده‌اند و باطنی، چون به تحقیق نگری همه در ایطال شریعت کوشیده‌اند، لعنه‌هُمُ اللَّهُ، چنانکه گویند در معنی این خبر که پیغمبر صَلَوَاتُ اللَّهُ عَلَيْهِ گفت: «الْقَبْرُ رَوْضَةٌ مِّنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ أَوْ حُفْرَةٌ مِّنْ حُفْرَةِ النُّبُرِ» معنی این گور تن آدمی است که گور شخص اوست و نفس اندر وست، اگر این کس باطنی باشد و خویشتن را بگذارد و احکام شریعت رنجه ندارد تن او روضه بهشت باشد، پس اگر باطن و تأویل شریعت نداند به طاعت و عبادت رنج کشید و تن او از کنده دوزخ باشد. و گویند درخت طوبی، که گویند درختیست در بهشت، هیچ جای نباشد که شاخ آن درخت آنجان نرسد، و گویند تأویل این چیز آفتاست که هر روز همه عالم را بگیرد و به هر سرائی جائی نباشد که از او شاخی فرو نیاید. و مانند این تأویلها ساخته‌اند قرآن و شریعت و نماز و روزه و حج و ایمان را و اگر هر یک را شرح دهیم کتاب دراز گردد، اینقدر که یاد کردیم نمودار [را]<sup>۱</sup> بسنده باشد. و بنای مذهب ایشان بر هفت گانه است و به هفت پیغمبر مُقرَّن به ظاهر، هر چند به باطن همه را منکرند و امام هفت گویند و آن که هنوز بیرون نیامده است و مُستَظَر است، «ولی الزَّمَان» خوانند و روز عید ماه رمضان از هر سری درمنی و دانگی بستانند یعنی هفت دانگ. و ایشان را به هر شهری کسی است که خلق را بدین مذهب دعوت کند، آن کس را «ضاجِب جزیره»<sup>(۲)</sup> خوانند<sup>۳</sup> و از دست وی به هر شهری داعیان باشند و آن کس را که دین بر او عرضه کنند «مُسْتَجِيب» خوانند، و دو تن بودند معروف در روزگار ما که ایشان به محل صاحب جزیره رسیده بودند، یکی ناصر خسرو که به یمگان مقام داشت و آن خلق را از راه برد و آن طریقت او [از]<sup>۴</sup> آنجا برخاست و دیگر حسن صَبَّاح که به اصفهان می‌نشست و از آنجا به ری آمد و متواری گشت و خلقی مردم را از خراسان و عراق بیراه کرد و بدین مذهب خواند. و یکی بود به غزنی که او را محمد ادیب خوانندی و داعی مصریان بود و

۱ - کلمه میان دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د.).

(۲) در چاپی: جریده. (م.د.).

۳ - حجت جزیره نیز گویند و حجت در عالم دعوت مرتبه چهارم است پس از امام و پیش از داعی، و جزیره یک قسمت از هفت قسمت زمین و منطقه دعوت هر حجت است. (م.د.).

۴ - کلمه میان دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د.).

خلقی بیحدّ را از شهر و روستا بپراه کرده است. و این قدر بدان نیشته آمد تا اگر کسی از این جنس سخن شنود بداند که سخن ایشانست و بدان التفات نکند و زرق ایشان نخورد.

گفتیم که ایشان دو گروه‌اند:

- ۱- النَّاصِيرِيَّةُ: اصحاب ناصر خسرو و او ملعونی عظیم بوده است و صاحب تصانیف و کتاب وَجْهُ الدِّين و کتاب دلیل المُتَحَمِّرِین او تصنیف کرده است در کفر و الحاد<sup>۱</sup> و بسیار کس از اهل طبرستان<sup>۲</sup> از راه بزرگ شده است و آن مذهب بگرفته.<sup>۳</sup>
- ۲- الصَّبَّاحِيَّةُ: اصحاب حسن صباح و او مردی تازی زبان بود و اصل او از مصر بوده است و مدعی عظیم<sup>۴</sup>.

## هـ - الفِرَقَةُ الْخَامِسَةُ مِنَ الشِّيْعَةِ الإِمَامِيَّةِ الْأَثْنَيْنِ عَشَرَيَّةِ

ایشان یک فرقه‌اند و از شیعه هیچ گروه‌ییش از ایشان نیست و به عراق و مازندران سخت بسیاراند و به خراسان نیز و اعتقاد ایشان همانست که پیش از این در مذهب شیعه یاد کرده آمده است و هر روز پنجاه و یک رکعت نماز کنند، فرضه همانست که معروف است و دیگر تطوع، و سجدۀ شکر پس هر نماز واجب دارند و سورتها که در او آیت سجده است نحوانند تادو نوع سجده جمع نشود، سجدة نماز و سجدة تلاوت. و قربان پیش از نماز عید کنند به روز اضحی و فقاع را همچون می‌حرام دارند و خیر روایت کنند از پیغمبر صلواةُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنَّهُ نَهَى الْحُقْقَةَ، وَالْحُقْقَةُ الشَّعِيرُ، وَكَوْثَتْ خَرْكُوشْ رَا حِرَامْ دَارَنْدْ وَنَكَاحْ بَنْيَكَوَاهْ و ولی روا بینند، اما طلاق گویند بی‌گواه عدل بر نیفتند و به ظاهر این آیت احتجاج کنند: «فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَفَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهَدُوا ذَوَئِ عَدْلٍ مِنْكُمْ»<sup>۵</sup>، گویند ایزد تعالی

- ۱- در ریاض العلوم به نقل استاد دانش پژوه در مقدمه خود بر باب پنجم بیان الادیان اینجا آمده است: و اکنون می‌گویند که به ری آمده و متواری گشته». (م.د).
- ۲- در ریاض العلوم به نقل استاد دانش پژوه: از اهل طخارستان (به جای طبرستان). (م.د).
- ۳- در ریاض العلوم به نقل استاد دانش پژوه: از راه شده و آن مذهب بگرفته.
- ۴- در ریاض العلوم به نقل استاد دانش پژوه: از مصر است و گویند هنوز زنده است و به ری نشیند و مدعی عظیم است و کتابی است قدیمی که آن را اخوان الصفا خوانند و آن را درس گویند و آن مذهب بگرفته‌اند.
- ۵- سوره طلاق ۶۵ قسمتی از آیه ۲. (م.د).

إشهاد بر طلاق شرط کرد نه بر نکاح و سه طلاق که بر جمله دهنده گویند هیچ بر نیفتند قوله تعالی: «الطلاق مرتان»<sup>۱</sup> یعنی دفعتان، و در نماز جنازه تکبیر پنج کنند به حکم آنکه گویند آن نماز نیست، دعائیست و بی طهارت نماز جنازه روا دارند، و امامت پس از پیغمبر صلوات اللہ علیہ امیر المؤمنین علی را گویند و او را از همه پیغمبران که از پیش بوده اند فاضلتر گویند و پس از او فرزندان او را گویند پس از امام به ترتیب، تا دوازده امام مستغرق شود و نامهای ایشان به ترتیب گفته اند به شرح احوال ایشان. اما امیر المؤمنین جز علی را رضی اللہ عنہم نخوانند و دیگران را امام خوانند و ابوبکر و عمر و عثمان را ..... و فدک میراث فاطمه را رضی اللہ عنہا را بینند و گویند هیچ امتی بی رجعت نبوده است چنانکه عزیز<sup>۲</sup> و اصحاب کهف را بود و مانند ایشان را و بدین استدلال کنند قوله تعالی: «الَّمْ تَرَى إِلَيَّ الَّذِينَ حَرَّجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ هُمْ أُلُوفٌ خَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُؤْمِنُو أُمَّةٍ أَخْيَاهُمْ»<sup>۳</sup>، و دعا کردن اصحاب خویش را از واجبات دانند و دعای بذکرden بر مخالفان و ضدان خویش همچنین<sup>۴</sup>. و اهل مذهب خویش را مؤمن خوانند، از آنچه مؤمن آن بودکه به ظاهر و باطن ایمان دارد، باز آنکه به ظاهر ایمان دارد و به باطن خلاف آن باشد مسلم گویند به حکم آنکه از شمشیر سلامت یافته است، اما مؤمن نباشد و بدین آیت حجت کنند: «قَالَتِ الْأَغْرَابُ أَمَّنَا قُلْ لَهُمْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَ لِكُنْ قُولُوا أَشْلَمْنَا وَ لَمَا يَدْخُلِ الْإِيمَانَ فِي قُلُوبِكُمْ»<sup>۵</sup>. و بعد از ایزد تعالی بینند و بقای امام دوازدهم و درازی غیبت او را بینند به حکم نصی که از امام پیشین بر [او]<sup>۶</sup> بوده است و در این باب مر سید مرتضی را<sup>۷</sup> کتابی دیده ام به شرح تمام که آن را «المقین فی الغیبة» نام کرده است. و اکنون زایجهای دو کرده آید<sup>۸</sup> به شرح اسماعیل و ایام و احوال دوازده امام بر مذهب ایشان بر دو صفحه تانگر نده واقف گردد:

۱ - سوره بقره ۲ قسمتی از آیه ۲۲۷. (م.د).

۲ - اصل: عزیز. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د).

۳ - سوره بقره ۲ قسمتی از آیه ۲۴۳. (م.د). ۴ - اصل: و همچنین. (م.د).

۵ - سوره حجرات ۴۹ قسمتی از آیه ۱۴. (م.د).

۶ - کلمه داخل دو قلاب افروزه مرحوم اقبال است. (م.د).

۷ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د). (۸) در چاپی: زایجه دو گروه آمد (۹). (م.د)

نامها	كنيتها	لقبها	مولده	وفات
علي	ابوالحسن	مرتضى	بمكة بعد عام الفيل بثلاثين سنة بالمدية سنة ثانية من الهجرة	ستة اربعين
الحسين بن علي	ابر محمد	الراكي	بالمدية سنة الرابعة من الهجرة	بالمدية سنة تسع واربعين في ستة احدى وستين
الحسين بن علي	ابر عبدالله	الشهدى	بالمدية في السنة الرابعة من الهجرة	بالمدية سنة ثمان وعشرين وعماه
علي بن الحسين	ابوالاهيم	زبن العابدين	بالمدية سنة ثمان وثلاثين	بالمدية سنة تسع عشر وعماه
محمد بن علي	ابوجعفر	الباقي	بالطيبة سنة تسع وخمسين	بالطيبة سنة تسع عشر وعماه
جعفر بن محمد	ابوعبدالله	الصادق	بالمدية سنة ثلاث وثمانين	سنة تسع [أو] <sup>أ</sup> سبعين وأربعين وعماه
موسى بن جعفر	ابراهيم	الكاظم	ستة تسع وعماه	سنة اربع وستين وعماه
علي بن موسى	ابوالحسن	الزفدا	بالمدية سنة ثمان واربعين وعماه	يطرش سنة ثلاث وثمانين
محمد بن علي	ابرجعفر	الثقي	بالمدية سنة خمس وسبعين وعماه	سنة عشر [بن] <sup>أ</sup> وثمانين
علي بن محمد	ابوالحسن	الثقي	بالمدية سنة اثنى عشر وثمانين	سنة اربع وخمسين وثمانين
الحسين على السكري	ابومحمد	الراكي	سنة اثنين وثلاثين وثمانين	سنة سنتين وثمانين
محمد بن الحسن	ابوقاسم	الميدى	بشهر هن زأي سنة خمس وسبعين وثمانين	بشهر هن زأي سنة خمس وسبعين وثمانين

١ - كلمة داخل ذو قلوب افزوذه شادروان كسروى است. (م.د.).

٢ - كلمة داخل ذو قلوب افزوذه شادروان كسروى است. (م.د.).

نام کشندگان	مادران	گورها	عمر
عبدالرحمن بن ملجم	فاطمه بنت اسد	بالغرى <sup>١</sup> بكوفه	ثلاث و سنتين
جعدة بنت <sup>٢</sup> اشعث بن قيس	فاطمه بنت الرسول	بالمدينة	سبع واربعين
شمر و سنان لعنهمما الله	فاطمه بنت الرسول	بكربلاه	سبع وخمسين
هشام	شهر بانو بنت يزدجرد	بالمدينة	اثنان وسبعون <sup>٣</sup>
ابراهيم بن وليد	قريبة بنت الهشيم محدثين ابن بكر	بالمدينة	ستين
نصر	حميلدة البربريه	بالمدينة	خمس وستين
هارون الرشيد	أم البنين	مقابر قريش	ست وخمسين
مؤمن	خيزران	بطوس	خمس و خمسين
أم الفضل بنت مؤمن	سمانه	مقابر قريش	خمس وعشرين
المستعين	حدشه	بزر من رأي	اثنين واربعين
الموكل <sup>٤</sup>	حکیمه	بزر من رأي	ثمان وعشرين

١ - اصل: بالقرى. متن اصلاح شادروان کسری است. (غری نجف اشرف است). (م.د).

٢ - اصل: بن. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د).

٣ - اصل: سبع وعشرين. متن اصلاح شادروان کسری است. (م.د).

٤ - به نوشته شادروان کسری متوكّل در ٢٤٨ کشته شده است، یا مُصطفی سهو کرده و یا لفظی قبل از کلمه المتوكّل افتاده است. انتہی. (خلیفه وقت معتمد بوده است نه متوكّل). (م.د).

و مذهب ایشان آنست که دوازده امام معصومند و هر یکی را معجزه‌ای و کرامتی است و هر یکی در حیوة خویش با شیعه خود ظاهر بوده‌اند و فتاوی و جوابهای ایشان پیداست و هر یک به وقت وفات خویش مرآن دیگر را معین کرده است که امام او خواهد بود پس از وی تا به حسن عسکری برسید و او امامت پس از خویشن به پسر خویش حوالت کرد و گفت اوست مهدی و قائم الزمان. و ولادت او به سامره بود سنه خمس و خمسین و مائین و آنجا سردابی است می‌گویند این کودک در آنجارفت و نایدآشد و مردمان بدان سردابه روند به زیارت و از تاریخ ولادت او تا این غایت که این کتاب تصنیف کرده آمد دویست و سی سال قمری باشد و الله أعلم بالحقيقة والصواب.

### مذهب خوارج

ابتدا مذهب خوارج و پیدا آمدن مقالت [ایشان]<sup>۱</sup> از گاه حرب صفين بود که میان امیر المؤمنین علی رضی الله عنہ و معاویه بود و مدت آن حرب دراز کشید و سبب دراز کشیدن حرب آن بود که به حرب ایشان هرگز ابتدانکردی<sup>۲</sup> و چون ایشان از حرب باز گشتندی<sup>۳</sup> او نیز یاران را از حرب ایشان بازداشتی والا آن کار آنچنان دراز نکشیدی، تا یک روز جنگ سخت شدو یک روز مالک بن الاشتر النجاشی پیش جنگ درآمد و کار ساخت که در آن ساعت یک رویه کند. معاویه مر عمرو بن العاص را گفت: به نزدیک تو هیچ حیلت هست؟ گفت: به نزدیک من یک حیلت مانده است و بس و آن حیلت آنست که بفرمائی تا در لشکر هر چه مصحف قرآنست جمع کنند و مصحفها بر سر نیزه‌ها کنند و بانگ برآرند که میان ما و شما حکم کتاب خدای تعالی است و بدانچه از کتاب خدای تعالی بیرون آید ما رضا دهیم و همچنان کردند و یاران علی رضی الله عنہ، بدین سبب از حرب باز ایستادند، هر چند علی گفت آن زرق و حیلت است سخن او نشودند و گفتند مردمانی که باما به کتاب خدای تعالی کار می‌کنند ما با ایشان بهیچ حال حرب نکنیم و تکلیف کردند

۱ - کلمه میان دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د).

۲ - اصل: نکردن، متن اصلاح شادروان کسری است (فاعل فعل حضرت علی است). (م.د).

۳ - اصل: گشتند (متن تصحیح قیاسی است). (م.د).

امیرالمؤمنین علی را تا یاران را از حرب بازداشت. در این میان مالک الاشتر و یاران او حرب سخت می‌کردند و یاران علی گفتند مالک را از حرب باز خوان، علی کس فرستاد به مالک تا دست از حرب باز بدارد. گفت: کار به یک ساعت درآمده است صبر باید کرد تا این کار نیکار و گردد. یاران علی رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ بر علی شمشیرها کشیدند و گفتند اگر او را از حرب باز نداری ما ترا بکشیم. علی به نزدیک مالک اشتر کس فرستاد و گفت اگر این حرب از برای من ممکن نباید<sup>۱</sup> که تابه من رسی مرا کشته باشند، آنجارنج تو ضایع گردد. مالک چون این سخن بشنود غمناک شد و دست از حرب بداشت و آنجا آمد که علی بود و آن جماعت را ملامت کرد. ایشان شمشیرها بکشیدند و روی بدلو نهادند تا علی در میان رفت و آن فتنه را بنشاند. آنگاه کس فرستادند به لشکر گاه معاویه [که]<sup>۲</sup> از این که کرد هاید<sup>۳</sup> در برداشتن مصحفها غرض چه بوده است؟ گفتند: چندین هزار مسلمان کشته می‌شود، دو حکم بیرون باید کرد از هر دو لشکر تا در این باب آنچه ایشان کنند رضا دهند. هر چند امیرالمؤمنین علی گفت: این همه غدر است و تلبیس، فایده نداشت و یاران او فرمان نکردند و گفتند چنان باید کرد که ایشان می‌گویند و بر این جمله قرار دادند و از آن جانب عمر و عاص را اختیار کردند. علی گفت: من عبدالله عباس را بفرستم از جانب خویش، همه قوم علی گفتند البته ما رضاند هیم از آنچه پسر عم تست، بیگانه‌ای باید فرستاد. بوموسی اشعری را نامزد کردند و به اتفاق خویش بی رضای علی رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ، برخاست<sup>۴</sup>. اگر نه آن رأی را امضا کردی. به دست ایشان درمانده بود و می‌گفت: لا رأى لمن لا يطاع. و بوموسی اشعری مردی بود سليمدل<sup>۵</sup> و عمر و عاص از جمله دهاء جهان بود، هم به نخستین مجلس بوموسی را بفریفت: او لا او را بر خویشن مقدم کرد به رفتن و نشستن تاهر چه گوید ابتدا بوموسی گوید، آنگاه عمر و عاص چنانکه خواهد گوید و بوموسی این عشوه بخرید و

۱ - مرحوم اقبال صورت متن را به «میادا» اصلاح کرده و در پاورقی بدان تصحیح اشاره کرده است اما آن تصحیح مورد انتقاد شادروان کسری قرار گرفته است بدان دلیل که «نباید» خود به معنی میاداست. (م. د.).

۲ - کلمه داخل دو قلاب تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۳ - اصل: کرد های. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۴ - کلمه مشکوک است. احتمال افتادگی در عبارت نیز می‌رود. (م. د.).

۵ - مرحوم اقبال صورت متن را به «ساده دل» تغییر داده و در حاشیه متذکر آن شده است اما این تغییر مورد انتقاد شادروان کسری قرار گرفته، بدان دلیل که سليمدل، به معنی همان ساده دل است. (م. د.).

پیش از عمر و عاص می‌رفت و زیردست او می‌نشست و مدت دراز بر این بگذشت و عمر و عاص کار بر مراد خویش یافته بود و مراد خویش در دل بوموسی اشعری ترتیب می‌کرد، تاروزی او را گفت: یا آبا موسی من تدبیری کرده‌ام و چیزی آن‌دیشیده در مصلحت مسلمانان و آن آنست که در بزرگی علی سخنی نیست، اما مردمان شام او را نمی‌خواهند و معاویه خود شایسته این کار نیست چنان‌که می‌اندیشیم هیچ کس بدین شغل از تو سزاوارتر نیست که از صلح‌خواه ترا حق هجرت است. بوموسی تن بدین حدیث در داد و عمر و عاص را گفت: چون مرا حکم کرده‌اند خویشن را چگونه اختیار کنم؟ عمر و گفت: تو خویشن را اختیار مکن، تو مرد خویشن یعنی علی را از کار بیرون بر تا من ترا به کار درآرم که مصلحت در اینست. بوموسی گفت: سخت صواب آید<sup>۱</sup>. بر این قرار دادند تاروز و عده فراز آمد و بسیار خلق از هر دو طرف جمع شدند و بوموسی دزآمد و عمر و عاص از پس او می‌رفت تا بنشیست و خلق چشم نهاده بودند تا چه پدیدار آید. بوموسی برخاست و خطبه کرد و خدای تعالی و رسول علیه السلام را بستود، آنگاه گفت شما این حکم در گردن ما دو تن کردید و ما مدت دو ماه این کار [را]<sup>۲</sup> پیش و پس نگرستیم و تدبیر کردیم پس صواب چنان می‌بینیم که علی را از این شغل [بیرون]<sup>۳</sup> آریم چنان‌که انگشتی از انگشت و انگشتی خویش از دست راست [به در]<sup>۴</sup> کرد و در دست چپ کرد. پس عمر و برخاست و خطبه کرد و گفت چنان‌که بوموسی علی را از شغل بیرون آورد من معاویه را در این شغل آوردم، و بوموسی چنان طمع می‌داشت که عمر و عاص چنان‌که وعده کرده است بوموسی را مسمی کند بدان، چون نکرد بوموسی تنگدل گشت و بانگ کرد یا غدار یا طزار دروغ گفتی و غدر کردی، و مثل تو چنانست که ایزد تعالی در قرآن گفت: قَوْلُهُ عَزَّوَجَلَّ: «مَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثٌ»<sup>۵</sup>، عمر و بن العاص گفت دروغگوی و طزار توئی و مثل تو چنانست که ایزد تعالی در قرآن گفت: قَوْلُهُ عَزَّوَجَلَّ: «كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَشْفَارًا»<sup>۶</sup> و

۱ - شادروان کسری صورت صحیح کلمه را «آمد» می‌داند. (م.د).

۲ - کلمه میان دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د).

۳ - کلمه میان دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د).

۴ - کلمه میان دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د).

۵ - سوره اعراف ۷ قسمتی از آیه ۱۷۶. (م.د).

گفت و گوی در میان قوم افتاد و با یکدیگر غدر کردند و از یکدیگر باز پراکنند. و گروهی به خان و مان خویش باز رفته و در آن باز رفتن گروهی از یاران علی جمله شدند و گفتهند علی بر این حکم حکمین چرا رضاداد و از حکم خدای چرا اعراض کرد، بدین که او کرد کافر گشت و مارا با او حرب باید کرد، تا دیگر باره مسلمان شود و از این گناه توبه کند یا او را بکشیم. بر این سخن ایستادند و آن مذهب آن روز پدید آمد و آن چند تن که ابتدا این سخن کرده بودند قاعدة این مذهب بنهادند و خلق را بدین مذهب دعوت می کردند و علامت و شیعه میان ایشان این بود: «لا حکم الا لله» تاقوی گشته و سه چهار هزار تن در این بیعت جمله شدند و علی را خبر دادند و علی آن قوم را که مقدمتر بودند بخواند و نصیحت کرد و پند داد، هیچ فایده نداشت و به قول او کار نکردند. آنگاه<sup>۱</sup> گفتهند تا مادر لشکر می باشیم ما را مقصودی حاصل نیاید، صواب آنست که ما جدا شویم تا کاری توانیم کردن، پس از لشکر علی جدا شدند و به نهروان جمع گشته و فساد و غارت بر دست گرفتهند و علی رضی الله عنہ صبر و احتمال می کرد تا از حد بگذشت، علی رضی الله عنہ برخاست و نزدیک ایشان رفت و چند تن از معروفان و متکلمان ایشان را بخواند و گفت: پشت من به شما قوی بود و یاران من بودید به چه حجت این عصیان آور دید، ایشان گفتهند: ما یاران تو بودیم تا تو مسلمان بودی، چون کافر گشته ما از تو برگشتمیم و اگر به گناه اعتراف آری و توبه کنی و مسلمان شوی ما همچنان مُتابع تو باشیم و اگر نه با تو حرب کنیم، یا ترا بکشیم یا همه کشته شویم. علی رضی الله عنہ گفت: من<sup>(۲)</sup> چه گناه کردم؟ گفتهند: تو به حکم مخلوقات رضادادی و از حکم خداروی گردانیدی و خدای تعالی می گویید: «مَنْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ»<sup>۳</sup>. علی رضی الله عنہ گفت: آن روز حکمین، من شمارا گفتم که زرق و غدر است که ایشان می کنند، شما فرمان من نکردید و به اکراه مرا و یاران مرا از حرب باز داشتید، اکنون از این جهت با من چه می گوئید؟ ایشان گفتهند: بلی ما نیز آن روز کافر بودیم و خطا کردیم چنانکه تو کردی، اکنون توبه کردیم و دیگر باره

<sup>۱</sup> - اصل: آن. متن تصحیح شادروان کسری است. (م. د.).

<sup>(۲)</sup> در چاپی: این.

مسلمان شدیم، تو نیز به کفر<sup>۱</sup> خویش مُقر آی و دیگر باره مسلمان شو. علی رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ گفت: سُبْحَانَ اللَّهِ مِنْ پیش از همه خلق روی زمین ایمان آورده‌ام و با پیغمبر خدای تعالیٰ هجرت کرده‌ام و در پیش او مبارزان را افگنده‌ام تا امروز به وقت پیری خویشن به کفر گواهی دهم و مسلمان شوم دیگر باره و همه رنج خویش ضایع کنم و اگر کسی دیگر ترا در حادثه مؤمنی حکم کند چرا کافر شود، نه ایزد تعالیٰ خصوصی را که میان زن و شوی افتد حکم فرمود قولُه عَزَّوَ جَلَّ: «فَإِبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَ حَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا»<sup>۲</sup> و نه در قیمت صیدی که در حَرَم کشته شود به حکم دو عدل فرمود، قَالَ عَزَّ مَنْ قَاتَلَ: «يَخْكُمْ بِهِ ذَوَى عَدْلٍ مِنْكُمْ»<sup>۳</sup> و بعد از آن به حکم حکمین رضاندادم و شما مرابه ستم بدان آوردید و آنچه ایشان کردند معلوم گشت که غدر و تلبیس بود، اگر من خود بدین رضادادمی چرا کافر گشتمی و مانند این حجّتها آورد تا هزار و پانصد مرد به رجعت باز آمدند و توبه کردند و دیگران بدان اعتقاد بد خویش اصرار نمودند و به نهروان لشکرگاه ساختند و اعتقاد کردند که بنده به گناه صغیره و کبیره کافر شود و هر مسلمانی را که یافتندی زن و مرد و حُرُد و بزرگ بکشتندی و علی رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ احتمال می‌کرد و هر روز ایشان را پند می‌داد و سود نمی‌داشت. تاروzi او را خبر دادند که دو تن بادوزن و دو خر بدیشان برگذشتند ایشان را بگرفتند و از مذهب ایشان پرسیدند، یکنی گفت او ترساست و این زن اوست، او را وزن او را بگذاشتند تا برفت و تعرّض نکرند و آن دیگر را [که]<sup>۴</sup> گفت مسلمانم بکشند وزن او را نیز بکشند و فرزند که آن زن داشت در شکم هم هلاک کردند. چون آن خبر به امیر المؤمنین علی رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ رسید گفت در این کار نشاید توقف کردن، برنشست و روی به حرب ایشان نهاد. ایشان را به خدای تعالیٰ و به دین و شریعت چنانکه شرطست [یخواند]<sup>۵</sup>، اجابت نکردن بلکه تمزد زیادت نمودند و به حرب ابتدا کردند تا آن جنگ

۱ - اصل: به گفتار متن تصحیح شادروان کسری است. (م.د).

۲ - سوره نساء ۴ قسمتی از آیه ۳۵. (م.د).

۳ - سوره مائدہ ۵ قسمتی از آیه ۹۵ (در متن آیه به جای «ذوی» «اذوا» آمده است). (م.د).

۴ - کلمه میان دو قلّب افزوده شادروان کسری است. (م.د).

۵ - کلمه میان دو قلّب افزوده شادروان کسری است. (م.د).

کرده شد، و ایشان را بکشند. و صاحبِ التَّذْدِيَه<sup>۱</sup> که پیغمبر صَلَوَاتُ اللهُ عَلَيْهِ عَلَى راگفته بود نشان او نیافتند<sup>۲</sup> پس از آنکه بسیار بجستند و آن قصه معروف است. و این مذهب از آنگاه باز در میان خلق پیدا آمد و ایشان علی را و هر کس را که پس از او بوده است منکرند و به همه روزگارها طایفه‌ای از ایشان بوده‌اند، در میان ایشان فُضَّحَا و لُخْطَبَا و مُسْبَارَزان عظیم خاسته‌اند چون نافعِ آزرق و قَطْرَی بن الفَجَاءَة التَّمِيمِی و ضَحَّاكَ بن قَیْس و مانند ایشان. و ایشان پانزده فرقه باشند:

- ۱ - آلَازْرَقِیَه، اصحاب نافع بن آزرق.
  - ۲ - آلَتَّجَدَات، اصحاب تَجَدَّدَه بن عامر الخنفی.
  - ۳ - آلَعَجَارِدَه، اصحاب عَبْدُالكَرِیم [بن] <sup>۳</sup>عَجَرَد.
  - ۴ - الْخَازِمِیَه، اصحاب شَعِیْبَ بن خَازِم.
  - ۵ - الْتَّعَالِیَه، اصحاب ثَعَلَبَه بن عامر.
  - ۶ - الْجَرُودِیَه، اصحاب عَبْدَاللهِ بن جَرُود.
  - ۷ - الصُّفْرِیَه، اصحاب زِیاد [بن] <sup>۴</sup>الاضفر.
  - ۸ - الْإِبَاضِیَه، اصحاب عَبْدَاللهِ بن إِبَاض.
  - ۹ - الْحَفْصِیَه، اصحاب حَفْصَ بن المِقدَام.
  - ۱۰ - الْبَیْهَمِیَه، اصحاب ابی بَیْهَمَسَ بن هَیْضَم.
  - ۱۱ - الْیَزِیدِیَه، اصحاب یَزِیدَ بن أَیَّسَه.
  - ۱۲ - الشَّمْرَانِیَه، اصحاب عَبْدَاللهِ بن شَمْرَانَه.
  - ۱۳ - الْفَضْلِیَه، اصحاب فَضْلَ بن عَبْدَالله.
  - ۱۴ - الضَّحَّاكِیَه، اصحاب ضَحَّاكَ بن قَیْس.
  - ۱۵ - الْبَدْعِیَه، اصحاب يَحْیَیَ بن أَضْرَم، و بر خویشن تقاطع بهشت گواهی دهنند.
- این گروه خوارج و مذهب ایشان در اصل یکیست و هر یکی را ازین قوم که یاد کردیم

۱ - رجوع شود به حواشی مرحوم اقبال. (م.د.).

۲ - اصل: نیفتند. متن تصحیح شادروان کسری است. (م.د.).

۳ - کلمه میان دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د.).

۴ - کلمه میان دو قلاب افزوده مرحوم اقبال است. (م.د.).

قضیه و خروج عظیم بوده است. و جرودیان را تهمت کنند گروهی از عوام بدانچه ایشان را<sup>۱</sup> عمل آضیع کنند و گویند از خشم علی می‌کنیم، اما این سخن را اصلی نیست. و در بیان این مذهب سخنان بسیار در اکثر کتب واقع شده آنچه مجمل آن که به صحت پیوسته بود مرقوم شد و اگر به تفصیل خواهند از کتاب *اخسن الکبار* طلب نمایند.

\*\*\*

## باب پنجم

در پیدا کردن حکایات و نوادر گروهی که بیرون آمدند  
و دعویهای محال کردند، گروهی دعوی خدائی و  
گروهی دعوی پیغامبری<sup>(۱)</sup>  
[۱ - مسیلمة]<sup>(۲)</sup>

گویند که چون یاران مسیلمه ازو معجزه طلب داشتند او تخم مرغی در شیشه به ایشان  
نمود و گفت: این تخم مرغ را در این شیشه من کرده‌ام. و ایشان ازو بسیار تعجب کردند. و

(۱) این عنوان در جنگ ۴۸۲ کتابخانه آقای دکتر مهدوی به نقل استاد دانش پژوه چنین است: در بیان جمعی که  
دعوی الوهیت و تبوت کردند:  
(مرحوم اقبال در دنبال عنوان فوق میان دو قلاب افزوده است [این باب بدینختانه در دست نیست]، اما خوشبختانه  
باب مذکور را استاد محمد تقی دانش پژوه از جنگ مورد اشاره استخراج و با مقدمه و حواشی سودمند در فرهنگ  
ایران زمین سال دهم صفحات ۲۸۲ تا ۳۱۸ به چاپ رسانده‌اند. و اینجا آن باب با توضیحات ایشان و به نام ایشان  
آورده می‌شود. (م.د.).

(۲) این عنوان در نسخه نیست. استاد دانش پژوه از تحفه (ص ۱۳۷) و تجارب السلف (ص ۱۹) افزوده‌اند و به اقرب  
احتمالات مصنف پس از عنوان شرحی ولو به اختصار از احوال مسیلمة و کارهای او آورده بوده همچنانکه در دیگر  
موارد از این باب آورده است. راجع به مسیلمة به حواشی مرحوم اقبال در پایان کتاب (ص ۹۸) رجوع فرمائید. (م.  
د).

آن حیله چنانست که چون خایه منغ رادر سرکه ترش نهند چند شبانه روز نرم شود چنانکه به سوراخ شیشه در توان کرد. و چون آب سرد بر آن ریزند، به حال اصلی باز آید و این ظاهر و معلوم است.

معجزه دیگر ش آنکه کبوتر پر بریده‌ای به مردم نمود و گفت: پر این کبوتر به دعا درست می‌کنم که پرواز کند. پس آن کبوتر رادر خانه برده توقف بسیار کرد و آواز دعای او را مردم می‌شنیدند. بعد بیرون آمد و کبوتر را رها کرد، پرواز نمود. مردم تعجب کردند و بیشتر برو معتقد شدند. و آن حیله چنان بود که پرهای بریده را نگاهداشت چون به خانه رفت و آن پرهای بریده رادر پرهای دیگر وصل کرد و درست شد. و آلت آن حبه<sup>(۱)</sup> بود و این عمل را صیادان دانند، اما آن قوم از غایت حمامت ندانستند.

گویند روزی مُسیلمه از رَحَال<sup>(۲)</sup> نام شخصی که از معتقدان او بود [پرسید]<sup>(۳)</sup> که از سوره‌های کوچک که به محمد رسول (صلعم) فرود آمده چه یاد داری؟ گفت: سوره «إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَر»<sup>(۴)</sup> و تا آخر خواندن، پس او خود را گران ساخت. چنانکه گفتی که وحی به او می‌آید. آنگاه گفت: خواهر این سوره در این وقت نزد من فرود آمد: «إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْخَمَاهِرَ فَصَلُّ لِرَبِّكَ وَ هاجِرْ إِنَّ شَانِئَكَ لِكَافِرٍ» رَحَال پرسید که خماهر چیست؟ او گفت: کوثر چیست؟ رَحَال گفت: کوثر حوضی است در بهشت. مُسیلمه گفت: خماهر جویست که آب حوض [کوثر]<sup>(۵)</sup> از آن بیرون می‌آید».

## [۲] - اخبار طَلَيْحَةَ بْنِ خُوَيْلِدِ الْأَسَدِي

یکی از مبارزان و مقدمان عرب طَلَيْحَه بود از بنی اسد. در عهد پیغمبر (صلعم) مسلمان شده بود. چون پیغمبر رحلت فرمود او مرتد شد و دعوی پیغمبری نمود و خلقی بر او جمع آمدند و رکوع و سجود از نماز برداشت و گفت: به من وحی آورده فرشته‌ای که نام او بورائیل است. و این مهمل بر خلق خواند: «مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بَتَغْفِيرِ وَجْهِهِ كُمْ وَ فَتْحِ أَدْبَارِكُمْ فِي

۱ - این کلمه گاه به صورت «رَحَال» و گاه به صورت «رَجَال» آمده است قیاساً تصحیح شد. (م.د).

۲ - کلمه میان دو قلاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م.د).

۳ - سوره ۱۰۵ قرآن کریم که دارای سه آیه و مکنی است. (م.د).

۴ - کلمه میان دو قلاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م.د).

[الْمَصْلُوَةُ أَذْكُرُوهُ اغْفِرْ قِيَاماً]. و زکوٰه و صدقه از خلق برداشت. مردم با او متفق شدند تا خلقی از بنی اسد و غطفان و عتیبه بن حُصَيْن با همه اهل قبیله فزاره با او متفق شدند و خالد بن ولید روی به ایشان نهاد و حرب سخت کردند و طلیخه با برادر خود آن شب به طلیعه لشکر رفت و بودند و بز طلیعه مسلمانان زد و آن شب طلیعه با عکاشه بن مُحَمَّد بود و ثابت بن اقرم<sup>۱</sup>. این هر دو از یاران پیغمبر (ص) بودند و از بُدریان بودند. آن شب هر دو به دست طلیخه کشته شدند و مسلمانان از آن حال خبر نداشتند تاروز دیگر خبردار شدند و مسلمانان بدان خشم حرب سختی کردند و طلیخه در خیمه نشسته بود گلیمی در سر کشیده و خلق را به نصرت و آمدن فرشتگان و عده می کرد و به مدد جهت کافران و عتیبه بن حسین هر ساعت از پیش خلق بازگشته به نزد<sup>۲</sup>. طلیخه آمده می گفت: هنوز فرشتگان نیامدند؟ او گفت ذوالنور و بورائیل آمدند. گفت آ: هم اکنون بسیارند. و او<sup>۳</sup> و جماعتی از بنی فزاره که جهد بیشتر می کردند و غلبه از ایشان بود. پس چون مسلمانان غلبه کردند عتیبه باز آمد و همان سؤال کرد و همان جواب شنید، لگدی بر سر طلیخه زد و گفت: وئیخ ک یا کذاب. پس بازگشت و بنی فزاره را از حرب باز گردانیده گفت: از بهر این کذاب خود را به باد ناهید و خود به هزیمت بازگشت و همه بنی فزاره بازگشتند. و مسلمانان<sup>۴</sup> عتیبه را به اسیری گرفتند و مردم پراکنده شدند و مسلمانان کشن عظیم کردند و طلیخه اسبی دونده به دست آورده بود و اشتری رونده. چون حال چنان بدید خود بر آن اسب نشست و زن خود را بر آن اشتر [نشاند]<sup>۵</sup> و روی پازپس کرد و روی بریست به رسم عرب تاکسی او را نشناشد و گریخت و به شام رفت به خدمت آل حنیفه که ملوک غسان بودند التجا بردو تا ابویکر خلیفه بود در آنجا توقف کرد و چون خلافت به عمر بن خطاب رسید و شهرهای شام به دست خالد و آیوب عتیبه جراح بیشتر گشاده شد، طلیخه مسلمان گشت، نیت احرام بست و به مکه آمد و حج گزارد و از آنجا به مدینه آمد و عمر را دید و حال خود باز گفت.

۱- اصل: اقوم. متن تصحیح قیاسی است. و او ثابت بن اقرم بن ثعلبة بن هدی بن العجالان البلوی حلیف انصار است و صحابی بدروی. (لغتنامه دهخدا). (م. د.).

۲- اصل: بود. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۳- ظاهرآ: و گفتند. (م. د.).

۴- او یعنی عتیبه. (م. د.).

۵- اصل: مسلمان. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۶- کلمه میان دو قلّب افزوده استاد دانش پژوه است. (م. د.).

عمر گفت: چگونه ترا توائم دوست داشت اگر تو چنان دو مسلمان، عکاشة بن مُحسن و ثابت بن اقرم را کشته؟ طلیخه گفت: اگر خدای تعالی دو مسلمان را به دست من شهادت کرامت کرد و عزیز گردانید من در آن وقت جوان کافر و جاهل بودم و امروز کمک و مسلمانم و تایب، نمکنست ایزد تعالی ایشان را شفیع من گرداند و خطای مرا بخشد و عفو کند و دل ترا بمن رحیم گرداند. حاصل که در اسلام کارهای بزرگ کرد خاصه در حرب جلو لا بالشکر پارسیان در قادسیه و بسیار مبارز کشت. او و عمر و معدی [کرب] به حرب با هم بودند و آن مبارزتها می گردند و آخر در مسلمانی رفت.

### [۳] - قصّه أَسْوَدَ كَذَابٍ يَمْنَى

أسود از یمن بیرون آمد و دعوی پیغمبری کرد و رسول (ص) در آن وقت مریض بود و معاذین جبل و جماعتی از اصحاب پیغمبر (ص) در یمن بودند. چون او غلبه گرفت همه فرار کردند. آن خبر به رسول (ص) رسید. حضرت فرمود نامه ها به اطراف نوشتمد که او را بگیرند و بکشند. او زنی کرده بود از زنان معروف با نعمت و عشرت و تبع بسیار. از آن زن پیدا شده که او پیغمبر است. چون آن زن با او نشست و احوال او معلوم کرد که او دروغزنست برادران فرستاد و ایشان را بر آن داشت که او را بکشند تا این زن خلاص یابد و هم در خدمت پیغمبر (ص) ایشان را حقی باشد. ایشان اجابت کردند و هر شب خلقی در شرای او به حراس مشغول بودند و آن زن را کاری از پیش نمی رفت. تائیبی آن زن او را در خانه ای که دیوارش به طرف کوی بود خواهانید و در راست و با برادران [و] <sup>۴</sup> جماعتی از مسلمانان که پنهان بودند [و] <sup>۵</sup> سخن یکی کرده، <sup>۶</sup> دیوار را سوراخ کرده در آمدند و سر او را بریدند و او چنان غریبنی کرد <sup>۷</sup> که همه پاسبانان آواز او را شنیدند و گفتند این چه بانگ بود؟ زن گفت: پیغمبر خدایست و به او وحی آمد، شمارا چه بود؟ ایشان را باز گردانید. روز

۱ - اصل: اقوام. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۲ - کلمه میان دو قلّب افروزه استاد دانش پژوه است. (م. د.).

۳ - رفت، یعنی در حالی که مسلمان بود مرد. (م. د.). ۴ - اصل: بدون واو است. (م. د.).

۵ - اصل: بدون واو است. (م. د.).

۶ - سخن یکی کرده، یعنی متفق القول شده.

۷ - اصل: کرده. (م. د.).

دیگر معاذین جَبَل که حاکم یمن بود و دیگر مسلمانان آمدند و بر در سرای اسود تکییر گفتند و سرا او را پیرون آورده اند اختند. و مسلمانی به یمن آشکار شد. چون خبر قتل او به حضرت رسول (ص) رسید شادی کرد و فرمود مُسَيْلِمَه را نیز خواهند کشت. و بعضی گویند کشتن اسود بعد از رحلت رسول (ص) بود.

#### [٤] - اخبار آخْطَلِ ضَبْعِي كَذَاب

آخْطَلِ ضَبْعِي<sup>۱</sup> از بنی قیس بن ضَبْعَةَ بن ثَعْلَبَه بود در عهد عمر خطاب دعوی پیغمبری کرد و خلقی را زکریں وائل از راه برد و گفت: نَبَّرَتْ میان من و فریش به دو نیم بود، ایشان نیمه خویش برداشتند و اکنون نوبت منست. خبر او به عمر آوردند. عمر فرمود تا او را حاضر کردند و نگاهداشتند تا او را روزی نزد خود خواند و گفت: تویین که دعوی نبوت می‌کنی؟ آخطل چون از حبس تنگ آمده بود گفت: منم که این دعوی می‌کنم و این بیت خواند، بیت:

وَ مِنْ عَجَبِ الْأَيَامِ أَنَّكَ حَاكِمٌ      عَلَىٰ وَ إِنِّي فِي الْوِثَاقِ أَسِيرٌ  
عمر فرمود تا او را گردن زدند.

#### [۵] - اخبار مُختار تَقْفَى

محمد بن یزید المُبَرَّد در کتاب کامل<sup>۲</sup> آورده که مختار بن ابو عَبِيْدَةَ بن مسعود الشَّفَعِي در اصل هیچ مذهب نداشت که بر آن اعتماد بودی و کس به طریقه و مذهب او واقف نبود. اول از جمله خوارج بود، باز دعوی رَفْضَ کرد و خلق را به امام محمد خَنْفِيَه خواند. باز دعوی پیغمبری نمود و علم وحی در آن کشته شد.<sup>۳</sup> و عَمَّ او سعد بن مسعود الشَّفَعِي از جمله شاگردان و خدمتگاران حضرت امیر المؤمنین علی (ع) بود و اغلب بنی ثقیف در آن حدود تقیه نمودند و شاعری<sup>۴</sup> در شان او گفتند:

لَوْ تَبَعَتْ أَوْلَانَا عَلَىٰ - لَا تَجِدُ مِنْ جَمِيعِهِمْ نَقِيضاً (؟)

۱ - اصل: ضبعی. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۲ - (ج ۲ ص ۱۶۴ چاپ ۱۲۰۸ مصر). این ارجاع از استاد دانش پژوه است. (م. د.).

۳ - اصل: شده (یعنی در سر این ادعایه قتل رسید). (م. د.).

۴ - اصل: شاعران. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

و عباس بن سهل الساعده روایت کرد که در آن وقت ولایت مزیید بن معاویه را بود و عبدالله بن زبیر در مکه بود، مختار آنجا آمد و گفت دست پیش آر تا با تو بیعت کنم به خلافت به شرط آنکه هیچ کار بی من نکنی، واول کسی که پیش تو آید من باشم و چون کار تو تمام گردد، ولایت نیکویی به من دهی. عبدالله گفت: با من بیعت کن به کتاب خدای و سنت رسول (ص)، این شرطهای دیگر ندانم. مختار خواست که باز گردد، عبدالله به مراد او بیعت ازو گرفت و مختار پیش او ایستاد و حضیثین بن تمیز را نزید به جنگ عبدالله زبیر فرستاد و مکه حصار شد و مختار آنجا بود و یاران حضیثین بن نمیر حربهای کردند تا خبر رسید که یزید پلید مرد و حضیثین بن نمیر باز گشت و پنج ماه مختار پیش عبدالله زبیر ماند و چشم داشت که او را ولایتی دهد چنانکه وعده کرده بود، چون آن وعده وفیانیافت برخاسته<sup>۱</sup> به کوفه آمد و به مردمان کوفه چنان نمود که او رسول محمد بحنفیه است و نام او داعی کرده است که خون حضرت امام حسین (ع) طلب کند و شیعه اهل بیت را مجتمع ساخت و به هر جا می رفت خلق را دعوت می کرد تا جمعی او را اجابت کردند. چون عبدالله زبیر ابراهیم بن محمد بن طلحه را به امیری کوفه فرستاد<sup>۲</sup> عمر بن سعد ابی وقاص نزد اوی رفت و گفت مختار اینجاست و خلق را به مذهب شیعه می خواند و اگر خواهی که امارت به تو ماند او را بطلب و یگیر و پنده کن و اگر نه در فتنه آن مانی.<sup>۳</sup> حاصل که از مختار کاری در باب دین سر نزد، غیر از آنکه ایزد تعالی خواست که کشندگان حضرت امام حسین (ع) به دست او کشته شوند و انتقام بکشند و چون این کار به آخر رسید مُضیع بن زبیر آمد به حرب مختار و او را در سرای امارت کوفه در حصار گرفت و با همه یاران کشت.

#### [٦] - اخبار بیان بن سمعان التمیمی

ابوالقاسم عبد الله بن احمد الكعبی در کتاب مقالات از یمار بن ریان روایت کند که بیان دعوی پیغمبری کرده گفت: هرگاه من ستاره زهره را بخوانم نزد من آید و گفت: امامت

۱- اصل: برخواسته، متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

۲- اصل: فرستاد و «واو» زئد می نمود حذف شد.

۳- اصل: و اگر در فتنه آن مانی؟، متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

مخصوص امام محمد حنفیه است و او وصیت کرد عبدالله بن محمد پسر خود را<sup>۱</sup> و مراقبیم و وصی پسر خود کرد. او گفت که محمد بن حنفیه به جبل رضوی زنده است و هرگز نمیرد و مونس او فرشتگانند و پاسبانان او دوشیر و دوپلنگ است. و دعوی بیان بن سمعان آنست که جان امام محمد مهدی، که خلق در انتظار اویند، به طریق تناسخ در تن او آمده و خلقی از اهل کوفه بروگرد آمدند تا خبر وی به ابن هبیره<sup>۲</sup> رسید، و او امیر عراق بود از جهت بنی امیه، بنان را گرفت و گفت: تو چه مردی؟ گفت: من پیغمبر خدايم و خدا مرا در قرآن یاد فرموده که «هذا بیان لِلنَّاسِ وَ هَدَى»<sup>۳</sup> و مراد من بوده‌ام. ابن هبیره<sup>۴</sup> فرمود تا او را به دار کردند و هلاک شد.

#### [۷] - اخبار عبدالله بن حرب بن عمر و

جاحظ گوید عبدالله بن حرب بن عمر و دعوی نبوت کرد و گفت جان محمد حنفیه در شخص او آمده و او [دارای] علم غیب است و از همه دفینه‌ها و گنجها خبر دارد و این حال در سنّة تسع و عشرين و مائة بود به اول خروج ابو مسلم در ولایت مروان حمار و خلقي جمع کرد و اصفهان را گرفت و هیچ کس به او نیز داخت تا خود در ضلالت هلاک شد.

#### [۸] - اخبار مُغَيْرَةٍ بْنِ سَعِيدِ الْكُوفِيِّ

این مرد اولاً مذهب شیعه داشت بعد از آن دعوی نبوت کرد و گفت جان امامان اگرچه در تاریخها پراکنده باشد اما همه یکی‌اند و اول امامان حضرت آدم بود، چون او رفت روح در تن نوح آمد، چون او رفت روح در تن ابراهیم آمد و همچنین تابه موسی و عیسی و محمد علیهم السلام، آنگاه آن جان<sup>۵</sup> به علی آمد پس به حسن پس به حسین (ع) پس به خود اضافه کرد. و گویند أبو هریزه العجلی الكوفی این بیتها را نزد ابو جعفر محمد بن علی

۱ - اصل: پسر خود بن محمد. متن تصحیح قیاسی است. (م.د.).

۲ - اصل هبیره. متن تصحیح استاد دانش پژوه است و  $\leftarrow$  تعلیقات پایان کتاب. (م.د.).

۳ - سوره آل عمران آیه ۱۳۸. (م.د.).

۴ - اصل هبیره. متن تصحیح استاد دانش پژوه است و  $\leftarrow$  تعلیقات پایان کتاب. (م.د.).

۵ - اصل: آن جهان. متن تصحیح استاد دانش پژوه است. (م.د.).

الباقر(ع) فرستاد. شعر:

ابا جعفر انت ابوی اخیه (؟) و ارضی لما یرضی به و ابایع  
ابیبار (؟) حال یحمون علیکم احادیث قد صافت علیه الاصابع  
احادیث افشاها المغیرة فیکم و شر الامور المحدثات البدایع  
و خروج مُغیّره در زمان خلافت<sup>۱</sup> [خالدبن] عبدالله القسّری امیز کوفه بود و مرد فصیح  
و خطیب بود و روز جمعه به منبر کوفه خطبه می خواند که مُغیّره با پنجه تن به مسجد جامع  
آمدند و نعره زدند. خالدبن عبدالله گفت این کیست؟ گفتند: این مُغیّرة بن سعید است که  
خروج کرده. او در سر منبر مدهوش شدو از آن دهشت گفت: «اطعمونی» و باستی گفتی<sup>۲</sup>  
«اسقوونی». مردمان خندیدند و او را به بددلی منسوب کردند و در آن معنی شعرها گفتد.  
چون مردم او را ملامت پسیار کردند عذر خواست و گفت خطا گفتم و به آیه قرآن احتجاج  
نمودم که «فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيَسْ مِئَى وَ مَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِئَى»<sup>۳</sup> و مُغیّره را گرفت و کشت.

### [۹] - اخبار أبي منصور المعروف بالکیسف، لعنة الله عليه

این مرد از کوفه بود و لقب او کیسف و گفت: به آسمان هفتمن بودم و حق تعالی دست بر  
سر من فرود آورد و گفت: برو ای فرزند و خلق را به من خوان و گفتی در معنی این آیه را  
«وَإِنْ يَرَوَا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا»<sup>۴</sup> آن کیسف منم. و در قرآن عزیز آمده «کیسا» و «کیسا» هر  
دو قرآنست و معنی «قطعاً» باشد. و واحد او «کیسف» باشد. مذهبش آنکه حرامها را حلال  
کرد و همه طاعتها را از خلق برداشت و گفت: صانع به صورت مردیست از نور تاجی بر سر  
نهاده، قرآن ردای اوست. پیرهن او از توریه است و شلوار او از زیور است. تعالی اللہ عن  
ذلیک. چون خبر این مرد به یوسف بن عمر و رسید، و او امیر عراق بود، فرمود تا او را به دار  
کردند.

۱ - کلمه خلافت زائد است. یا اینکه نام خلیفه افتاده است. (م. د.).

۲ - اصل: فلیامتنی که کفی. متن تصویح قیاسی است. استاد دانش پزوه پس از کلمه اطعمونی [ماء] و بعد از کلمه  
کفی (گویا به جای اینکه گفتی) افزوده اند. (م. د.). ۳ - سوره طه ۲ قسمتی از آیه ۲۴۹. (م. د.).

۴ - سوره طه و ۵۲ قسمتی از آیه ۴۴. (م. د.).

## [١٠] - خبر الراعي

كتابیست که آن را کتاب «مقالات» خوانند. فراز آرنده آن کتاب، ابو عیسی بن هرون الوراق. گوید که در عهد ایالت و حکومت سلیمان بن عبدالمالک الاموی مردی بیرون آمد که او را جهودان «رَعْنَا» می خواندند اما به «راعی» معروفتر بود. خلقی از جهودان به او گرد آمدند و او خلق را به زهد و پارساپی و ترک مظالم دعوت کرد و گفت: من مقدمه مهدیم و خلق را به دین یهودی خواند و شیعه او از جهت او دعویها و برهانهای عظیم کردند و گفتند: روزی در خانه نماز کرد چوب آن خانه همه سبز [شد]<sup>۱</sup> و برگ برآورد. و گفتند در یک روز او را به چند شهر دیدند و به تاریخ آن روز از شهرهای نامه آمد. و گفتند او را در دمشق به زندان کردند و هر روز به نزدیک او خوردنی یافتند. و یک روز از آنجا غایب شد و در زندان همچنان بسته بود و چون جهودان او را بسیار رنجه کردند ناپیدا گشت و خلقی از یهودان به او گرویدند و هنوز از طبقه او هستند. گویند که او فرشته بود، وَاللهُ يَعْلَم<sup>۲</sup>.

## [١١] - اخبار ابو عیسی الاصفهانی

در روزگار ابو جعفر منصور مردی از جهودان بیرون آمد او را ابو عیسی اصفهانی می خوانندند<sup>۳</sup> او مرد درزی بود از اهل نصیبین که او را ابو سحق بن یوسف نام بود. به خلق گفت که او رسول مسیح است و پیش از مسیح پنج رسول او بخواهند آمد بدو<sup>۴</sup> از آن جمله یکی راعی را گفتند که او خود عیسی بن مریم بود و گفت که ناحیتی است که یاران موسی (ع) آنجا باشند و میان دنیا و آنجا دریاییست که در ریگ می رود، در هفته‌ای شش روز چنین است و در روز شنبه آن ریگ بر جای خود باشد و نرود. از این جنس ترهات بسیار می گفت و خلق برو گرد آمدند و در شب از روز ده نماز فریضه کرد و گفت هر که را در شب جنابت باشد و خود را نشود تا هفت روز پاک نشود. و دو خمس واجب کرد، یکی از بهر

۱ - کلمه داخل دو قلایق قیاساً اضافه شد. (م. د).

۲ - جمله «گویند که او ...» در اصل بعد از عنوان اخبار ابو عیسی اصفهانی آمده بود، اما پیداست که مربوط به خبر الراعی است لذا به اینجا نقل کردیم. (م. د).

۳ - اصل: می خواند. متن تصحیح قیاسی است. (م. د).

۴ - اصل: و پیش از رسول پنج مسیح او بخواهند آمد بدو (؟). متن تصحیح قیاسی است با تغییر دادن جای کلمات. و ضمیر او به مسیح باز می گردد، و بدو یعنی به ابو عیسی.

یاران و دیگری از بهر خزینه مسیح، تابه وقت بیرون آمدن<sup>۱</sup> خزینه باشد او را، آخرالامر کشندش.

## [۱۲] - اخبار و قصه مُقْنَع

این مردی بود<sup>۲</sup> از قریه کازه مرو نام او هاشم حکیم بود. در کودکی به آموختن شغوفه و نیز نجات رنج بسیار دیده، چون بزرگ شد شوخ جلد برآمد. اولاً دبیر خالد بن ابراهیم الدھلی<sup>۳</sup> بود باز دبیر عبدالجبار بن عبد الرحمن الأزدی بود که خلیفه ابو مسلم بود. در آن او ان جنگ میان عبدالجبار و حرب<sup>۴</sup> بن زیاد، در مرؤالزود واقع شد. در آن حرب مُقْنَع با او بود و زخمی به چشمش رسید. و یک چشمش ناقص شد، پس از آن قِناعی<sup>۵</sup> به روی فروگذاشت و از آن پس او را مُقْنَع خواندند. چون حمید بن قحطبه به ولايت خراسان آمد مُقْنَع در ده خویش متواری شد و ابتدای مذهب خود در چند مکان و محل ظاهر کرد و مردم را به خود خواند و داعیان تعیین کرد. جماعتی به کش و سعد<sup>۶</sup> و نحشب فرستاد تا مردم را از راه بردنند. مردی عمر سوبخی<sup>۷</sup> نام بود، از نواحی [و] دیهها او<sup>۸</sup> خلق را به مذهب او راست داشت. او را خواند<sup>۹</sup> و مسعد کان (؟) نام مردی به ده نیازی نیز او را اجابت کرد. این قوم در آنجا خروج کردند و خلق را کشتنند. سلطان از ولايت بیرون تاخته به مُقْنَع رسولی فرستاد. او به تزداشان رفت و منکر شد. ایشان لب آب که گذرگاه بود نگاه داشتند که کسی عبور نکند. آخر آن ملعون از آب گذشت. چون در میان آن قوم مُهم او قوی شد دعوی خود ظاهر کرده گفت:

ایزه تعالی در صورت آدم خود را به خلق نمود، باز در صورت نوح، باز در صورت

۱ - اینجا استاد دانش پژوه افزوده‌اند: [او در] که ضروری نمی‌نماید. (م.د).

۲ - اصل: بود که. «که» زائد می‌نمود و حذف شد. (م.د).

۳ - اصل: الدھلی. متن از تاریخ بخاراست. (م.د). ۴ - اصل: ضرب. متن از تاریخ بخاراست. (م.د).

۵ - قناع، روسی، سرانداز. (م.د).

۶ - اصل: به کمیل و مسعد. متن تصحیح استاد دانش پژوه است. (م.د).

۷ - اصل: فروخی. متن تصحیح استاد دانش پژوه است. و از تاریخ بخارا تأیید می‌شود. (م.د).

۸ - در تاریخ بخارا، سوبخ از نواحی کش است. (م.د).

۹ - «او را خواند» زائد می‌نماید. (م.د).

ابراهیم، باز در صورت موسی، باز در صورت عیسی، باز در صورت محمد (ص)، باز در صورت ابومسلم، باز در صورت هاشم<sup>۱</sup> که مُقْتَعٌ باشد. و بر سر نامه‌های نام خود چنین نوشت که «مِنَ السَّيِّدِ الْهَائِسِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ» و از آن شَعْوَذَهَا و حَيْلَهَا بِهِ خَلَقَ نَمُودَ تَأَانَ ابْلَهَانَ و سَلِيمَدَلَانَ مَاوَرَاءَ النَّهَرِ بِهِ وَى فَرِيفَتَهِ شَدَنَدَ وَهُرْ جَاكَه بُودَ او را سَجَدَه کَرَدَنَدَ وَدرَ حَرَوبَ بِهِ نَامَ او نَصْرَتَ خَوَاسْتَنَدَ وَنَدَاكَرَدَنَدَکَه: «يَا هَائِسَ أَنْصُرْنَا». وَمَی فَرمُودَکَه چَیْزَهَا زَ مرَدمَ فَی دَزْدِیدَنَدَ وَبَهِ يَکَ جَایِی کَه او مَی گَفتَ پِنهَانَ مَی کَرَدَنَدَ، چَوَنَ مَرَدمَ آنَ رَا مَی جُسْتَنَدَ<sup>۲</sup>، مَی گَفتَ کَه مَی دَانَمَ کَجَاستَ وَاز آنِجَا بِیْرَوَنَ مَی آورَدَنَدَکَه او نَشَانَ دَادَه بَوَدَ. وَ اَگَرْ لَشَکَرِی بِهِ حَرَبَ مُسْلِمَانَانَ مَی فَرَسْتَادَ اِیشَانَ [را]<sup>۳</sup> بِهِ فَتَحَ وَظَفَرَ وَعَدَه مَی دَادَ، اَگَرْ فَتَحَ مُسْلِمَانَانَ رَا بَوَدَ مَی گَفتَ کَه چَوَنَ مَرَا کَراهَتَی اَز شَمَا بَوَدَ شَمَا رَا خِذَلَانَ کَرَدَمَ. وَ شَانَ او عَظِيمَ شَدَ وَکَارَهَای بَزَرَگَ او رَا بِرَآمدَ. وَ درَ مَاوَرَاءَ النَّهَرِ مَوْضِعِی اَسْتَ کَه آنَ رَا سِیَامَ<sup>۴</sup> خَوَانَدَ حَصَارَ عَظِيمَی بِنا کَرَدَ وَبِسِيَارِی اَز مُسْلِمَانَانَ رَا کَشَتَ. وَ مَلِکِ تَرْكِستانَ رَا خَوَانَدَ وَ اوْ رَابَه غَارَتَ مَاوَرَاءَ النَّهَرِ وَعَدَه دَادَ تَاخْلُقَنَی بِهِ آنَ سَبَبَ هَلاَکَ شَدَنَدَ وَهُرْ رُوزَ مَرَدَ وَلَشَکَرَ اوْ زِيَادَ مَی شَدَ وَرَوَی خَوَدَ رَابَه کَسَ نَمَی نَمُودَ وَپِنْجَاهَ هَزارَ کَسَ اَز اَعْيَانَ بَا اوْ مَتَفَقَ وَ مَجَتمَعَ شَدَنَدَ. رَوْزَی بَزَرَگَانَ لَشَکَرَشَ جَمَعَ شَدَه سَجَدَه کَرَدَه تَضَرَّعَ وَزَارَی نَمُودَنَدَ وَ طَلَبَ دِيدَارَ کَرَدَنَدَ. گَفت: يَکَ بَارَ مَوْسَی طَلَبَ دِيدَارَ کَرَدَ مَنْ تَجَلَّی خَوَدَ بَهِ کَوَه اَفْكَنَدَ مَوْسَی بِیْهَوَشَ شَدَ وَطَاقَتَ نِیَاوَرَدَ، يَکَ بَارَ قَوْمَ مَوْسَی دِيدَارَ خَوَاسْتَنَدَ، صَاعِقَهَا بِهِ اِیشَانَ گَماشَتَمَ. اَگَرْ شَمَا دِيدَارَ مَنْ خَواهِیدَ حَالَ هَمِينَ خَواهَدَ بَوَدَ. اِیشَانَ گَفَتَنَدَ: آرزو دَارِیمَ کَه يَکَ دِيدَارَ بِبِینَیِمَ، آنِگَاهَ هَمَه هَلاَکَ شَوَیْمَ روَادَارِیمَ، چَوَنَ دَانَستَ کَه اَسْتَقْصَا مَی کَنَدَ گَفت: اَکْنُونَ چَنَدِیَنَ تَنَ اَز مِیَانَ خَوَدَ اَخْتِیَارَ کَنَیدَ تَابَه اِیشَانَ دِيدَارَ بِنَمَایِمَ، اَگَرْ اِیشَانَ طَاقَتَ بِیَاوَرَندَ شَمَا رَا نِیَزَ بِنَمَایِمَ، اِیشَانَ هَفْتَنَادَ تَنَ اَز پِیرَانَ رَا اَز مِیَانَ خَوَیِشَ گَزِیدَنَدَ، فَرمُودَ تَا اِیشَانَ سَهَ رَوْزَ پِیوَسَتَه رَوْزَه دَارَنَدَ وَبَامَدَادِ رَوْزَ چَهَارَمَ پِیشَ اوَ رَوْزَه بِگَشَایَنَدَ، طَعَامَ بِخُورَنَدَ وَاوَرَا بِبِینَنَدَ. آنَ قَوْمَ هَمَچَنَینَ کَرَدَنَدَ وَ آنَ مَلَعُونَ فَرمُودَه بَوَدَ تَا شَرِبَتَهَا سَاختَه بَوَدَنَدَ باَزَهْرَ قَاتَلَ

۱ - اصل: ابوهاشم. متن تصحیح قیاسی است. (م.د.).

۲ - یعنی جستجو می کردند. (م.د.).

۳ - کلمه میان دو قلَب افزوده استاد دانش پژوه است. (م.د.).

۴ - اصل: سنام. متن تصحیح قیاسی است. (م.د.).

آمیخته و جای نشست خویش در صُفَه‌ای ساخته بود در مقابل آفتاب و آن همه صُفَه‌ها را به دیبا و جامه مَصْقُول آراسته و جواهرهای درخشان و آینه‌ها و چراغها و قندیلها آویخته و تَعَبِه کرده و در آن میان خود را تختی بلند ساخته و پرده مُكَلَّل فرو آویخته و در مقابل آن هفتاد کرسی گذاشت، بعد از آن آن مردمان را طلب کردند و بدآن کرسیها نشاندند و هر یکی را شربتی دادند و آنگاه حجاب را کشیدند تا چشم ایشان در میان آن شعاعها و سرخیها بر مُقَنْع افتاد و همه بیکباره به رو<sup>۱</sup> درافتادند و بیشتر را مرده بسراستند و دیگران بعد از لمحه‌ای همه مزدند و دعوی او بدین سبب عظیمتر شد و دیگر کسی حدیث دیدار نیارست گفت، و ابتدای دعوت او در سنّه احمدی و خمسین و مائه بود و تاسنّه ثلث و سنتین و مائه کشید و هلاک او در این سال بود، بعد از آن چندان لشکر را ز مسلمانان کشت و یک چند ابو عون عبدالمملک بن [هرثمه]<sup>۲</sup> با او حرب کرد به اتفاق مُسَيَّب بن زَهَيرالضَّبَى، و همیشه صد زن با جمال در حصار داشت شب و روز با ایشان شراب می‌خورد و عشرت می‌کرد و کسی را در آن حصار نمی‌گذاشت و هر چه آرزو و دربایست او بود می‌آوردن تا به در حصار و به خادم می‌سپردن تا او به جایگاه می‌رسانید، چون دانست که اهل اسلام غلبه کردند و قوت گرفتند و به گرد حصار درآمدند، فرمود زنان را به عادت گرد کردند و طعام دادند بعد از طعام شراب آوردن، زهر قاتل در او کرده، هر زنی را یک شربتی داد، و ابوعلی محمد بن هرون الکشی گفت که از آن زنان یکی جدّه من بود که مگر آن زن از آن گمانی برده بود، آن شربت را نخورد و به گریبان فرو زیخت و همچون زنان دیگر خود را افکند و دز دیده می‌نگریست مُقَنْع برخاست شمشیر کشیده خادم و ساقی را کشت، بعد از آن آتش شنید در تنور عظیم افکند و خود را در آتش اندداخت، چون زمانی شد من برخاستم مُقَنْع سوخته بود و از او هیچ اثر نمانده و در همه حصار غیر از من کسی نبود، بر در حصار آمدم و بانگ کردم و خود و رخت و اسباب خود را ز مسلمانان امان خواستم و از سوخته شدن مُقَنْع خلق را خبر کردم و در حصار را گشودم و مسلمانان درآمدند و آن فتنه آخر شد.

۱ - اصل: بر او متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

۲ - کلمه میان دو قلّب افزوده استاد دانش پژوه است و از تاریخ بخارا تأیید می‌شود. (م.د).

### [۱۳] - قصّه بابک خرمدین

ابوالحسن علی بن سهل<sup>۱</sup> گوید که پدر بابک مردی بود از ناحیه سواد که او را عامر بن احد<sup>۲</sup> می‌گفتند به ناحیه اردبیل افتاد به دهی که آن را عالوباد<sup>۳</sup> می‌گفتند. وزن یک چشمه لابه کار<sup>۴</sup> از آن ده زن کرد، که نام او «ماهر و» بود و او را از این زن بابک آمد و یک پسر دیگر<sup>۵</sup> و آن مرد مرد پس آن زن شوهری دیگر کرد و بابک را بپرورید تا وقتی که بزرگ شدو قابضی<sup>۶</sup> آن ده را به او دادند.

بابک سازندگی آموخت و سرود خوش می‌گفت. همه روز کارش آن بود تا در اردبیل کار به ایشان دشوار شد و نتوانستند توقف نمایند از آنجارفتند به ناحیه‌ای که آن را می‌نمند<sup>۷</sup>. خوانند آنجا مقام کردند و بابک خربزه‌ها و سایر میوه‌ها و هر چیزی که در آن ده بود می‌گردانید و می‌فروخت و به جهت مردم طنبور می‌زد و سرود می‌گفت. تاروzi به موضعی افتاد که آن را نوالند<sup>۸</sup> می‌گفتند و آن چند پاره ده است که از [آن] محمد بن داود<sup>۹</sup> الأزدی بوده و اهل آن ده مزدکیان و خرمدینان بوده‌اند. و مذهب مزدک را پیش از این گفتیم. و ایشان خارجیان مُغان باشند و رئیس ایشان مردی بود که او را جاودان بن شهرک<sup>۱۰</sup> نام بود. آن بابک به بخانه ایشان افتاد و خرواری خربزه داشت رئیس خربزه را از او خریده بها داد و او لختی طنبور زد و سرود گفت. رئیس را خوش آمد، چراکه بابک بسیار ملپیح بود و نیکورو و خوش آواز.

رئیس او را نزد خود نگاه داشت و ضمانت همه چیز او شد. بابک آنجا ماند در خدمت

۱ - در کتاب جنبش‌های دینی ایرانی (ص ۲۸۶)، نوشته مرحوم دکتر صدیقی، ابوالحسن علی بن مَرَّ آمده است.

۲ - به نوشته سمعانی (ورق ۶۵۶ رو): مردوس. (م. د.).

۳ - کذا و شاید: بلال آباد مذکور در الفهرست (ص ۴۹۴ چاپ مصر). (م. د.).

۴ - کذا و ظاهرًا: بلايه کار، به معنی تباہکار. (م. د.). ۵ - نام این پسر را عبد الله نوشته‌اند. (م. د.).

۶ - قابضی، تحصیلداری و محصلی مالیات. (م. د.).

۷ - اصل: میمه. هنن تصحیح قیاسی است و میمند از روستاهای اردبیل است. (م. د.).

۸ - کذا و شاید: بذ. (م. د.).

۹ - در الفهرست: رقاد. (جنبش‌های مذهبی ص ۲۸۸). (م. د.).

۱۰ - اصل: حادان بن شعرک. هنن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

جاودان و زن جاودان به بابک عاشق شد و ناحفاظی نمود. و گویند که آن زن زهر به جاودان داد و بمرد. پس خاتون یاران جاودان را جمع کرد و گفت که جاودان وصیت کرد که بابک را ریاست و تقدم دهد. ایشان همه اطاعت کردند. و اول کاری که کرد جماعتی از عرب یمنی را که در مقامی جمیعت نموده بودند بر ایشان تاخت و همه را کشت و آن نواحی را گرفت پس دست به غارت و کشتن مسلمانان گشاد و محمد بن داود بالشکری قصد او کرد<sup>۱</sup> و شکسته باز آمد. و ولات آذربایجان<sup>۲</sup> قصد او کردند و همه به هزیمت باز گشتند و ولایات بسیار گرفت و مال بی‌قیاسی به دست آورد و خلقی بر او مجتمع شدند و مسلمانان را می‌کشند و غارت می‌کردند و فریب یکصد هزار مرد بر او جمع شدند و او خود را «الهادی المُتَّقِمُ روحُ الْأَنْبِيَاء» نام کرد و دعوی خدایی نمود و معتصم<sup>۳</sup> دو امیر بالشکر بسیار فرستاد و همه منهزم باز آمدند، تا معتصم افسین را فرستاد، و او خیذر بن کاووس الاسروشنی بود، و بوڈلف عجلی را با او<sup>۴</sup> فرستاد و گفت آنچه کنی به مشورت بوڈلف کن و لشکر را در مضائق مبر و به آهستگی آن کار پیش گیر. و<sup>۵</sup> مدت سه سال ماند در آن حرب و معتصم نامهای به آمرای اطراف نوشت و گفت: هر که بابک یا سر او را نزد من آرد او را صد هزار درم بدھم. چون کار به بابک تنگ شد خواست بگریزد و به ملک روم پیوندد یا با او مواضع نماید. رسولان فرستاد<sup>۶</sup> سهل بن سباط<sup>۷</sup> که والی از میر<sup>۸</sup> بود از آن حال خبر یافته به مغافصه راه بر او گرفت و به معتصم نامه نوشت، و گفتند که او خود به زنهار سهل آمده بود. سهل به افسین از حال او نامه نوشت و گویند که افسین صد بدره درم به سهل فرستاد و بابک [را]<sup>۹</sup> با برادرش بستد [و]<sup>۱۰</sup> نزدیک معتصم آورد به سامرہ و آنجا به دارش کردند و برادرش را به بغداد فرستاد تا در آنجا به دار کردند. این قصه در سنّه ثلاث و عشرين و مائين بود و مدت غلبه بابک بیست و دو سال بود. و محمد آیوب روایت کند از واقعیت عمر و که

۱ - اصل: کردند. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۲ - اصل: واوری حکان. متن تصحیح استاد دانش پژوه است. (م. د.).

۳ - اصل: معتصم با، [با] زائد می‌نمود حذف شد. (م. د.).

۴ - اصل: به او. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.). ۵ - ظاهرآ: و او.

۶ - اصل: فرستاده. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۷ - اصل: اسپاط. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۸ - کذا و ظاهرآ: از من یا از منستان. (م. د.).

۹ - [را] قیاساً افزوده شد. (م. د.).

۱۰ - [را] قیاساً افزوده شد. (م. د.).

چنان داشت که هر که رامی خواست بکشد می فرمود که شلوارش را بیرون می کردند و نگاه می داشتند. چون کار او به آخر آمد آن شلوارها شمردند بدین عدد مردم آمد. در جهان از او سختدلتر و بیرحمتر کافری نبود. و جامه او حریر سرخ بودی و کمرها ساخته بود که او و یاران او [...]<sup>۱</sup> و در کمرها جلاجلهای بسیار درآویخته، هر گاه که شراب خوردی او و یاران کمرها بر بستنده و دست بر دست گرفته پا فرو کوفتندی<sup>۲</sup> لَعَنْهُمُ اللَّهُ أَبْدُ الْأَبِدِينَ.

### [۱۴] - اخبار علی بن محمد المُبرقی

این مرد در بصره خروج کرد و دعوی امامت نمود. خلقی بر او جمع آمدند و مردی صعلوک و تازنده<sup>۳</sup> بود و روایت کرد محمد بن الحسین از محمدبن سمعان المُتَطَبِّب او گفت: من طبیب مُبرقی بودم روزی او مرا گفت: چند بار حق تعالیٰ ثبوت بر من عرضه کرد، من نپذیرفتم. گفتم: چرا نپذیرفتی؟ گفت: این کار را عقیله‌ها<sup>۴</sup> بسیار است و بارهای گران دارد، ترسیدم که حق آن بتمامی نتوان گزاردن، هم بدین امامت فناعت کردم به وحی و الهام و به خواب، و چهارده سال درین کار ماند و چندین لشکر را کشت<sup>۵</sup> تا مُوفق او رادر معركه گرفت و کشت و سرش را به بغداد فرستاد.

### [۱۵] - اخبار حسین بن منصور بن مُحمّی<sup>۶</sup> حَلَاج

در رساله‌ای که هارون عبدالعزیز الکاتب الاوراحی<sup>۷</sup> تصنیف کرده در اخبار او چنین خواندم که او حسین بن منصور محمی حَلَاج بود از بیضای فارس<sup>۸</sup> و پدرش منصور در آنجا صنعتی داشت و عمر و بن لیث خراج از او خواست. او جوابی بی‌وجه داد. عمر و بن

۱ - کذا و شاید: کمرها ساخته بود خود و یاران را. (م.د).

۲ - اصل: کوفتند. متن تصحیح قیاسی است. (م.د). ۳ - اصل: بازنده. متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

۴ - اصل: انکار را عقیله‌ها<sup>(۹)</sup> متن تصحیح قیاسی است (عقیله، عهد و پیمان). (م.د).

۵ - ظاهراً: شکست. (م.د).

۶ - مراد طلحه بن متوكل برادر معتمد خلیفه عباسی است. (م.د).

۷ - استاد دانش پژوه بعد از کلمه محمی علامت پرسش<sup>(۹)</sup> گذارده‌اند. در کتابهای دیگر این کلمه را به همین

صورت آورده‌اند. (م.د).

۸ - کذا و شاید: الاوراقی. (م.د).

۹ - از ذهنی به نام تور در شمال شرقی بیضا. (م.د).

لیث او را کشت و جَدَش مُحمَّمِی مُغْ بود و بر مُغی مرد. اما این حسین حلاج یک‌چند حلاجی کرد و بعد از آن خدمت خانقهٔ صوفیان کرد و شاگرد ابوالادیان<sup>۱</sup> صوفی بود در مکه و علم طامات صوفیان از او آموخت و آخرالامر میان [او]<sup>۲</sup> و عمر<sup>۳</sup> [مکی]<sup>۴</sup> لجاجی افتاد و عمر مکی او را زد و سوگند خورد که او زاپیش والی مکه بَرَد تا او را ادب کند و حسین حلاج از او گریخت و به هندوستان رفت و شش سال آنجا ماند و نیز نجات و مسخاریق و احتیالها آموخت و دعوی علم کیمیا کرد و پنجاه مرد با او متفق شدند، از این قوم هر یکی را صوفی<sup>۵</sup> پوشانیده و عصا و رَكْوَه<sup>۶</sup> داد و به بصره درآمد با این قوم، زُهد و تقوی و پارسائی ظاهر کرد، و از سخنان سهیل بن عبد الله الشُّعُری طَرْفی یاد گرفت و خلق را نصیحت کردن گرفت و پند داد تا دو تن از مُعْتَمَدان بصره مرید او شدند، یکی محمد بشرالحَلَاب بصری و دیگری شاکر بن احمد بن عبد الله بن عمران و هر دو مرید توانگر و منعم بودند و نعمت ازو دریغ نداشتند و او دعوی خود ظاهر کرد، گفت: هر که در طاعت تن خود را مهذب کند و بر مفارقت لذتهاي نفس صبر کند به درجه مقربان رسد و بتدریج بشریت ازو بیرون شود و بجز شخص نماند، آنگاه روح ایزد تعالی در او آید، چنانکه در عیسی میریم آمد، و آن شَعَوْذَهَا و نیز نجها به مردمان نمودن گرفت و باز خود را مهدی خواند و خلقی بر او فتنه شدند و کار او کشید تا سنه احدی و ثلثماهه، آخرالامر کشندش، و او دعویهای عظیم کرد و بیشتر طریق شریعت بود. و عبد الله محمد اصفهانی روایت کند که حسین حلاج قصد اصفهان کرد و به هشت فرسنگی اصفهان نزول نمود با جماعتی از یاران خود و جای فراخ و خوش گرفت و کار خود آنجا ساخت. پس نامه‌ای نوشت به اعیان اصفهان و ایشان را به خود بخواند و گفت: حق نزدیک شما آمد، خلقی رو به او نهادند، یکی از اعیان اصفهان به دیدن او آمد و سخن او شنید و گفت: مرا از کرامات و بُرها[۷] خود یکی بنما! حسین

۱ - ابوالادیان، ابوالحسن بصری از بزرگان صوفیه قرن سوم است و چون مناظره پسیار کردی او را ابوالادیان گفتند (لغتنامه دهخدا)، (م. د.).

۲ - کلمه میان دو قلائب افزوده استاد دانش پژوه است. (م. د.).

۳ - اصل: عمرو. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۴ - کلمه میان دو قلائب افزوده استاد دانش پژوه است. (م. د.).

۵ - صوف، جامه پشمین. (م. د.).      ۶ - رَكْوَه، کوزه آب. (م. د.).

۷ - کلمه میان دو قلائب افزوده استاد دانش پژوه است. (م. د.).

گفت: برهان بسیار است لیکن حالا یکی به تو بنمایم. پس غلامی که در پیش او بود گفت: ما را بزغاله‌ای فربه بخر و بیاور! غلام رفت و بزغاله‌ای فربه آورد آبلق. حلاج فرمود در حضور او بزغاله را کشتند و پوست کندند. و هم در مقابل او تنوری بود [فرمود]<sup>۱</sup> تا آن تنور را نافتند و بزغاله را در آن تنور گذاشتند و سر تنور را گل گرفتند پس چون زمانی دیر برآمد اصفهانی رفت و سر تنور را باز کرد. چون ملاحظه نمود افتاد و بیهوش شد. چون به هوش آمد حلاج بخندید. پرسید که ترا چه شد؟ گفت: آن بزغاله را بعینها زنده می‌بینم در آن تنور که در کنار سبزه چرا می‌کند و از پیش حلاج بیرون دوید چون مدهوشان، گنده‌پیری که در آن همسایگی بود به او بخورد و آب بروی زد تا به هوش باز آمد، گفت: ای جانِ مادر! مگر آن بزغاله دیده‌ای؟ گفت: آری. گفت: زنها که به آن فریفته نشوی که آن حیلت و زرق است که آن زرّاق نموده. دست اصفهانی گرفت و در سرای خود آورد که پهلوی سرای حلاج بود، به او نمود که زیر آن تنور سوراخی فراخ نموده آنگاه که بزغاله را کشتند و به تنور آویختند و سر تنور را به گل گرفتند، از طرف من کسان او آمدند، آتش و آن بزغاله را ازین سوراخ بیرون کشیدند و گیاه سبز آوردند و درین تنور آنها دند و هم بدان رنگ این بزغاله را به دست آورده بودند در آنجا کردن و سوراخ را درست کردند. آنگاه ترا فرمود که سر تنور را باز کردي. گنده‌پیر چون این حال به اصفهانی نمود، او به حال خود باز آمد و دانست که همه افعال او زرق و حیله است.

دیگر هم در اصفهان روزی این حسین حلاج از بامی به بامی پرید و این حیله را از هندوستان به دست آورده بود که ایشان عادت دارند از چوب رُمح یا سخیزان چوبهای باریک سازند و تراشند و حریر چینی را بر آن چسبانند تا همچو [پر]<sup>۲</sup> آرغان شود و در زیر بغل استوار کنند و پیراهن محاکم نو پوشند و سرهای آستین را استوار کنند تا باد در زیر آن نرود. آنگاه هر دو پر را که استوار کرده باشند بجنبانند روزی که باد آید پریدن گیرند. و این چنین بسیار بوده. و مردی در روزگار معتصم از مئاره سامرہ فرو پرید، و آن درازترین مناره‌های است، که به این طریق گزندش نرسید. دیگر گویند روزی حلاج به روی آتش

۱ - کلمه میان دو قلاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م. د.).

۲ - کلمه میان دو قلاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م. د.).

سوزان رقص کرد که پابرهنه بود و گزندش نرسید. و حیله آن چنانست که طلق را حل کنند به گل سرخ و سرکه، آتش درو کار نکند. ما خود بارها دیده و تجربه کرده‌ایم.

دیگر ابوالحسن کاتب مَرْوَزِی گوید: روزی حلاج را گفت که تو دانی حق صحبت و دوستی من با تو چگونه مؤکد است و مدت‌ها است که ترا معتقدم می‌خواهم که یکسی از کرامات خود به من نمائی اگفت: سخت<sup>۱</sup> همچنین باشد. پس شعبی ترتیب صحبتی کرد و انواع اطعمه حاضر کرد. بعد از طعام شراب آوردن چون قدحی چند خورده شد من وعده خود را تقاضا کردم و گفت: «الْحُرْمَا وَعَدَ وَفَا»<sup>۲</sup> حلاج گفت: می‌خواهی که حورالعين را به رَأْيِ الْعَيْنِ ببینی؟<sup>۳</sup> گفت: چران‌خواهم. در حال حلاج چیزی بلند خواند و دست بر دست زد از گوشاهای گویا که زمین شکافت و دوکنیزک پیداشدند که هرگز ازین نیکوتر ندیده بودم، جامه‌های حریر سبز پوشیده و هر دو بر جای خود ایستادند زنانی نیک<sup>۴</sup> لیکن هیچ حرکتی از ایشان پیدا نشد و من متعجب به ایشان نگریstem و شراب می‌خوردم. چون شراب در من اثر کرد، من حلاج را گفت: چران‌گویی تا ایشان با ما کر شمه کنند و سخنی گویند تاراحت ما زیاده شود. حلاج بانگ بر من زد و گفت: اگر نه حق خدمت و صحبت ما و تو بود می‌دیدی که چه به روزگار تو می‌آوردم، ندانی که شخص روحانی را دستوری نباشد تا در عالم جسمانی سخن کند و خود را خشم آلود کرد و دست به دست زد و بانگ کرد و هر دو صورت در حال ناپدید شدند. من زمانی مُتَحَمِّر ماندم و یاران ما پراکنده شدند. من و حلاج ماندیم. پس گفت که تو دانی من ترا می‌شناسم و دانم که همه کار تو حیله است، به حق دوستی<sup>۵</sup> باید که مرا معلوم کنی که در این دو صورت که منظور می‌شدند<sup>۶</sup> چه حیله نمودی؟ خندید و گفت: مرا از تو چه پنهان باید کرد، اما بشرط آنکه مرا رسوانکنی. من آن شرط کردم و عهد نمودم. مرا به خانه دیگر بُرد و به من نمود<sup>۷</sup> دو باخه<sup>۸</sup> عظیم که به زیر آن

۱ - کذا.

۲ - یعنی: آزادم رد چون و عده کند به و عده وفا نماید.

۳ - ظاهرًا: زمانی نیک. (م. د.).

۴ - اصل: به حق دوستی که، متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۵ - منظور شدن، دیده شدن. (م. د.).

۶ - اصل: نمود که، متن تصحیح قیاسی است. (نمود = نشان داد). (م. د.).

۷ - باخه، کشف، سنگپشت، لا کپشت. (م. د.).

دو صورت<sup>۱</sup> پنهان کرده بود. چون آن دو باخه را جنبانید آن دو صورت برپاشدند و برخاستند.<sup>۲</sup> باز چون راه گشادند هر دو صورت بر جای فرو نشستند و ناپدید شدند. آخر الامر کشتندش و خاکسترش بر روی دجله به باد دادند.

### [۱۶] - اخبار ایرانشهری<sup>۳</sup>

این مرد محمد بن محمد ایرانشهری بود و دعوی تبُوت کرد در عجم و چیزی جمع کرد به پارسی و گفت این وحی است که به من آمده است به جای قرآن به زبان فرشته‌ای که نام او (هستی) است، همچنانکه حضرت محمد (ص) رسول عرب بود من رسول عجم و بدین آیه حجت کرد که قوله تعالی: «وَأَشْكَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا»<sup>۴</sup> و گفت که این پیوسته بوده است و «سلمان مَنْ أَرْسَلْنَا» یعنی سلمان فارسی رسول بوده حسنه<sup>۵</sup> کردند و آن پیوستگی را بپریلندند. و مذهب او آن بود که همه شریعتها یکی بیش نیست و اینهمه خلافهای [...]<sup>۶</sup> قوم و امتنان پیغمبران پیرون آورند به غرض خود. و چندین کتاب و رسالت به تازی و پارسی تصنیف کرد و بعضی مردم با او یار شدند و آخر هلاک شد.

### [۱۷] - اخبار احمد کیال

این مرد (احمد) بن زکریای کیال بود و اصل او از نیشابور بود از دهی که آن را بیهق<sup>۷</sup> خوانند و پیدا شدن او در سنّة مائی و خمسین و تسع<sup>۸</sup> بود گفت: مرا فرموده‌اند که این

۱ - اصل: صورت که، متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۲ - اصل: برخواستند. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۳ - استاد دانش پژوه آورده‌اند: در الهند بیرونی (ص ۴ و ۱۶۶) و الآثار الباقیة او (ص ۲۲۲ و ۲۲۵) و زاد المسافرین ناصرخسرو (ص ۷۳ و ۹۸ و ۱۰۲) و اختیارات مظفری قطب شیرازی او را یاد شده است (نیز بنگرید به یادداشت‌های قزوینی (۱۵:۱) و راهنمای کتاب (۳۰۵:۵). (م. د.).

۴ - سوره زخرف ۴۳ قسمتی از آیه ۴۵. (م. د.).

۵ - اصل: حد. متن تصحیح استاد دانش پژوه است. (م. د.).

۶ - ظاهراً: خلافها بدون حرف ای، درست و جمله کامل است و دو قلاب [...] که افزوده استاد دانش پژوه است زائد می‌نماید. (م. د.).

۷ - اصل: بیهق. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۸ - اصل: تسعین (?). متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

شریعت را فرو نهم و شریعت دیگر پیدا کنم و چندین سال درین بودم تا این شریعت پیدا کرد [ام]<sup>۱</sup>. و چیزی ساخت و آن را قرآن نام کرد به پارسی و حروف معمّما نهاد که جز وی کسی ندانستی. و به نزد احمد<sup>۲</sup> بن محمد الجیهانی آمد و او<sup>۳</sup> در بخارا وزیری بود و در کار دین متعاظی<sup>۴</sup> و با تفصیر و دوستی داشت که در پیش وی در باب مذاهب سخن می گفت. کیال نزد وی آمد و حال خود گفت و مذهب عرضه کرد: جیهانی گفت: یا کیال تو کتابی تألیف کردی به حروف معمّما و مدتی دراز شد تاکسی را بدین واقع توانی گردانیدن، و این مدینه بخارا است و در جهان هر فاضلی و متکلمی و مبارزی است اینجا حاضراند، از آنچه دارالملکة<sup>۵</sup> اینست و این کار ترا اینجا بهیچوجه پیش<sup>۶</sup> نزود و صواب اینست که اول این کتاب خود را ترجمه روشن کنی و بعد از آن به نواحی کش و نحش و ترکستان و آن حدود روزی تا دعوت خود را مگر آنجا ثابت کنی چنانچه مُقْنَع کرد.

کیال را این سخن پسند افتاد و نامه‌ها از جیهانی در باب سفارش خود به اسم عُمال و ولات<sup>۷</sup> نواحی بسته و به جانب کش رفت. چون به نزدیک کش رسید حوضی و سایه‌ای و آب روانی دید آنجا فرود آمد و بیاسود. این حال روز پنجم شنبه بود. نماز دیگر جماعتی از رُستاق در رسیدند و متوجه شهر بودند. آنجا فرود آمدند، دست و رو شستند. در آن صفحه<sup>۸</sup> آمده نماز کردند. چون از نماز فارغ شدند، کیال روی به ایشان کرد و گفت این چه بود که شما به عمل آور دید؟ گفتند: ما طهارت کردیم و فریضه ایزد تعالی گزاردیم و به شهر رویم، تا فردا نماز آدینه گزاریم. کیال گفت که این گران باریست که بر گردن شما نهاده‌اند و صعب کاریست هر روز چندین بار دست و رو شستن و نماز کردن، اگر شما خواهید من این بار گران از شما برگیرم و شمارا از این رنج خلاص دهم. ایشان گفتند؟ تو کیستی که این بار توانی از ما برداشت، مگر تو این بار بر ما گذاشته‌ای که توانی برداشت؟ پس گفتند: این شهر

۱- حرف داخل دو قلاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م.د).

۲- اصل: محمد. متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

۳- اصل: او را. متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

۴- استاد دانش پژوه پس از متعاظی علامت سؤال (؟) نهاده‌اند. متعاظی، ستم‌کننده و آزاررساننده است. (م.د).

۵- ظاهراً: دارالملکة. یا: دارالملک.

۶- اصل: ولات و. متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

۷- اصل: صفحه. متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

کش را می بینی؟ گفت می بینم. گفتند: درین شهر حاکمی است که هر که چیزی نانهاده برگیرد آن کس را دست پُرَد. این را گفتند و روانه شهر شدند. کیال از این گفتگو خجل شد. چون ساعتی گذشت قومی دیگر در رسیدند و همچنین طهارت کردند و نماز گزارند. کیال همان سخن با ایشان گفت: «اگر بخواهید من این بار گران از شما برگیرم». یکی از آنها گفت که این کار که می گویی می توانی کرد؟ گفت: پلی. گفتند: با ما به شهر باید آمد به مسجد جامع، فقهاء و امامان بسیارند، سخن خود به ایشان بگویی، اگر ایشان سخن ترا قبول کنند ما نیز تابع ایشان باشیم و بر فتند و کیال با خود گفت شهری که <sup>۱</sup>رُستاق و عوام ایشان چنین باشد که به این طریق جواب دهنده سخن من به ایشان اثر نخواهد کرد. پس بازگشت و نزد جیهانی آمد و حال باز گفت. جیهانی گفت: ثواب کار تو آنست که به مژوه و در آن رُستاقها ابله‌اند زود به دست آیند، چنانکه ابو مسلم را به دست آمدند و ابتدای کار مُقْنَع نیز از آنجا بود. و جیهانی نامه‌ها به عَمَال مَرْو و نواحی آنجا در باب سفارش او نوشته. پس او به مژوه رفت و در میان روستاهای مژوه بنشست و دعوی خود را ظاهر کرد و خلقی به او جمع آمدند و حرامها را حلال کرد و در همه معانی به مراد خلق رُخصت داد. آخر الامر به جهنم رفت عليه اللعنة و علی من هدأه <sup>۲</sup>.

و قصابی را ولی عهد خود کرد. در این اثناء جیهانی نیز بمرد و آن مذهب بر طرف شد، و طریق بدوع <sup>۳</sup> او مُندرس شد.

## فصل

### در باب جمعی که به این نوع دعوی‌ها خروج کردند:

(۱) سلامی <sup>۴</sup> گوید که در سنّة إثنتي و عشرين و ثلثمائه يکی از نا [حیة] <sup>۵</sup> سند از دیهی بیرون آمد و روی به دربند آهنهین آورد <sup>۶</sup>. این خبر به نصر بن احمد در بخار رسید و او به

۱ - شاید: رُستاقی.

۲ - اصل: هذه (۴). متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۳ - اصل: طریق و بدوع. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۴ - استاد دانش پژوه نوشه‌اند: ابو على الحسين بن احمد بن محمد السلامي الخواري البیهقی النیسابوری صاحب کتاب التاریخ فی اخبار ولاد خراسان و النتف و الطرف و المصباح و الثار و استاد ابو بکر الخوارزمی در گذشته سی چهل سال پس از ۳۰۰ هجری (یادداشت‌های قزوینی ۵: ۱۴۲). (م. د.).

۵ - کلمه داخل دو قلّاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م. د.).

۶ - کلمه میان دو قلّاب تصحیح قیاسی است. (م. د.).

امیر ابوعلی احمد بن المظفر الصُّخانی<sup>۱</sup> نامه نوشت. به او<sup>۲</sup> لشکر فرستاد، او را گرفته و کشتند.

(۲) دیگر، یکی از کوفه بیرون آمد که او را احمد بن محمد شاعر می‌گفتند او دعوی پیغمبری کرد در روزگار سيف الدله. چون خبر او به سيف [الدوله]<sup>۳</sup> رسید او را بادویار او گرفت. او در معذرت این باب شعری مناسب گفت و توبه کرد و سيف [الدوله]<sup>۴</sup> او را عفو کرد و آن دو یار او را گفت: شما چرا متابعت او کردید؟ گفتند: مردیست که سخن نیکو می‌گوید و دعوی بزرگ می‌کند، مانیز موافقت او نمودیم و گفتیم اگر او محمد باشد ما ابابکر و عمر باشیم. سيف الدله خندید و ایشان رانیز عفو کرد.

(۳) دیگر، ابوالطیب تبریزی حکایت کرد که در روزگار هادی یکی را گرفتند که ادعای نبوت کرد، چون پیش او آوردن پرسید تو کیستی؟ گفت: پیغمبرم. گفت: ترا به کدام قوم فرستاده‌اند؟ گفت: به مغرب زمین. گفت: پس چرا به مغرب نرفتی؟ گفت: مرا چاشتگاه پیغمبری دادند و نهاد پیشین شما مرا به زندان کردید، اگر مهلت یافتمی می‌رفتم. هادی بسیار خندید، گفت: حالا اگر ذست از تو باز دارند به مغرب روی؟ گفت: نه، چرا که پشیمان شدم از این کار، هم به حرفت خود باز شوم. گفت: چه حرفت داری؟ گفت رستابی کنم و پای گشاده به هر جا که خواهم روم به از آنکه پیغمبری کنم و مرا به زندان کنند. هادی انعامی به او کرد و روانه ساخت.

(۴) دیگر، جاحظ گوید که روزی من و ابراهیم نظام و ابن هیشم و یمامه قصد کردیم که به تماشای صحرارویم. من از همه قوم به سال خُردتر بودم. ایشان رفتند و به من سیمی دادند تا کار خوردنی و شراب ایشان ترتیب دهم، و هم اگر مطربی یا انسی یا بیم با خود همراه بیرم. گوید که کار خوردنی و آنچه بایست ترتیب کردم، هر چند طلب مطربی کردم نیافتم. در بازار به جمعی گذشتم مردی دیدم که بانگ می‌کرد «إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا» نزد او رفتم و گفتم: «صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ» اینها مشتی عوام و بازاریند قدر تو ندانند، جماعتی از

۱ - در اصل: «الصیغانی». متن تصحیح استاد دانش پژوه است و (صفانی، چغانی) است منسوب به چغانیان ناحیتی به افغانستان. (م.د).

۲ - ظاهراً واو. (م.د).

۳ - کلمه میان دو قلاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م.د).

۴ - کلمه میان دو قلاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م.د).

اهل<sup>۱</sup> فضائل و دانش در باغی جمع شده‌اند، اگر قبول کنی ترا آنسجا برم. گفت: بسیار خوبست. رفتم آن مرد را نزد ایشان بردم. ایشان از دور چون مرا دیدند پاره‌ای دشنام دادند، اما صورت حال چون معلوم ایشان شد به او موافقت کردند و تن در دادند و چیزی خوردند و هر یک سه پیاله شراب خوردند. پس روی به او آوردند و گفتند: تو نیز سه جام شراب بخور، یا به ما از معجزات خود چیزی بنما و بگو. گفت: اگر من بگویم که این ساعت در ضمیر و خاطر شما هر یکی چه چیز است، چنانکه شما مُقِرَّ آیید، به من ایمان می‌آورید؟ گفتند: می‌آریم. گفت: هر یک از شما در ضمیر دارید که من دروغ گویم، خاصه در این دعوی که می‌کنیم. ایشان خندیدند و گفتند: «اشرب صَلَّی اللہُ عَلَیْکَ» و هنوز شراب تمام نخورده بودند که به اقرار آمد و گفت دروغ گفتم.

(۵) دیگر، از کتاب یحیی بن علی، ندیم مُتَوَکَّل خواندم که گفت به روزگار مُتَوَکَّل مردی را آوردند. گفت: چه می‌گویی؟ گفت: برادرم محمد (ص) گفت: «حَبِيبُ إِلَيْهِ مِنْ دُنْيَاكُمْ ثَلَثٌ، الْطَّيْبُ وَ النَّسَاءُ وَ قُرْئَةُ عَيْنِي فِي الصَّلْبَوْةِ» و من چنین گوییم: «حَبِيبُ إِلَيْهِ مِنْ دُنْيَاكُمْ ثَلَثُ الْغِلْمَانُ وَ الْخَمْرُ وَ قُرْئَةُ عَيْنِي فِي النَّوْمِ». مُتَوَکَّل خندید و گفت: این مرد که آگاه باشد او را به زندان باید برد به جای کاهلان.

(۶) دیگر، ابو معشر یمامه بن اشْرَبِ النَّمَيْرِی گوید روزی مأمون خلیفه مرا گفت که در زندان باب الشام چهار تن جمع شدند و دعوی پیغمبری می‌کنند، باید که به نزدیک ایشان روی و سخن ایشان بشنوی. گفت: رفتم و زندانیان مرانزدیک ایشان برداشتم. ایشان هر چهار را باهم یافتم مردمانی پاکیزه و باهمت و باوقار و یکی از ایشان<sup>۲</sup> کهن‌تر، بر صدر نشسته ازو پرسیدم که تو کیستی؟ گفت: من ابراهیم خَلِیلُ الرَّحْمَن. گفتم: تو آن ابراهیمی که آتش بر تو گلستان شد و نمرود بسبب تو هلاک شد، پدر اسحق و اسماعیل. گفت: بلی. گفتم: پس از تو یک مسئله می‌پرسم. گفت: من مرد پیرم باید که [حق]<sup>۳</sup>. پیری و تقدم من نگهداری و آن سه فرزندان منند هر چه خواهی از ایشان بپرس! گفتم: ایشان کیستند؟ گفت آن موسی و آن

۱ - اصل: اهل و «واو» زائد می‌نمود حذف شد. (م.د.).

۲ - ظاهراً مردی. یا «که» زائد است و باید حذف شود. (م.د.).

۳ - اصل: ایشان را. «را» زائد می‌نمود حذف شد. (م.د.).

۴ - کلمه میان دو قلائب قیاساً افزوده شد. (م.د.).

دیگر عیسی و آن یک محمد (ص) است. روی به موسی کردم و گفتم موسی تو بی، کلیم الله، صاحب فرعون و خداوند عصا؟ گفت: آری گفتم: از تو یک مسئله پرسیم؟ گفت: تو دانی که من مرد تنگدلم، من ریش برادر خود هرون گرفتم و یکی را به یک مشت کشتم و انسواع ماجرا به زمین زدم<sup>۱</sup> نباید که بر تو تنگدل گردم و به یک مشت ترا ازین زندان به زندان آخرت افکنم، از دیگران هر چه خواهی پرس!

روی به محمد کردم و گفتم تو آن محمد قرشی هاشمی صاحب المغراج والقرآنی؟ گفت: بلی. گفتم: از تو یک مسئله می پرسم. گفت: ای برادر انا حسن و حسین فرزندان من کشته شده‌اند من از غم آنها به هیچ کار خود نپرداختم و سر مسئله ندارم. ازین برادرم هر چه خواهی پرس! رو سوی عیسی کردم و گفتم: تو عیسی بن مریم، روح الله و کلمته و صاحب الانجیل والحواریین و مسیحی؟ گفت آری. گفتم: از تو یک مسئله پرسیم؟ گفت: پرس از هر چه خواهی! گفتم: از این معجزه و کرامات خود از مرده زنده کردن و نایینا بینا کردن و مانند آن چیزی بنما. گفت: اگر خواهی هم اکنون ترا بکشم و در وقت زنده کنم؟ گفتم: آن نیکوتر که این معجزه را درباره یکی از یاران خود نمایی، اینک موسی را بکش و باز زنده کن تا بینم. گفت: احمق مردی، ندانی که معجزه پیغمبران با پیغمبران راست نشود. گفتم: این حدیث را رها کن و معجزه دگر بنما. گفت: برو پیرزنی را بیاور که حیض او بریده باشد و نومید شده، تا پیش تو او را آبستن کنم و هم در پیش تو بزاید. گفتم من در این وقت چنین گنده پیری کجا یابم؟ گفت: کدبانوی والدۀ تو صانع‌الله چنان دانم که به سلامت است چرا او را نیاوری؟<sup>۲</sup> گفت: مرا خجل کرد به صفتی که ندانستم از آن مجلس چگونه برخیزم یا چه گویم. آخر خجل و منفعل برخاستم.<sup>۳</sup> و متحیر می‌رفتم و او می‌گفت: «فَبَيْتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ»<sup>۴</sup> چون نزد مأمون باز آمدم و حکایت را گفتم بسیاری بخندید و ایشان را حاضر کرد و هر چهار توبه کردن و چیزی گرفتند و رفتد.

(۷) دیگر، مأمون گفت که در سه وقت من از سه جواب متحیر و عاجز ماندم چنانکه

۱ - کذا و ظاهراً بر زمین دارم. (م.د.).

۲ - اصل: نیاوردی. متن تصحیح قیاسی است. (م.د.).

۳ - سوره بقره ۲ قسمتی از آیه ۲۵۸. (م.د.).

ندانستم چه بگویم:

جواب اول آنکه اهل کوفه آمدند و به من قصّه تظلم و جور عامل آنجانو شتند و عرض کردند. گفتم: شما یک تن را از میان خود اختیار کنید بدین خصوصیت تا پیش من آید و مناظره کنند با من. ایشان یک تن اختیار کردند. پیش من آمد و گفت: «ایَّاَكَ اللَّهُ الْخَلِيفَةُ» مردی را بر ما مسلط کردی که در مدت سه سال ما را مستأصل گردانید. سال اول ملک و مال را گرفت، سال دوم ضیاع و عقار مارا برد، سال سیم قصد زن و فرزند ما کرده. از بھر خدا ما را از شرّ او نجات ده. گفتم: دروغ‌گویی و بُهتان بندی، او مردی پسندیده است و کوتاه دست و نیکو معامله، لیکن عادت شما آنست که همیشه بر والیان خود بیرون آیید و طعن و تقریر نمایید. آن مرد گفت: همچنین است که خلیفه می‌فرماید، او را سُنگ و ما دروغ‌گوییم، لیکن به همه عالم عدل خلیفه باید که بکسان باشد و یک عالمی را به یک نعمتی مخصوص ندارد که دیگران را ازو هیچ نصیبی نباشد. ما از عدل و انصاف این عامل و سیرت نیکوی او سه سال پیوسته نصیب گرفتیم، وقت آن آید که او را به ولايت دگر نامزد کنی تا اهل آن ولايت از عدل و انصاف و امانت و مُرُوت او نصیب گیرند، چنانکه<sup>۱</sup> ما گرفتیم. مأمون گفت: من از جواب او درماندم و جز معزولی عامل وجهی دیگر نیافتم.

جواب دوم آنکه چون فضل سهل را کشتند والده او بسیار جَزَع می‌کرد. او را تعزیت دادم، گفتم: تنگدلی مکن که اگر او رفت، اینک من به بَدَل او فرزند توام. گفت: چرانگریم به مرگ فرزند(ی) که چون تو فرزندی در خیات خود به جهت من کسب کرده بود.

جواب سیم آنکه مردی دراز و سیاه نزد من آمد و گفت: من موسی پیغمبرم. گفتم: موسی را ید بیضا<sup>۲</sup> و عصا بود از این معجزه‌ها ترا چیست؟ گفت: آن بر هانها جهت آن بود که فرعون دعوی بزرگ<sup>۳</sup> کرد و «آنا زُبُکُمُ الْأَعْلَى» گفت: اگر تو این دعوی می‌کنی من آن بر هان بنمایم و اگر دعوی نمی‌کنی مرا نیز بدانها حاجت نیست، و با اینهمه هر چه خواهی بکنم مثل مردنه زنده کردن و غیر آن. گفتم: روا باشد. گفت: بفرما تا خری بیاورند. فرمودم تا خری آوردن.

۱ - اصل: چنانچه. متن تصحیح قیاسی است. (م.د.).

۲ - در اصل: گفت موسی را بید و بیضا. ادیب غیاث در هامش نسخه نوشته است که آن درست نیست. (یادداشت

۳ - اصل: بزر. متن تصحیح قیاسی است. (م.د.). استاد دانش پژوه). (م.د.).

آن مرد خر را به خانه‌ای برد در حضور من زمانی توقف کرد و بیرون آمد و گفت خر را بیرون آرید. آن خر را مرده بیرون آوردند و به دقت نظر کردند مرده بود. پس فرمود باز به آنجا برند و او به خانه شد یک ساعت، آن خر را زنده بیرون آوردند. ما متعجب شدیم، چرا که ندانستیم چه حیله کرد و چون تعجب مارادید گفت: من موسی نیستم و پیغمبر نیستم، اما مردی هستم که علم شعاعیه و حیله نیکو دانم چون از این جنس مردم بسیار به خدمت تو می‌آیند که ترا بفریبند ترا به این حیله‌ها واقف ساختم تازرق کسی نزد تو قبول نیافتد. چون کسی خبیزدو<sup>۱</sup> به خر اندر کند در آن وقت خر بیهوش شود، که گوئی مرده است و هیچ حرکت نکند و نفس ازو منقطع شود و چون آن خبیزدو<sup>۲</sup> از آنجا بیرون کنند و دور شود، فی الحال خر برخیزد و گویی که زنده شده. مأمون گفت که من از آن مرد از این عملها بسیار آموختم، اما از جواب اول متحیر و خجل گشته بودم، چنانکه هیچ جواب ندانستم داد.

(۸) دیگر، مردی نزد مأمون آمد و گفت: پیغمبرم. و مأمون گفت: هر پیغمبر را معجزه و بُرهانیست، معجزه تو چیست؟ آن مرد سنگ سیاهی از آستین به در آورده و طشتی خواست و پراز آب کرد و آن سنگ را در آن آب گذاشت. این سنگ بر روی آب ایستاد. مأمون فرمود از سنگهای مُثقلة بساط یکی آوردند و به آن مرد گفت: این سنگ را بیازمای. تا دعوی ترا بدانیم! آن مرد گفت: ترا بر من این حکم نیست، چرا که چون موسی به فرعون معجزه نمود، فرعون نگفت که عصای دیگر بیاورند تامعجزه خود در عصای دیگر بنماید. مأمون خندید و گفت: مرد ظرفی می‌نمایی، می‌شود که دست از این دعوی باطل بازداری و از ماعطایی بگیری و بروی؟ آن مرد ساعتی سر در زیر افکند و زمانی تفکر کرد و گفت: انعام خداوند خوشتر از بار ثبوت کشیدنست، خاصه در روزگار چنین پادشاه، پس حبله گرفت و رفت.

(۹) [دیگر]<sup>۳</sup>، روزی مردی به در سرای مأمون آمد و گفت: «آن‌آبی اللہ». او را پیش مأمون بردند. پرسید که چه دعوی می‌کنی؟ گفت: دعوی ثبوت. گفت: معجزه تو چیست؟ گفت: معجزه من آنکه حالا در آسمان هیچ آثار بساز و ابر می‌بینی؟ گفت: نی، امروز روز

۱ - اصل: خبیزد و متن تصحیح قیاسی است. (خبیزدو، بُحَل، سرگین گردان). (م. د.).

۲ - اصل: آن خر. متن تصحیح قیاسی است. (م. د.).

۳ - کلمه داخل دو قلاب افزوده استاد دانش پژوه است. (م. د.).

خوشیست و پر صفا. گفت: هم اکنون اگر خواهی ابر و باران و صاعقه کنم به من مُقرّ آیی، یا پنجهزار درم صیله دهی؟ مأمون گفت: صواب است. آن مرد طشت و آب و صابون طلب کرد. چون آوردند پس شستن رخت آغاز کرد. ناگاه ابری عظیم و باد پدید آمد و باران تند آغاز کرد. مأمون خنده دید و گفت که: حال چیست؟ گفت: یا امیر! از آن روز که من به عقل آمده‌ام تا امروز، هیچ وقت قصد جامه شستن نکرده‌ام که باد و باران و صاعقه نیامده باشد، چنانکه جامه من تر در خانه مانده است و یک شب‌نروز در خانه مانده‌ام، چون حال براین منوال بود گفتم این را معجزه سازم و نزدیک امیر آیم، تا از او انعامی یابم. مأمون دو هزار درم به او داد و گفت: زنهر که در روزی که من قصد شکار دارم جامه نشوی! آن مرد به او گفت: اگر پنجهزار درم می‌دهی به این عمل می‌نمایم والا در روزگار شکار رخت می‌شویم و طوفانی بر تو و لشکر تو فرو می‌آورم. مأمون خنده دید و پنج هزار درم به او داد.

### فصل

**حکایت گروهی که خشکی دماغ بر آن داشته تا از این جنس دعویها کرده‌اند.**

[۱] حکایت: در روزگار مهدی مسدی شوریده در بازارها می‌گشت تا وقتی که شوریده‌تر شد و دعوی خدایی کرد. او را گرفته پیش مهدی برداشت. مهدی فقها و علماء را طلب کرد و با او مناظره فرمود و با ایشان مشورت کرد که با او چه کند. بعضی گفتند: باید کشت. گروهی گفتند: دیوانه شده محبوس باید نمود تا بهتر شود. آخر به حبس قرار دادند و مدت<sup>۱</sup> مديدة در حبس ماندو به عقل باز آمد و از گفته خود پشیمان شد. اما هیچ کس سخن او نمی‌گفت و از زندانش بیرون نمی‌کردند. تا وقتی چنان شد مردی عبدالله نام دعوی پیغمبری کرد. او را اسیر به زندان برداشت. شخص اول با خود اندیشه کرد که حیله کنم و از زندان خلاص یابم. پس پیش عبدالله شد و گفت تو کیستی؟ گفت: من پیغمبر خدایم و مرا به خلق فرستاده. گفت: نام تو چیست؟ گفت: عبدالله. فی الحال برجست و ریش او محکم گرفت و گفت: ای سگ زن! اگر تو بندۀ منی من هرگز پیغمبری به تو ندادم و ترابه قومی نفرستادم و در همه پیغمبران من عبدالله نام نبود و سیلی چند بروزد. آن مرد قوی بود و

۱ - ظاهراً مذکور (م. د.).

عبدالله ضعیف، زندانیان و مردمان جمع آمدند هر چند خواستند که عبدالله را از دست او بگیرند نتوانستند و مردمان به خنده و شادی درآمدند. پس خبر به مهدی بسردند. بسیار بخندید و فرمود تا هر دو را از خزانه مُنعم کردند و بیرون آوردند و توبه دادند.

[۲] حکایت<sup>۱</sup>: یمامه گوید روزی تنگدل بودم که حسین بن علی بزار و جماعتی از متکلمان نزد من آمدند. گفتم: برخیزید تا بیرون رویم فراز اهل ذمہ کسی به دست آریم و با او مناظره کنیم تا روز بر ما بگذرد. به طلب چنین کسی بیرون آمدیم. مرد پیر نیکوروی دراز بالا صوفی پوشیده و کاسه و انبانی در دست، پای بر هنه دیدیم. و پرسیدیم که از کجا بی؟ گفت: از شام. گفتم. اینجا چه می کنی؟ گفت: مرا به اهل این زمانه فرستاده‌اند تا ایشان را به خدا خوانم<sup>۲</sup>. گفتم: تو پیغمبری؟ گفت: آری. گفتم: دلیل بر پیغمبری تو چیست؟ گفت: گنده پیر صد ساله‌ای را آبستن کنم. یمامه گفت: کیست که گنده پیر خود را نزد تو آرد؟ گفت: چون تو قوادی و مانند تو. یمامه و رفیقان خنديدند و او را برداشت و شراب دادند و آن روز را با او به صحبت گذراندند.<sup>۳</sup>

\*\*\*

۱- باب پنجم کتاب بیان الادیان در نسخه منتراج در جنگ شماره ۴۸۲ کتابخانه استاد دکتر اصغر مهدوی به این عبارت ختم شده است:

«الْكِتَابُ يَعْوَنُ الْمَلِكَ الْوَهَابَ فِي يَوْمِ يَكْشِبَهُ ۱۹ نُوْزَدَهُمْ شَهْرُ جُمَادَى الْأَوَّلِ سَنَةُ ۱۰۶۳ [هجری قمری].»

۲- اصل: حدایم. متن تصحیح قیاسی است. (م.د).

۳- این حکایت روایت دیگری است از حکایت ششم فصل قبل که در ص ۹۳ درج شد.

## حوالشی بیان الادیان

### از مرحوم اقبال آشتیانی

ص ۱۹ - بنی حنیفه و مسیلمة کذاب؛ بنی حنیفه نام یکی از قبایل مشهور عربستان است که در قسمت پمامه ساکن بوده‌اند و حنیفه لقب جد ایشان یعنی اثمال بن لجیم بن ضعیف بن علی بن بکر بن وایل بن آبی حی است و مسیلمة بن حبیب که در سال دهم هجرت قبل از رحلت حضرت رسول به ادعای نبوت برخاسته از این طایفه بوده و چون در یمامه قیام نموده است به این جهت قوم او او را «رَحْمَنُ الْيَمَامَة» خوانده‌اند. خالد بن ولید، سیف الله، در سال یازده هجری به فرمان ابوبکر صدیق به سرکوبی مسیلمه به یمامه رفت و مسیلمه را کشته فتنه اتباع او را خواباند. قتل مسیلمه به دست غلامی حبسی «وحشی» نام در محلی به اسم «حَدِيقَة الرَّحْمَن» اتفاق افتاد و قصه مسیلمه و سجاج و تفصیل سرکوبی او معروفت و در جمیع تواریخ اسلامی در ذیل وقایع سال یازدهم هجری مندرج.

ص ۲۰ - قصه او به جایگاه خود گفته آید: چون باب پنجم این کتاب که در «پیدا کردن حکایات و نوادر گروهی که بیرون آمدند و دعویهای محال کردند، گروهی دعوی خدائی و

گروهی دعوی پیغامبری «بوده» مفقود است این قصه نیز در متن چاپی مانیست.<sup>۱</sup>  
**ص ۲۰** - در تاریخ مقدسی: مقصود کتاب «البَدْأُ وَ التَّارِيخُ» است تألیف مُطَهَّرین طاهر  
 المقدسی که بعد از ۳۷۵ فوت کرده.

**ص ۲۱** - ابوالحسن عامری<sup>۲</sup>: «شیفر» تصور کرده است که غرض مؤلف بیان الادیان از  
 این کس ابوالحسن ثابت بن قرۃالحرزانی الصابی (۲۲۱ تا ۲۸۸) فیلسوف و عالم ریاضی  
 معروف است که بواسطه عدم اعتنای نسخ نسبت او از «صابی» به «عامری» تحریف شده، و  
 این اشتباه است و غرض صاحب بیان الادیان ابوالحسن محمدبن یوسف عامری  
 نیشابوری حکیم معروف است که شاگرد ابوزید احمدبن سهل بلخی (۳۲۴ تا ۳۶۴) و استاد  
 ابوعلی احمدبن محمد مسکویه (متوفی سال ۴۲۱) و از معاصرین ابوحیان علی بن محمد  
 توحیدی است که در خراسان حکمت آموخته سپس به خدمت ابن العمید رسیده و در  
 صحبت او به سال ۳۶۴ به بغداد رفته و پنج سال نیز در ری متوقف بوده و ابوعلی مسکویه  
 در این مدت در مجلس درس او حاضر می‌شده ولی به گفتہ ابوحیان توحیدی کلمه‌ای از او  
 استفاده نکرده. ابوالحسن عامری که یاقوت او را صاحب الفلاسفه [یا صاحب الفلسفه]  
 نامیده شارح کتب ارسسطوست و هموست مؤلف کتاب الامد<sup>۳</sup> علی البد و النسک العقلی و  
 شهرستانی او را در عدد متأخرین فلاسفه اسلام آورده. وفاتش به سال ۳۸۱ در ۲۷ شوال  
 ظاهراً در نیشابور. (رجوع کنید به معجم الادباء ج ۱ ص ۴۱۱ و ج ۲ ص ۸۹) و ملل و نحل  
 شهرستانی (ص ۳۴۸) و تاریخ الحکماء شهرزوری و المقايسات ابوحیان توحیدی  
 (صفحات ۱۶۵ و ۲۰۲ و ۲۰۷ و ۲۰۱ تا ۳۰۹).

**ص ۲۲** - ابوالخیر حمار، ابوالخیر حسن بن سوار بن بابا<sup>۴</sup> [بن] بهرام حمار نصرانی از  
 فلاسفه و علمای معتبر منطق است که در ربیع الاول ۳۳۱ در بغداد متولد شده و از مترجمین  
 سریانی به عربی بوده و پس از تکمیل علوم به خوارزم رفته و در خدمت ابوالعباس

۱ - در چاپ حاضر آن باب آمده است. ص ۹۰ تا ۹۷. (م.د.).

۲ - در متن به عامری اصلاح شد. (م.د.). 3 - Shefer.

۴ - در اصل: البد. (عن اصلاحی است بر اساس انتقاد شادروان کسری) (م.د.).

۵ - اصل: بابا بهرام. متن از تعلیقات مرحوم قزوینی بر چهارمقاله (چاپ دکتر معین ص ۴۱۷) است و آنچا آمده که  
 ابن ابی اصیله به جای بهرام بهنام آورده است. (م.د.).

مأمون بن محمد خوارزمشاه داخل شده و چون خوارزم در سال ۴۰۸ به دست یمین‌الدّوله سلطان محمود غزنوی مفتح گردیده ابوالخیر خمار با علماً دیگر که در دربار خوارزمشاه مقیم بودند مثل ابوعلی سینا و ابوسهل مسیحی و ابوریحان بیرونی و ابونصر عراق، به مصاحبیت سلطان محمود از خوارزم بیرون آمده<sup>۱</sup> و سنّ ابوالخیر در این تاریخ از صد<sup>۲</sup> متکلم بوده. سلطان محمود او را سخت محترم داشت و به روایتی پیش او بر زمین بوسه داد. ابوالخیر تا آخر عمر در غزنی پیش سلطان محمود می‌زیست و در همان شهر از اسب بر زمین خورده فوت کرد. وفاتش در فاصله بین ۴۰۸ و ۴۲۱ اتفاق افتاده (برای احوال او رجوع کنید به کتاب الفهرست ابن‌النّدیم (ص ۲۶۵) و چهار مقاله عمروضی (ص ۷۶، از چاپ لیدن) و حواشی آن به قلم استاد علامه آقای میرزا محمدخان قزوینی (ص ۲۴۵ و ۲۴۶) و طبقات الاطباء ابن‌آبی أصییعه (ج ۱ ص ۳۲۲) و المُقاَبَسَات (صفحات ۱۶۰ و ۲۰۵ و غیره)، امام‌مقصود از این کتاب او که صاحب بیان‌الادیان از آن نقل می‌کند درست معلوم نشد زیرا که ابوالخیر قریب پاتزده تألیف داشته که ابن‌النّدیم آنها را اسم برد و یکی از آنها سیرة الفیلسوف است و شاید در همین کتاب بوده است که در آن از افلاطون و کتاب استیطکین ابوالخیر گفتگو می‌کرده و محتمل است که غرض او از فیلسوف هم همان افلاطون باشد.

ص ۲۱ - استیطکین: در میان تألیفات افلاطون کتابی به این نام نیست، گویا مقصود کتاب فدرس Phèdre است که موضوع آن بحث در جمال و زیبائی است و کلمه استیطکین که شیفر آن را چنین طبع کرده بایستی تحریف استطیکس Aisthētikos یونانی باشد که در السنه اروپائی از آن اشتقاق یافته که به معنی جمال‌شناسی و درک جمال است.

۱ - شادروان کسری بیرون آمدن ابوعلی سینا و ابوسهل مسیحی از خوارزم به مصاحبیت محمود غزنوی انتقاد کرده است، اما می‌توان با افزودن «که» پیش از «با علماً...» از عبارت رفع نقص کرد تا بیرون آمدن به مصاحبیت سلطان محمود منحصر به ابوالخیر شود نه ابوعلی سینا و ابوسهل مسیحی. (م. د.).

۲ - اصل: صد. این عدد مورد انتقاد شادروان کسری است. مرحوم اقبال، آن را از تعلیقات چهار مقاله نقل کرده و بعدها مرحوم قزوینی که از نزهه‌الارواح شهرزوری آن را آورده بوده است خود متوجه بی‌وجه بودن عدد مذکور گردیده است و آن را حدود هفتاد و هفت دانسته است. (م. د.).

**ص ۲۳ - آراء‌الهند:** مقصود از این کتاب همان کتاب‌الهند ابو ریحان محمد بن احمد بیرونی خوارزمی (۴۴۰ تا ۴۶۲) است که آن را «تحقيق مالهند مِنْ مَقْولِهِ، مَقْبُولَةٌ فِي الْعُقْلِ أوْ مَرْدُولَةٌ» نامیده‌اند.

ساخته‌تو مستشرق معروف متن عربی این کتاب را در سال ۱۸۸۷ میلادی طبع و به انگلیسی نیز آن را در ۱۸۸۸ ترجمه نموده است.

اسم این کتاب گویا همان «آراء‌الهند» است و آن را به اختصار «کتاب‌الهند» می‌گویند و عبارت مفصل فوق ظاهراً بیتی است از ارجوزه‌ای در تعریف و تشخیص موضوع کتاب ابو ریحان.

**ص ۲۴ - «پائیچل»<sup>۱</sup>:** نام کتابیست از هندوان که در دست است، فقراتی که ابو‌المعالی از آن کتاب به طریق اقتباس از آراء‌الهند ابو ریحان نقل کرده در صفحات ۱۳ و ۱۴ آراء‌الهند مندرجست و ابو ریحان این کتاب را از سانسکریت به عربی ترجمه کرده بوده است.

**ص ۲۴ - مقصود از «گیتا»** کتاب بَغُوْذَگیتا Bhagavadgītā و از «بَهارت» کتاب مَهَابَهَرَت Mahābhārata و از «سانک» کتاب شانکیا Sankhya از کتب حکمتی والهی هند است و «باسدیو»<sup>۲</sup>، یعنی Arjuna و «ازْجُنْ»، یعنی Vāsudeva نام کتابی نیست چنانکه ابو‌المعالی تصویر کرده، بلکه نام دو متکلمی است که در کتاب «بَغُوْذَگیتا» که جزوی است از «مَهَابَهَرَت» با یکدیگر مکالمه می‌کنند. و این عین عبارت ابو ریحان است در کتاب‌الهند (صفحه ۱۴): «فِي كِتَابِ گِيتا وَ هُوَ جُزَءٌ مِنْ كِتَابِ بَهارت فِيمَا جَرِيَ تَبَيَّنَ بَاسدِيُو وَ تَبَيَّنَ أَرْجُنَ... الخ».

**ص ۲۴ - «إسْفَر»:** در آراء‌الهند این کلمه «ایشفر» طبع شده و مقصود از آن Isvara است و عین عبارت ابو ریحان (صفحه ۱۵) این است: «وَ يُسَمُّونَهُ [أَيِ الْخَواصِ] إِيشَفَرَ أَيِ الْمُسْتَغْنِي بِالْجَوَادِ الَّذِي يُعْطِي وَ لَا يُؤْخَذُ».

**ص ۲۵ - ابو عیسی وَرَاق و کتاب او:** غرض از این کتاب همان کتاب «المقالات» است که از مشهورترین کتب مسلمین در معرفت ملل و نحل بوده و مؤلف آن یعنی ابو عیسی

۱ - در متن کتاب: پائیچل.

۲ - بasdīyo در شعر عنصری آمده است و نام بنتی است. < تعلیقات.

محمد بن هارون وَرَاق، استاد ابوالحسنین احمد بن یحییٰ الرَاوِنْدِی مشهور، در نیمة اول قرن سوم هجری می زیسته و در سال ۲۴۷ فوت کرده است.

از تألیفات نفیسه ابو عیسیٰ وَرَاق که آنها را به طرفداری از عقاید مانویه و شیعه و معتزله نوشته بوده امروز اثر تمامی باقی نیست ولی منقولاتی از آنها در طی مؤلفات دیگران به حافظه مانده، از آن جمله مسعودی و ابوالحسن اشعری و ابو ریحان بیرونی و سید مرتضی و شهرستانی و عبد القاهر بغدادی و ابن أبي الحدید در تألیفات خود از آنها چندین نفره نقل کرده‌اند و این نویسنده‌اخیر در شرح نهج البلاعه مکرر فقراتی از کتاب المقالات ابو عیسیٰ را اقتباس نموده و یکی دو فقره آن راجع به مذاهب عرب در ایام جاهلیت است که اگرچه به نقل آنها از کتاب المقالات وَرَاق تصریح نکرده ولی چون تقریباً عین همین مطالبی است که ابوالمعالی در بیان الادیان صراحةً وجود آنها را در کتاب ابو عیسیٰ وَرَاق ذکر می‌کند و ابن أبي الحدید نیز آن کتاب را در دست داشته در منقول بودن آنها از کتاب المقالات وَرَاق شکی باقی نمی‌ماند چنانکه در ذیل بیاید.

ص ۲۶- مذهب تعطیل: ابن أبي الحدید در شرح نهج البلاعه (ج ۱ ص ۳۹) می‌گوید: عرب چندین صنف بودند و ازیشان بعضی مُعطله بودند و بعضی غیر مُعطله، و از مُعطله جماعتی خالق و رستاخیز و برگشت را انکار می‌کردند و قرآن عزیز در حق ایشان می‌گوید: «ما هی اَلَا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا...» الى آخر الآیه،<sup>۱</sup> طبیعت را خالق و دهر را مُهبلک خود می‌پنداشتند. بعضی دیگر به وجود خالق سبحانه اعتراف کرده‌اند ولی مُنکر رستاخیز بوده و در حق ایشان فرموده است: «قَالَ مَنْ يَخْمِي الْعِظَامَ وَ هَيَ رَمِيمٌ». <sup>۲</sup> گروهی دیگر به خالق و نوعی از برگشت اقرار داشته ولی انبیا را مُنکر بوده و عبادت أصنیام می‌کرده‌اند و ایشان را در آخرت نزد خداوند شفیع خود می‌دانستند و جهت آنها به اجرای آداب حرج و هذی و قربانی می‌پرداختند و به حلال و حرام معتقد بودند و اکثریت عرب را این عقیده بوده و در حق ایشان آمده است که: «وَ قَالُوا مَا هذَا الرَّسُولُ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَ يَمْشِي فِي الْأَشْوَاقِ». <sup>۳</sup> یکی از شعرای این طایفه در مرثیه کشته شدگان پُدر این قطعه را گفت و مُنکر رستاخیز شده است:

۱- سوره جاثیه ۴۵ قسمتی از آیه ۲۴. (م. د).

۲- سوره یسر ۳۶ قسمتی از آیه ۷۸. (م. د).

۳- سوره فرقان ۲۵ قسمتی از آیه ۷. (م. د).

فَمَاذَا بِالْقَلِيبِ قَلِيبٌ بَدْرٌ  
مِنَ الْفَتَيَانِ وَالْقَوْمِ الْكِرَامِ  
وَمَاذَا بِالْقَلِيبِ قَلِيبٌ بَدْرٌ  
مِنَ الشَّيْزَى تَكَلَّلَ بِالسَّنَامِ  
أَيُخْبِرُنَا أَبْنُ كَبِشَةٍ أَنْ سَنَحْتَا  
وَكَيْفَ حَيَاةً أَصْدَاءَ وَهَامُ  
إِذَا مَا الرَّأْسُ زَالَ بِمِنْكَبِيهِ  
فَقَدْ شَيْعَ الْأَنْيَشُ مِنَ الطَّعَامِ  
أَيْقُثْلَنِي إِذَا مَا كُنْتُ حَيَا  
وَبِخُبِيْنِي إِذَا رَمَتْ عِظَامِي

واز این قطعه بیت سوم همان است که آن را ابوالمعالی باندکی اختلاف<sup>۱</sup> در کتاب خود آورده، بعد این آبی الحدید شرحی در سایر عقاید دینی عرب جاهلیت و اسامی بتھای هر طایفه و قبیله ذکر کرده که خلاصه آن در بیان الادیان مذکور است و اتحاد مضمون و ترتیب و تشابه عبارتی آنها دلیل نقل هر دو از کتاب المقالات و راق است. (در باب معنی «اصداء» و «هام») رجوع کنید به شرح نهج البلاغه، (ج ۴ ص ۴۳۷).

ص ۲۶ - آبئی زوڈنی... الن: این قطعه راهم ابن آبی الحدید در شرح نهج البلاغه (ج ۴ ص ۴۳۷) نقل کرده و در این موضع از شرح نهج البلاغه نیز شرح مبسوطی از معتقدات عرب جاهلیت مذکور است.

ص ۲۶ - تُبَعَّ بْنَ كُلَيْكَرِبَ: مَعْرُوفٌ بِهِ تُبَعَّ الْأَصْغَرُ يَا تُبَعَّ الْأَخِيرُ از ملوک افسانه‌ای یمن است و حکایت او و پدرش راطبری در سلطنت قباد نقل کرده و ابن الاشیر بر نقل او اعتراضات تاریخی صحیح نموده. قطعه او را شیخ صدوق در کمال الدین<sup>۲</sup> (صفحه ۱۰۱) آورده است و در آنجا یک بیت نیز اضافه دارد که این است:

وَكُنْتُ عَذَابًا عَلَى الْمُشْرِكِينَ . . . سَنَ أَسْقِيْهِمْ كَأسَ حَثَّبٍ وَغَمَّ.

ص ۲۷ - أبو قيس ضرمۃ<sup>۳</sup>: نام پدر او را آتس و قیس هر دو نوشته‌اند و او از طایفه بنی نجgar و از قبیله خزر ج بوده و در اوآخر عمر از پرستش بت دست برداشته و رهبانیت اختیار کرده و نصرانی شده و چون اسلام پدید آمده در پیری به این مذهب گرویده و ابن عباس معروف پیش او می‌رفته و از او روایت می‌کرده. ابو قیس شعر زیاد نیز داشته است

۱ - این اختلاف در کلمه «ابن کبشه» است که ابوالمعالی «رسول» نقل کرده است.

۲ - یا اکمال الدین و اتمام النعمة. (م. د).

۳ - اصل: ضرمۃ. متن اصلاح شادروان کسری است. (م. د).

(تاج العروس مادة ص ٣٩) وأَشْدَادُ الْغَابَةِ (ج ٣ ص ١٨) و حواشى شِفَر (ص ١٥٣) و كمال الدين شيخ صدق (ص ١١١ و ١٠٢) و ساير كتب تواریخ و اخبار.

ص ٢٧ - خالد بن سنان: رجوع کنید به ابن الاثير (ج ١) وأَشْدَادُ الْغَابَةِ (ج ٢ ص ٩٢).

ص ٢٧ - زيد بن عمرو بن نفیل: رجوع کنید به کمال الدين (ص ١١٥ و ١١٦) و مناقب ابن شهرآشوب (ص ٩) و ساير كتب اخبار و تواریخ.

ص ٢٧ - عامر بن الظُّرُبُ الْعَدُوَانِيُّ<sup>١</sup>: نام یکی از فصحای دوره جاهلیت است که بیانات حکیمانه او معروف بوده و به همین جهت او را حکیم می خوانده‌اند. این شخص قبل از ظهور اسلام فوت کرده و پسر او اسلام آورده و با خلیفة ثانی معاصر بوده (البيان والتبيين ج ٢ ص ٣٧ و ١٠٥ و ج ٣ ص ١٤٨).

ص ٢٧ - عمرو بن يَزِيدَ الْكَلْبِيِّ: درست معلوم نشد مقصود کیست؟

ص ٢٩ - العِنَانِيَّه: شهرستانی ایشان را به عنان بن داود رأس الجالوت منسوب می داند (برای عقاید ایشان رجوع کنید به ملل و نحل شهرستانی ص ١٦٧).

ص ٢٩ - توریة الشمانيين: گویا مقصود آن ترجمه‌ایست از توریه که در عهد بطلمیوس دوم (٢٨٥ تا ٢٤٧ ق.م) به دست ٧٢ نفر از مترجمین از عبری به یونانی به عمل آمد و این ترجمه را ترجمة هفتاد نفری (Septante) می گویند و با اینکه مترجمین هفتاد و دو نفر بوده‌اند به عدد تمام هفتاد از ایشان نام می برند و شماني در این مورد شاید نظر به اضافه بودن عدد مترجمین بر هفتاد است.

ص ٣٠ - الْمَلَكَائِيَّه و ترتیب ایشان در دین و حرب: مقصود از مَلَكَائِيَّه آن عَدَه عیسویانند که به عقاید رسمی کلیساي قسطنطینیه گرویده بودند و در ممالک اسلامی می زیستند و لقب ایشان هم از مَلِك که به معنی شاه است اشتقاچ یافته و چون به علت اتحاد مذهب به عیسویان روم شرقی تمایل قلبی داشتند، مسلمین به نظر سوء ظن در ایشان می نگریستند و کلمات «بطریق» و «طنکار» و «فسطیار» و «قومس» و «عس طریح» تحریف لغات یونانی ذیل است: بطریق، Patrichios، طنکار، Dronggarios، فسطیار، Bestiaris، قومس، Komes، عس طریح، Strategos، و «زاوج» از «چاووش» ترکی مشتق شده (حواشی

١ - ملقب به ذو الحلم (الاعلام زرکلی، ج ٤ ص ٢٠ چاپ دوم). (م.د).

شیراز ص ۱۵۷).

ص ۳۳ - مردی بیامد متكلم؛ گویا مقصود پردازبخت از رؤسای مانویه است که مأمون او را برای مناظره به بغداد آورده بود. (الفهرست ص ۲۲۸).

ص ۳۴ - بوزید حکیم؛ مقصود ابو زید احمد بن سهل بلخی (۲۳۴ تا ۲۲۲) حکیم و دانشمند مشهور مؤلف کتاب *صور الأقانیم* است که در علوم اوائل و فلسفه و تاریخ کتب عدیده داشته و او را جا حظ خراسان می گفته‌اند. (برای احوال او رجوع کنید به الفهرست ص ۱۳۸ و معجم الادباج ۱ ص ۱۴۱ تا ۱۵۲).

ص ۳۵ - ادانی؛ اسم این شخص در الفهرست (ص ۳۱۸) ارائه طبع شده.

ص ۳۶ - ابوالحسن نویزی؛ معلوم نشد کیست؟<sup>۱</sup>

ص ۳۷ - زندیق؛ اشتقاد زندیق از زندک و دانستن زندک نام شخصی از اشتباهات است، زندیق چنانکه محققین جدید روشن ساخته‌اند از کلمه صدیق آرامی مشتق است که نام یک طیقه از مُتَدَبِّرین، به آثین مانی بوده و در ابتداء زندیق و مانوی یک معنی داشته است.<sup>۲</sup>

ص ۳۸ - مُعطله؛ لقبی که اهل سنت مخصوصاً اشاعره به فرقی که از خداوند نفی اسماء و صفات می کردند داده‌اند و باطنیه بیشتر به این اسم خوانده می شدند (*منهج السنة* ج ۱ ص ۲۴۱).

ص ۵۰ - شیعه در اصول مذهب با معتزله برابرند؛ رجوع کنید به کتاب خاندان نوبختی تألیف نگارنده این سطور (صفحات ۷۳ - ۷۵ و ۲۴۱).

ص ۵۰ به بعد - برای احوال فرق مختلف شیعه و مختصراً از عقاید و احوال پیشوایان و مؤسسين آن فرق رجوع کنید، به خاتمه کتاب خاندان نوبختی و منابعی که در آنجا به دست داده شده.

ص ۵۰ - یحییی بن زید؛ در سال ۱۲۵ در ولایت جوزجانان به دست سالم بن احوز سردار نصر بن سیار حاکم خراسان به قتل رسید و مصلوب شد و جسد او تا زمان ظهور ابو مسلم خراسانی بر چوبه دار بود و به فرمان ابو مسلم آن را پائین آورده دفن کردند.

۱ - نویزه، از قراء سرخس است (معجم البلدان). (م.د).

۲ - زندیق را از «زندیک»، در نسبت به «زنده»، ترجمه و شرح اوستا، نیز گفته‌اند.

أرغويه يا أرغوي دهی بوده است از توابع جوزجانان در يازده فرسنگي طالقان بر سر راه مروزالرود (نزهه القلوب ص ١٧٩ و عمدة الطالب ص ٢٤٩).

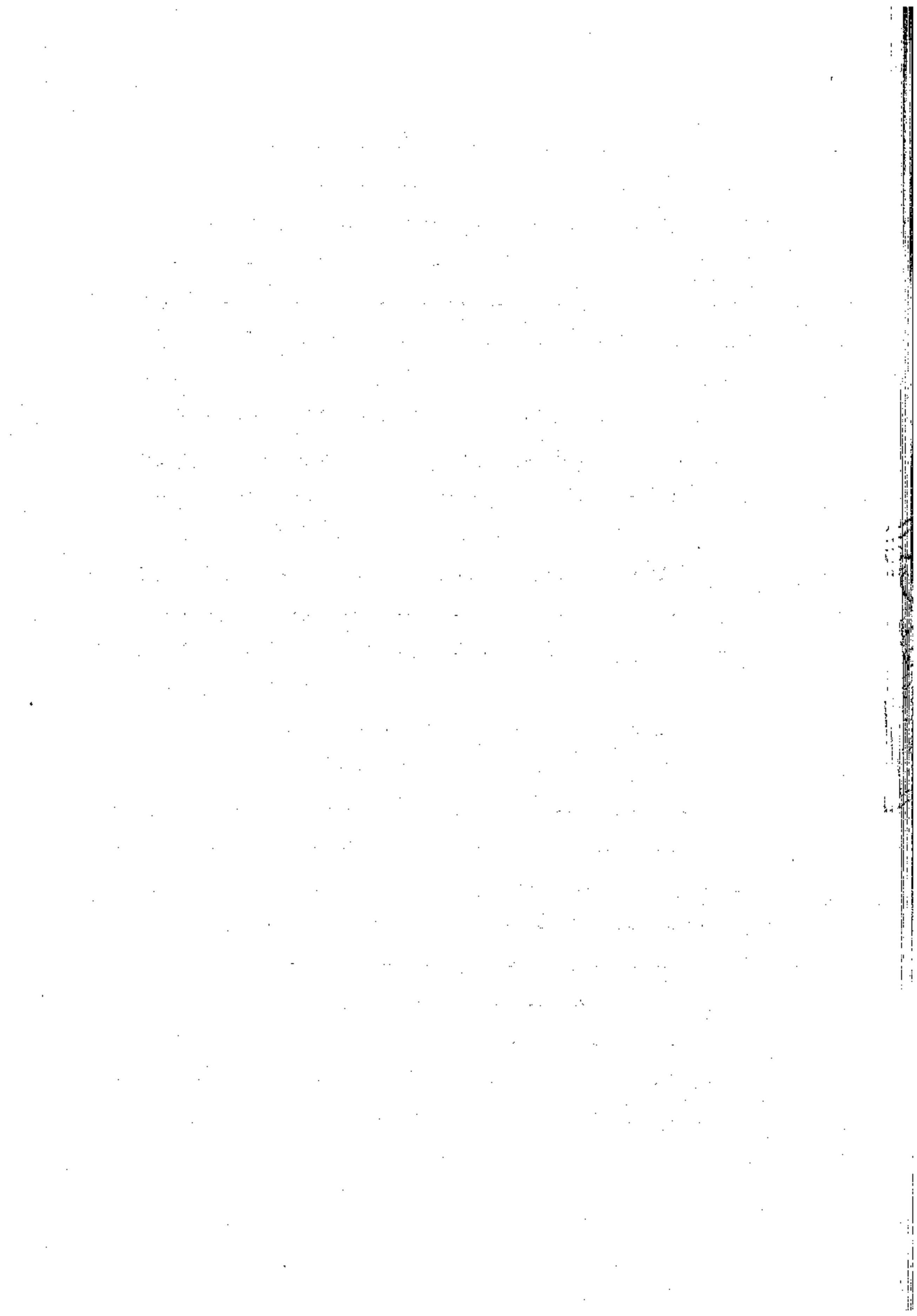
ص ٥٧ - سید مرتضی: مقصود سید اجل علم الهدی شریف ابوالقاسم علی بن حسین مرتضی (٣٥٥ تا ٤٣٦) است و كتاب المقنع او از مشهورترین کتب امامیه در باب مسئله غیبت است.

ص ٦٥ - برای قصہ ذوالثدیه: رجوع کنید به شرح نهج البلاغه (ج ١ ص ٢٠٢ تا ٢٠٥).

ص ٦٥ - راجع به احوال خطبای خوارج رجوع شود به كتاب البیان والتبیین جاحظ (ج ٣ ص ١٣٤ - ١٣٥ از طبع مصر سال ١٣٣٢) و احوال نافع و قطري و ضحاک در غالب کتب تواریخ و ادب مذکور است.

ص ٦٦ - أحسن الكبار: شیر این کتاب راهمن أحسن الكبار فی معرفة الأئمة الأطهار تأليف محمد بن ابی زید بن عربشاه ورامینی می داند که دو نسخه از آن در کتابخانه دولتی پطرزبورگ بوده است که از غارت کتابخانه اردبیل نصیب عساکر روس شده بوده (رجوع کنید به حواشی شیر ص ١٨٩).

نگارنده نه از این کتاب و نه از مؤلف آن اطلاعی نتوانست به دست بیاورد ولی از شرحی که مؤلف کتاب کشف الخجج و الاشتار (ص ٢٦) از مقدمه آن نقل می کند چنین به نظر می رسد که أحسن الكبار محمد بن ابی زید از زمان ابوالمعالی خیلی متأخرتر است و عجیب نیز می نماید که کتابی فارسی به نام احسن الكبار قبل از بيان الأديان تأليف شده باشد و کسی به آن اشاره نکند و ذکری و نقلی از آن در کتب شیعه مثل فهرست طوسی و مناقب این شهرآشوب نباشد و کسی مؤلف آن را نشناسد. بعلاوه شکل اسم کتاب یعنی: أحسن الكبار فی معرفة أئمة الأطهار که نام کتاب محمد بن ابی زید ورامینی است نیز می نمایاند که این کتاب نباید از کتب قرن چهارم و پنجم هجری باشد، بعلاوه مطلبی که ابوالمعالی به وجود آن در احسن الكبار اشاره می کند مذهب خوارج است و آن چندان ارتباطی با شرح حال ائمه اطهار ندارد. شاید کتاب أحسن الكبار که ابوالمعالی به آن حواله می دهد از مؤلفات عربی باشد که در باب ملل و نحل، دیگران آن را قبل از او تأليف کرده باشند.



## تعليقات

ص ۲۴ س ۱۸ و ص ۱۰۱ س ۱۸ - باسديو - در قصیده‌ای از عنصری به مطلع ايا شنيده هنرهای خسروان به خبر بياز خسرو مشرق عيان ببين تو هنر که در شرح فتوحات سلطان محمود غزنوی است کلمه «باسديو» آمده و آن را بت بزرگ دانسته که محمود آن را شکسته و سرش را به غزنیين آورده و بر در میدان شهر افکنده است:

بُنی که گفتند اینست باسديو بزرگ خود آمدست و نکردهست نقش او بُنگر سرش به غزنی بفکند بر در میدان از آن سپس که بد و بود هند را مفخر ص ۷۵ سطر ۱۱ و ۱۳ - ابن هبیشه - ابو خالد پزید بن المُشَّئِی محمد بن هبیشه فزاری متولد به سال ۸۷ و مقتول به سال ۱۳۲ هجری والی عراق است از جانب مروان بن محمد خلیفة اموی.

ص ۱۰۰ - انتقاد شادروان کسری بر عبارت مرحوم اقبال در حواشی کتاب، دائرة به بیرون آمدن ابوالخیر خمار با ابوعلی سینا و ابوسهل مسیحی و ابوریحان بیرونی و ابونصر عراق از خوارزم و رفتن به غزنیین به مصاحبیت سلطان محمود غزنوی به این شرح: «چون خوارزم در سال ۴۰۸ به دست یمین الدوّله سلطان محمود غزنوی مفتح گردید ابوالخیر خمار با علمای دیگر که در دربار خوارزمشاه مقیم بودند مثل ابوعلی سینا و ابوسهل مسیحی و ابوریحان بیرونی و ابونصر عراق، به مصاحبیت سلطان محمود از خوارزم بیرون آمد و سُن او در این تاریخ .... سلطان محمود او را سخت محترم داشت ... الخ» هر چند حق با منتقد است چه به استناد آنچه در تواریخ آمده و بخصوص آنچه در چهار مقاله نظامی عروضی نقل شده است، ابوعلی سینا و ابوسهل مسیحی از رفتن به دربار غزنیین اباکرده‌اند و شبانه از خوارزم به قصد مرو بیرون آمده و ابوسهل مسیحی در بیان

مرو درگذشته و بوعلی به طوس رسیده و سپس به نیشابور رفته است اما چون قصد اقبال ذکر احوال و اعمال ابوالخیر خمار است و رفتن او به غزنه به مصاحبیت سلطان محمود و کارهای او در آن شهر و درگذشتش بدانجا، نه همه دانشمندانی که در دربار ابوالعباس مأمون بن مأمون خوارزمشاه بوده‌اند می‌توان پنداشت که در آغاز عبارت مورد اشاره جایه جائی مختصری به هنگام چاپ رخ داده باشد، بدین توضیح که حرف «که» که در دنبال «با علمای دیگر» چاپ شده است مربوط به قبیل از آن باشد و ترتیب عبارت این باشد: «ابوالخیر خمار که با علمای دیگر در دربار خوارزمشاه مقیم بودند... الخ». مقدمه استاد دانش پژوه بر باب پنجم کتاب:

«از کتاب بیان الادیان تاباب چهارم آن که به دست بوده است تختیت شارل شفر و سپس عباس اقبال به چاپ رسانده‌اند و کسی نسخه دیگری از آن نشان نداده است.

در ریاض العلماء مولی عبدالله افندي (ش ۹۹۳ دانشگاه گ ۳۴۰ و ۵۱۶ در بیان سبعیه) آمده است: «قال السيد محمد بن نعمة الله بن عبید الله الحسینی فی کتاب بیان الادیان بالفارسیة بقوله: الفرقة الرابعة من الشیعة السبعیة و ایشان را باطنیه نیز گویند... الصباحیة اصحاب حسن صباح و او مردی تازی زبان بود و اصل او از مصر است و گویند هنوز زنده است و به ری نشیند و مدعی عظیم است و کتابی است ایشان را قدیمی که آن را الخوان الصفا خوانند و آن را درس گویند و آن مذهب گرفته‌اند» (ص ۳۶ - ۳۹ بیان الادیان چاپ اقبال).<sup>۱</sup>

نیز در آن به نقل از همین کتاب آمده (گ ۳۴۰): «واکنون می گویند که [ناصر خسرو] به ری آمده و متواری گشته... و بسیار کسی از اهل طخارستان (نه «اطبرستان» که در نسخه چاپی بیان الادیان می‌بینیم) از راه شده و آن مذهب گرفته» (س ۱۰ - ۱۷ ص ۳۹ بیان الادیان چاپی).<sup>۲</sup>

باز در همین ریاض العلماء بنده است از بیان الادیان بدینگونه: «و اهل سنت گویند دویست سال بیش نیست تا این مذهب (اسماعیلی) پسیده‌دار آمده است» و این بنده در

۱- این قسمت وارد متن حاضر (ص ۵۶) شده است.

۲- در سن حاضر (ص ۵۶) گنجانده شده است.

بیان‌الادیان چاپی (س ۳ از پایین ص ۳۶) نیست.<sup>۱</sup>

در جوامع الحکایات عوفی باب هشتم قسم سوم درباره مدعیان نبوت از چند مدعی یاد شده است که برخی در همین بیان‌الادیان هست. در آن از زردشت و مزدک و ماه‌آفرید پسر فیروز نیشابوری از وشاخان زمان ابو‌مسلم و از مقنع هاشم پسر حکیم و محمد علوی ایلامی معاصر ملک شاه که سخن سخن سپید‌جامگان را می‌ماند و آمیخته بود با سخنان خرم‌دینان و از پیر ابوالحسن انباری دانشمند فقیه دیوانه گشته یاد شده است.

در حدیقة الشیعه درباره حرنانیه و حلول و اتحاد و در طرایق الحقایق (۱۶۰ - ۵۹:۱) همچنین در مجله پیمان ۱۳۷:۲ و ۲۰۳ و ۲۶۵ گفتار کسری و یادداشت‌های قزوینی (۷۱:۴) از بیان‌الادیان یاد شده است ((نیز فهرست مقالات فارسی ش ۷۴۸)).

اعتضاد‌السلطنه علی قلی میرزا پسر فتحعلیشاه قاجار (نژدیک ۱۲۹۸ - ۱۲۳۴) و مؤلف اکسیر التواریخ در تاریخ قاجار، کتابی، دارد بنام طبقات‌المضلين یا کتاب المُتَبَّلِين که نسخه‌ای از آن در مجموعه س ۱۲۹۳ طباطبائی در مجلس هست<sup>۲</sup> (ص ۳۱۱ - ۶۲) و در آن از مدعیان نبوت و مهدویت از زمان قدیم تا سید علی محمد باب یاد شده است (مجله یادگار ۲:۱ ص ۵، مجله یغما ۳: ۱۴۷، ۱۷۲، ۲۳۲، ۲۷۶) او در این کتاب از مدارک خود یادی نکرده است و شاید همین باب پنجم بیان‌الادیان را در دست داشته است.

اعتضاد‌السلطنه در این کتاب از درویش رضای مانلوی قلندر مدعی نیابت مهدی موعود و مهدویت که حکام و عمال دولت صفوی در قزوین او را از فقر او ارباب سلوک و اهل الله می‌دانسته‌اند و در ۱۰۴۱ سال سوم جلوس شاه صفی در کافورآباد قزوین خروج کرده بود یادکرده است (ص ۲۴۵) و این مطلب در ذیل تاریخ عالم‌آزادی عباسی (ص ۸۳ و ۸۴ و ۲۴۰) دیده می‌شود.

در کتاب جنبش‌های مذهبی ایران در سده دوم و سوم تألیف آقای دکتر غلامحسین صدیقی به زبان فرانسه از چند دعویدار مذهبی با ذکر مدارک بحث شده است،<sup>۳</sup> بدینگونه:

۱- این قسمت نیز وارد متن حاضر (ص ۵۳) گشته است.

۲- اینجا در پاورپوینت مشخصات یازده رسانه‌های که در مجموعه مورد اشاره آمده است ذکر شده که از نقل آنها خودداری شد.

۳- این کتاب را شادروان دکتر غلامحسین صدیقی خود از فرانسه به فارسی بسیار روان ترجمه کردند که پس از

- ۱ - استاد سپس (ص ۱۵۵) که در کتابهای تاریخ یعقوبی ساخته ۲۷۸ و تاریخ طبری (۲۲۴-۳۱۰) و وزراء والکتاب جهشیاری در گذشته ۲۳۱ و البداء و التاریخ مقدسی ساخته ۳۵۵ و تاریخنامه بلعمی (ترجمه تاریخ طبری) ساخته ۳۵۲ و زین الاخبار گردیزی ساخته ۴۴۴ و محمل التواریخ و القصص ساخته ۵۲۱ و تاریخ ابن اثیر در گذشته ۶۳۰ و العبر ابن خلدون (۱۹۸:۳) از او یاد شده است.
- ۲ - اسحق (ص ۱۵۰) که در فهرست ابن ندیم و زین الاخبار گردیزی (و شرح نهج البلاغه ابن آبی الحدید جزو ۸) از او یاد شده است.
- ۳ - افشین (ص ۲۸۷)
- ۴ - بابک خرمدین (ص ۲۲۹)، آقای سعید نقیسی در مجله مهر (فهرست مقالات فارسی) گفتاری در این باره دارند و در پند شماره ۱۳ همین بیان الادیان نیز از گردید.<sup>۱</sup>
- ۵ - به آفرید (ص ۱۱۱) که در مفاتیح العلوم خوارزمی ساخته ۳۷۰ و الآثار الباقیة بیرونی ساخته ۳۹۰ و غیر ر اخبار ملوک الفرس منسوب به ثعالبی ساخته ۴۰۷-۴۱۱ و الملل والنحل شهرستانی ساخته ۵۲۱ و جوامع الحکایات عوفی ساخته ۶۳۰ و روضه خلد پا خارستان مجده الدین خوافی ساخته ۷۳۳ و صور الاقالیم نوشته در ۷۴۸ برای امیر مبارز الدین از او یاد گشته است.
- ۶ - خرمدینان (ص ۱۸۷)
- ۷ - سندیاد (ص ۱۳۲) که در تاریخ یعقوبی و تاریخ طبری و مروج الذهب مسعودی ساخته ۳۳۲ و البداء و التاریخ مقدسی و تاریخنامه بلعمی و سیاستنامه نظام الملک ساخته ۴۸۴ و تاریخ طبرستان ابن اسفندیار ساخته ۶۱۳ و تاریخ ابن اثیر و الفخری ابن طقطقی ساخته ۱۷۰ از او یاد شده است.
- ۸ - محمود بن فرخ نیشابوری که در ۲۳۵ آشکار گشته بود (ص ۳۰۷) و در تاریخ طبری و البداء و التاریخ مقدسی از او یاد شده است.
- ۹ - مقنع (ص ۱۶۳) که در البيان و التبیین جاحظ و وفیات الاعیان ابن خلکان (با حلاج)

→ در گذشت ایشان به همت استاد دکتر یحیی مهدوی در طهران به سال ۱۳۷۴ طبع و نشر گردیده است.

<sup>۱</sup> - گذا و شاید: از او یاد گردیده است. با: و بند شماره ...

و مرآت الجنان يافعی و تاریخ یعقوبی و تاریخ طبری و تاریخ خنامه بلعمی و البداء و التاریخ مقدسی و مفاتیح العلوم خوارزمی و الآثار الباقیة بیرونی و تاریخ بخارای نرسخی و مختصر الدول ابن العبری از او یاد شده و سرگذشت او در بند ۱۳ همین بیان الادیان و در تحفه (چاپ نگارنده ص ۱۸۰) و الفخری ابن طقطقی (ص ۱۶۲ چاپ مصر) هست.

\*\*\*

دعویدارانی که در باب پنجم کتاب بیان الادیان از آنها یاد شده و در اینجا مسی بینیم چنینند: ابو عیسی اصفهانی (شماره ۱۱) ابی منصور کسف (ش ۹) احمد بن زکریای کیال (ش ۱۷) انحطاط ضبعی<sup>۱</sup> (ش ۴) اسود کذاب یعنی (ش ۳) بابک از گفته ابوالحسن علی بن سهل و محمد ایوب (ش ۱۳) بیان<sup>۲</sup> بن سمعان تمیمی از مقالات ابو القاسم عبدالله بن احمد کعبی (ش ۶) خیر راعی از مقالات ابو عیسی بن هرون وراق (ش ۱۰) حسین بن منصور محمی حلاج<sup>۳</sup> از رساله هارون بن عبدالعزیز کاتب اور احری و ابوالحسن کاتب مروزی (ش ۱۵) طلیحه بن خویلد اسدی (ش ۲) عبدالله بن حرب بن عمر و از گفته جاحظ (ش ۷) علی [بن] محمد مبرقعی<sup>۴</sup> از روایت محمد بن الحسین (ش ۵) مسیلمه (ش ۱) مغیره بن سعید کوفی (ش ۸) مقنع (ش ۱۲).

مطالبی که در فصل اخیر این کتاب آمده است از کتابها و گفته‌های سلامی و ابوالطیب تبریزی و جاحظ و یحیی بن علی ندیم متوكل و ابو معشر پمامه بن اشرس نمایری است.

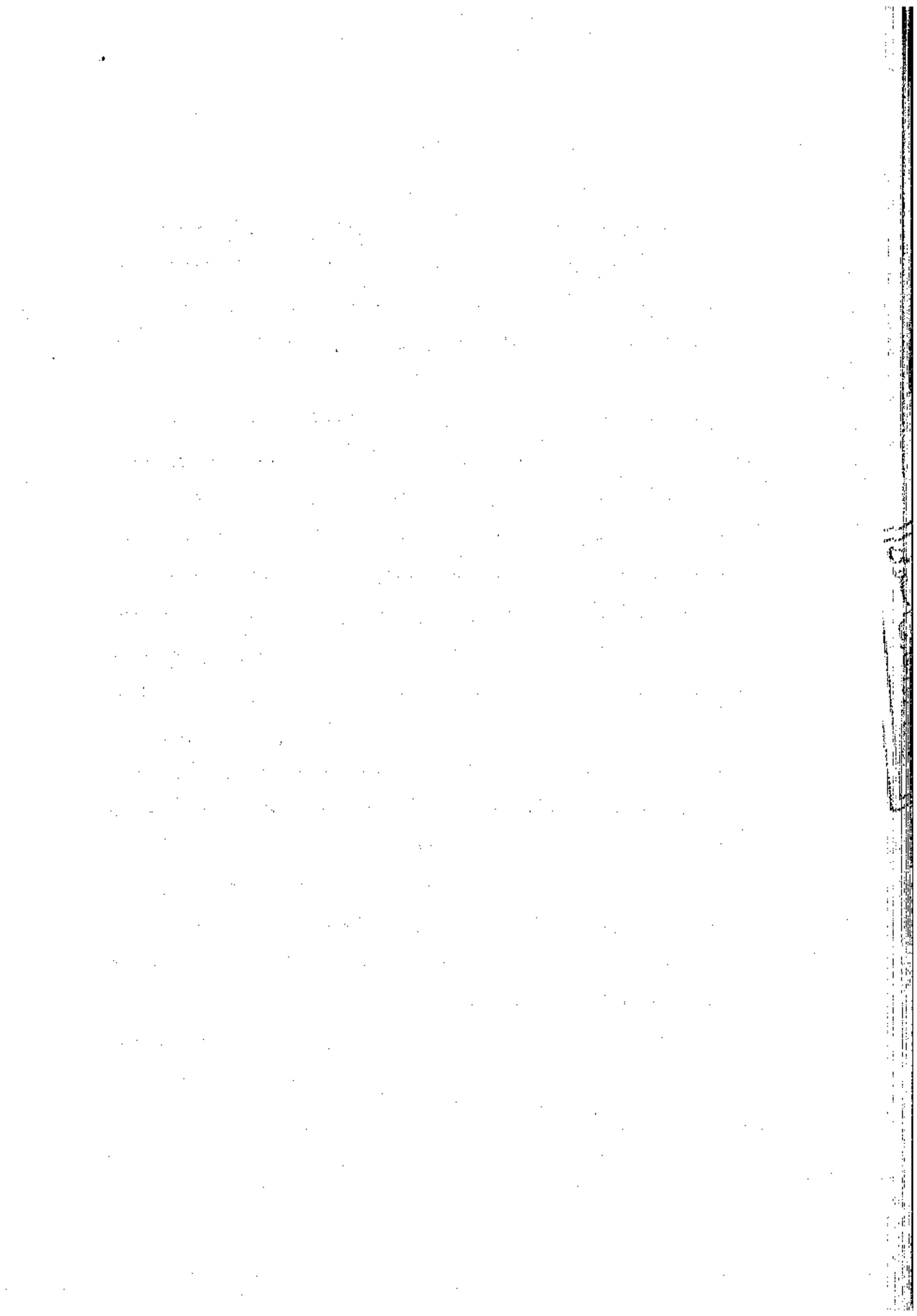
\*\*\*

باری باب پنجم این کتاب را که در جنگ شماره ۴۸۲ کتابخانه آقای دکتر اصغر مهدوی دیده‌ام و در دفتر دوم نشریه کتابخانه مرکزی دانشگاه (ش ۷۱) از آن یاد کرده‌ام در اینجا به چاپ می‌رسانم. افسوس که نسخه تازه است و پراز غلط و پاره‌ای از آنها را به قیاس درست کردم و بسیاری را به حال خود گذاردم تا مگر نسخه دیگری به دست آید تا این کتاب را از سر نو بار دیگر نشر کنم».

۱- اصل: صبعی. (م. د.).

۲- در کتاب غیث طوسی (ص ۲۶۱- ۲۶۳- ۲۶۴) چاپ سنگی ۱۳۲۲ق در تبریز) که از چندین مدعی دیگر هم در آن یاد گردیده و تجارب السلف (ص ۱۹۸) و الفخری (۲۲۳) و تحفه (۲۰۰) نیز از او یاد شده است.

۳- گویا همان صاحب الرنچ (عمدة الطالب ص ۲۶۰- شرح نهج البلاغه ابن ابی الحدید جزو ۸).



## فهرست اعلام تاریخی و جغرافیائی<sup>(۱)</sup>

۹۶	ابن العمید وزیر،	۷۶، ۷۳، ۳۳، ۱۶	آدم،
۹۷	ابن النديم (صاحب الفهرست)،	۸۰	آذربایجان،
۱۰۸	ابن خلدون،	۱۶	آل ابراهیم،
۱۰۸	ابن خلکان،	۷	آل ابی طالب
۱۰۳، ۱۰۱	ابن شهرآشوب،	۶۹	آل حنیفه،
۸	ابن طباطبا (ابو عبدالله محمد بن ابراهیم)،	۲۹	آل داود،
۱۰۹، ۱۰۸	ابن طقطقی،	۷۳	آل عمران (سورة)،
۱۰۰	ابن عباس،	۸	آل محمد،
۱۱	ابن قلنسی،	۱۰	آل یاسین،
۱۰۰	ابن کبشه،	۵	آخر کثیر التواء،
۹۷	ابن ندیم ← ابن النديم،	۷۲	ابراهیم بن محمد بن طلحه،
۱۰۵، ۷۳	ابن شہیر ← (ابو خالد)،	۵۹	ابراهیم بن ولید،
۸۸	ابن هشتم،	۲۷، ۲۶	ابراهیم بن یغمیر (خلیل الرحمن)، ۱۶،
۵۸	ابو ابراهیم (موسى بن جعفر الكاظم)،	۸۹، ۷۷، ۷۳، ۳۵	ابراهیم نظام،
۵۸	ابو ابراهیم (علی بن حسین، زین العابدین)،	۸۸	ابن ابی اصیله،
۷۵	ابو اسحاق بن یوسف،	۹۷، ۹۶	ابن ابی العدد،
۸۲	ابوالادیان صوفی (ابوالحسن بصری)،	۱۰۹، ۱۰۸، ۱۰۰، ۹۹	ابن اسفندیار،
۹۹	ابوالحسن اشعری،	۱۰۸	ابن الائیر (ابن ائیر)، ۶۷
۱۰۷	ابوالحسن انباری،	۱۰۰	۱۰۰
۸۲	ابوالحسن بصری (ابوالادیان)،	۱۰۸، ۱۰۱	ابن الحنفیه (محمد بن علی)،
۹۶	ابوالحسن ثابت بن قرۃ العرّانی الصابی،	۵۱	ابن الرّاؤنڈی (ابوالحسین، احمد بن یحیی)، ۹۸
		۱۰۹	ابن العبری،

(۱) اعداد این فهرست راجع به مقدمه و متن و حواشی و تعلیقات است.

- |   |  |
|---|--|
| <p>ابوالفضل عبدالصمد محمد العاصمي، ٣٩</p> <p>ابوالقاسم الكعبي البلاخي، ٤٩</p> <p>ابوالقاسم عبدالله بن احمد الكعبي، ١٠٩، ٧٢</p> <p>ابوالقاسم علي بن أبي محمد حسن بن حسين، ٩</p> <p>ابوالقاسم علي بن حسين مرتضى (علم الهدى) (سيد، شريف)، ١٠٣</p> <p>ابوالقاسم محمدبن حسن المسكري، المهدى، ٥٨</p> <p>ابوالمعالى محمدبن غبطة الله (مؤلف بيان الأديان)، ٨٥، ١٣، ١١، ١٠، ٩، ٨، ٦</p> <p>ابوالهذيل علاف، ٤٩</p> <p>ابوبكر خوارزمى، ٨٧</p> <p>ابوبكر صديق خليفه، ٩٥، ٨٨، ٦٩، ٥٧، ٤٦</p> <p>أبوبيهس بن هيسن، ٦٥</p> <p>ابو جعفر محمدبن على الباقي، ٧٤، ٧٣، ٥٨، ٦</p> <p>ابو جعفر، محمدبن على النقى، ٥٨</p> <p>ابو جعفر منصور، ٧٥، ٧</p> <p>ابوحنيفه (نعمان بن ثابت بن العرزبان)، ٤٧</p> <p>ابوحبيان على بن محمد توحيدى، ٩٦</p> <p>ابوخالد يزيدبن المشنى محمدبن هبيرة فزارى (ابن هبيرة)، ١٠٥</p> <p>ابوريحان محمدبن احمد بيروني خوارزمى، ١٠٥، ٩٩، ٩٨، ٩٧، ٢٤، ٢٣، ١٣، ١٢</p> <p>ابوزياد، ٥٠</p> | <p>ابوالحسن عامرى (محمدبن يوسف نيشابورى)، ٩٦، ٢١، ١٢</p> <p>ابوالحسن عامى ← ابوالحسن عامرى، ٩٦</p> <p>ابوالحسن على الصالح، ٧</p> <p>ابوالحسن على بلخى بن ابو طالب حسن، ٩</p> <p>ابوالحسن (علي بن ابي طالب)، ٥٨، ٩١، ٤٠</p> <p>ابوالحسن على بن سهل (ياصر)، ١٠٩، ٧٩</p> <p>ابوالحسن على بن محمد النقى (مام)، ٥٨</p> <p>ابوالحسن (علي بن موسى الرضا)، ٥٨</p> <p>ابوالحسن كاتب مروزى، ١٠٩، ٨٤</p> <p>ابوالحسن محمدالراحد (ابوالمعالى مؤلف كتاب)، ٩</p> <p>ابوالحسن محمدبن يوسف عامرى ← ابوالحسن عامرى، ١٠٢، ٣٦، ١٢</p> <p>ابوالحسن نويزى، ٩٩</p> <p>ابوالحسين احمدبن يحيى الرواندى، ٣٩</p> <p>ابوالحسين الله نورى، ٣٩</p> <p>ابوالخير حسن بن سوارين باباين بهرام (مهنام) ختار، ١٠٦، ١٠٥، ٩٧، ٩٦، ٢١، ١٢</p> <p>ابوالسرايا، ٨</p> <p>ابوالطبيب تبريزى، ١٠٩، ٨٨</p> <p>ابوالعباس مأمون بن مأمون خوارزمشاه، ١٠٦</p> <p>ابوالعباس مأمون بن محمد خوارزمشاه، ٩٧، ٩٦</p> <p>ابوالفتح عبدالرحيم بن عبدالله، ٣٩</p> |
|---|--|

٧٨	أبو على محمد بن هارون الكشي،	١٢٩، ٨	أبوزيد بلخى (أحمد بن سهل)،
٧٨	أبو عون عبد العلک بن هرثمة،	١٠٣، ٩٦	أبو سلمة خلال،
١٠٩، ٧٥	أبو عيسى الاصفهاني،	٧	أبو سهل مسيحي،
٢٥، ١٢	أبو عيسى محمد بن هارون الوراق،	١٠٥، ٩٧	أبو طالب بن نعمة (مجد الدين)،
١٠٩، ٩٩، ٩٨، ٧٥		١٠٩	أبو طالب حسن بن أبو على عبيدة الله،
١٠٠، ٢٧	أبو قيس حيرمة بن أنس (يا قيس)،	٩	أبو طالب علي (سيد)،
٥١	أبو كامل،	٥٢	أبو عبدالله جعفر بن محمد الصادق،
٥١	أبو كرب ضرير،	٣٩	أبو عبدالله الحسين بن محمد الكوفي،
٨	أبو محمد، ترجمان الدين قاسم رئي،	٧	أبو عبدالله (حسين اصغر - الحسين الاصغر)،
	أبو محمد، حسن بن حسين بن جعفر الحجة،	٥٨	أبو عبدالله حسين بن علي بن ابي طالب،
٩، ٨		٨	أبو عبدالله محمد بن ابراهيم طباطبا،
٥٨	أبو محمد، حسن بن علي بن ابي طالب،		أبو عبدالله سعيد بن سعيد بن عبيدة الله (امير شمس الدين)،
٥٨	أبو محمد حسن بن علي المسكري الزكي (امام)،		أبو عبدالله نعمة يسر أبو على عبيدة الله،
		٩	أبو عبيدة جراح،
٧٧، ٧٦، ٧٣، ٧	أبو مسلم خراساني،	٦٩	أبو على احمد الطاھرين ابی الصنایم... ابی عبید الله الاعرج،
١٠٧، ١٠٢، ٨٧			أبو على احمد بن محمد مسکویہ،
١٠٩، ٨٩	أبو محشر بحامة بن اشرس التمیری،	٨٨	أبو على احمد بن العظفر ضغافی،
١٣	أبو معین ناصر بن خسرو قبادیانی،	٨٧	أبو على العسین بن احمد بن محمد سلامی
٥٢	أبو منصور عجلی،		خواری بیهقی نیشابوری،
١٠٩، ٧٤	أبو منصور کتف،		أبو على سیناء،
٤٧	أبو موسی اشعری سے بوموسی،	١٠٥، ٩٧	أبو على عبید الله (الاعرج)،
١٠٥، ٩٧	أبونصر عراق،		أبو على عبید الله بن ابوالمعالی،
٧٧	أبو هاشم (مقنع)، سے هاشم،		
٧٣	أبو هریرة العجلی الكوفی،		
٤٧	أبو يوسف القاضی،	٩	

٢١، ١٢	استانبول،	١١	اتابك عماد الدين زنگی،
٧	استرآبادی،	٩٥	اثالین لجیمین... (حنیفه)،
١٠٨	اسحاق،	١٠	احمد الطاهري - ابی القنایم... (ابوعلی)،
٨٩	اسحاق (بن ابراهیم پیغمبر)،	٤٧	احمد بن حنبل،
٥١	اسحاق بن عمر،	١٠٩، ٨٥	احمد بن زکریا الکیال،
٥٤	اسرافیل،	٩٦، ٨٢، ٨	احمد بن سهل بلخی (ابوزید)،
٥٤، ٣٢، ٣٠، ٢٦، ٢٠	أسری (سورة)،	٣٧	احمد بن قرمط،
٢٢	اسکندر،	٨٦	احمد بن محمد جیهانی، گیهانی،
٣١	اسکندریہ،	٨٨	احمد بن محمد شاعر،
٨٩	اسماعیل بن ابراهیم پیغمبر،	٩٦	احمد بن محمد مسکویہ (ابوعلی)،
٥٣	اسماعیل بن علی،	٨٧	احمد بن مظفر خنغانی (ابوعلی)،
١٠٩، ٧١، ٧٠	اسود کذاب یمنی،	٩٨	احمد بن یحیی، ابوالحسین، ابن الراؤندی،
٥٩	اشعشی بن فیض،	٤٧	احمد حنبل گیهانی،
٦٢، ٦١	اشعری (ابوموسی)،	٨٥	احمد کیان احمد بن زکریا گیهانی،
٤٧	اشعری (علی بن اسماعیل)،	١٠٩، ٧١	اخطل خبیثی کذاب،
٥٧	اصحاب کهف،	١٠٢، ٣٦	ادانی (ارانی)،
١٠٩، ٦٧	اصغر مهدوی (دکتر)،	٩٨، ٢٤	ارجن،
٨٣، ٨٢، ٧٣، ٥٥	اصفهان،	٧٩	اردبیل،
٨٣، ٨٢	اصفهانی (عبدالله محمد)،	١٠٣	اردبیل (کتابخانه)،
٢٩	اعانی (عنانی زاهد)،	٣٣، ١١	ارزنگ،
١٠٧	اعتضادالسلطنه علی قلی میرزا،	٩٦، ٢٨، ٢٢	ارسطاطالیس (ارسطو)،
٦٢، ٤١، ٤٠، ١٧	اعراف (سورة)،	١٠٣، ٥٠	ارغوبید (ارغوبی)،
٣٦، ٢٨	اغاذیعون،	٨٠	ازمیر؟ (ارمنستان)،
١٠٨، ٨٠	افشین (خیذرین کاووس اسرورشنسی)،	٢٦	اساف (بت)،
٨٧	افغانستان،	١٠٨	استادسیس،

٥٩	أم الفضل، بنت مأمون،	٩٧، ٢٦، ٢٨، ٢٢	أفلاطون،
١٣	امين الشجاع اصفهاني ( حاج)،	١٥، ١٤، ١٢، ١١، ٥	اقبال آشتینی ( عباس)،
٧٣، ٥٠	أميمة (بني)،	٣٧، ٣٦، ٣٥، ٣٣، ٣١	٢٣، ٢١، ٢٠، ١٩
٢٧	أميمة بن أبي الصنلت الثقفي،	٦١، ٦٠، ٥٧، ٥٥، ٥١، ٥٠، ٤٨، ٤٧، ٤٥، ٤١	
١٠٠	أنس (پدر صرمة)،	١٠٦، ١٠٥، ٩٧، ٩٥، ٦٧، ٦٥، ٦٢	
٣١	أنطاكية،	٧	الاعرج (ابو علي عبید الله)،
٤٨	انعام (سوره)،	٧٤، ٧٣	الباقي ابو جعفر محمدبن علي (ع)،
٩	انوری (اوحبدالدین)،	١٠٠	الجزیرہ (بین النہرین)،
	اوحبدالدین علی بن محمدبن اسحاق انوری،	٣٩	الحسین بن علی (ع)،
٨٠	اوریچگان ے آذربایجان،	٣٩	الحسین بن محمد الكوفی (ابو عبد الله)،
٤٦	اویس،		الحسین الاصغرین الامام زین العابدین علی بن
١٣٥	ایران،		الامام الشهید الحسین بن امیرالسؤمنین علی بن
٨٥	ایرانشهری (محمدبن محمد)،	٦	ابی طالب (ابو عبد الله)،
٨٩	باب الشام (زندان)،	٥٨	التفی (محمدبن علی، ابو جعفر، امام)،
١٠٩، ١٠٨، ٧٩	بابک خرمدین،	٩٨	الراوندی (ابوالحسین احمدبن یحیی)،
١٠٥، ٩٨، ٢٤	باسدیو،	٥٨	الرضا (علی بن موسی، امام)،
٨٧، ٨٦	بخارا،	٥٨	الزکی (حسن بن علی بن ابی طالب)،
١٠٠، ٩٩	بدر،	٥٨	الزکی (حسن بن علی العسكری)،
٦٩	بدریان (اصحاب جنگ بدر)،	٥٨	الصادق، ابو عبدالله جعفر بن محمد،
٣٣	بدوه،	٧	الکاظم ے موسی بن جعفر،
٧٩	بد،	٥٩	المستعين،
٥٢	بریغیں یونس،	٥٨	المهدی (محمدبن حسن العسكری)،
٤٩	بشرین المعتمر،	٧	النفس الزکیه (محمدبن عبدالله بن الحسن)،
٨٢، ٨١	بصره،	٥٨	التفی (ابوالحسن علی بن محمد)،
١٠١	بطلمیوس دوم،	٥٩	ام البنین،

١٠	بوالحسن عذراني،	١٠٣، ٩٦، ٨١، ٨٠، ٣١، ١٤	بغداد،
٨٠	بودلف عجلى،	٩٧، ٧٤، ٥٧	بقره (سوره)،
٦٩، ٦٨	بورانيل،	٧	بيقع،
	بوزيد حكيم $\Rightarrow$ ابو زيد احمد بن سهل،	٧١	بكربن وائل (قبيله)،
١٠٢، ٣٥		٧٩	بلاد آباد،
١٠	بوطالب نعمة $\Rightarrow$ ابو طالب بن نعمة،	٣٥، ١٣، ١١، ٨	بلغ،
١٠٦	بوعلى $\Rightarrow$ ابو على سينا،	٥٤	بلد الامين،
٤٧	بومطیع بلخي،	١٠٨	بلعصي،
٦٢، ٦١	بوموسى اشعرى $\Rightarrow$ ابو موسى،	٥٣	بن ميمون قدّاح (عبد الله)،
٥٣	بوميسون قدّاح $\Rightarrow$ بن ميمون قدّاح،	٦٩، ٦٨	بني أسد،
١٠٨	بِهْ آفرید،		بني النجّار $\Rightarrow$ بني نجار.
١٠٩، ٧٣، ٧٢	بيان بن سمعان التميمي،	٧٣، ٥٠	بني اميته،
١٠٨، ٨٥	بيرونى (ابوريحان)،	٢٨	بني تغلب،
٨١	بيضا،	٢٨	بني تصيم،
٨٥	بيهق،	٧١، ٤٦	بني ثيف،
٣٣	پارس،	٩٥، ١٩	بني حنيفة،
٥	پاريس،	٧	بني عباس،
١٠٣	پطرزبورگ (كتابخانه دولتى)،	٢٨، ٢٧	بني عبس بن غيث،
١٠٩	تبريز،	٢٨	بني غسان،
	تبغ بن كليلكرب حميري (تبغ اصغر)	٦٩	بني فزاره،
١٠٠، ٤٦	(تبغ الاخير)،	٧١	بني قيس بن ضبطة بن شلبه،
٨	ترجمان الدين (ابومحتجد قاسم رشى)،	٤٦	بني كلبه،
٤٣	ترك،	١٠٠، ٢٧	بني نجار،
٨٦، ٧٧	ترکستان،	٧	بني هاشم،
٢٨	تغلب (بني)،	٤٦	بني هذيل،

١٠٨	جعفر (حجّت) ← (جعفرالحجّة)،	١٦	نقى زاده،
٤٠	جعفر صادق ← جعفربن محمد،	٢٨	تميم (بني)،
٧٠	جلولا،	٢٩	توبيه (سورة)،
٦٢	جمعة (سورة)،	٩٦	توحيدى (ابو حيّان علّي بن محمد)،
١٠٣	جوزجانان ← كوزگانان،	٨١	ثور،
١٠٨	جهشيارى،	٥٩	تين (سورة)،
٨٧, ٨٦	جهانى (الحمدبن محمد)،	٦٩	ثابتبن أفترم،
٨٧	چخانيان،	٩٦	ثابتبن قرة حرانى صابى (ابوالحسن)،
٨	حجّت (جعفرالحجّة)،	١٠٨	تعالبى،
١٢	حجّت (حضرت) (ع)،	٩٥	شعلبةبن عامر،
٥٧	حجرات (سورة)،	٢٦	نقيف (بني)،
٥٩	حديله،	٧٢	شماربن ريان،
٤١, ٤٠	حديد (سورة)،	٩٩, ٢٦	جائيه (سورة)،
٩٥	حدائق الرحمن،	٨	جاجحظ خراسان ← ابوزيد احمدبن سهل،
٧٦	حرببن زياد،	١٠٢	
٤٩	حسن بصرى،	١٠٣, ٨٨, ٧٣	جاجحظ (عمرين بحر)، ٤٩,
٩	حسنبن ابو على عبد الله (ابوطالب)،	١٠٩, ١٠٨	
٨	حسنبن جعفرالحجّة،	٢١	جالينوس،
	حسنبن حسينبن جعفرالحجّة (ابومحمد)،	٨٠, ٧٩	جاودانبن شهرك،
٩, ٨	حسنبن سواربن باباين بهرام خمار (ابوالخمر)،	٥٤	جيرئيل،
٩٦, ٩٢		٢٥	جزيره العرب،
	حسنبن علي المسكري، (ابومحمد امام)،	٥٩	جعده بنت اشعثبن قيس،
٦٠, ٥٨		٨	جعفرالحجّة،
	حسنبن علي بن ابي طالب، (امام) (ابومحمد)	٥٨, ٣٩	جعفربن محمدالصادق، امام (ابوعبدالله)

٢٥	خانة مكة (كعبه)، خراسان، ٤٧، ٣٥، ٣١، ١١، ٨، ٧ ١٠٢، ٩٦، ٧٦، ٥٦، ٥٥، ٥٠	٩٠، ٧٣، ٥٨، ٥٢، ٥٥، ٤١، ٣٩، ٩ ١٠٦، ٥٦، ٥٥	(الزكي)، حسن صباح،
٥١	خلفين عبد الصمد، خليل الرحمن → ابراهيم.	٧	حسين اصغر (ابو عبدالله)،
٤٩، ٤٠، ٣٩	خُم (غدير)،	٨	حسين بن جعفر الحجّة،
١٠٥، ٩٧، ٩٦	خوارزم، خوارزمشاه (ابوالعباس مأمون بن مأمون)، ١٠٦	٥٨، ٥٢، ٥٠، ٤١، ٣٩، ٩، ٦ ٩٠، ٧٣، ٧٢	(امام)، حسين بن علي براز،
١٠٥، ٩٧	خوارزمشاه (ابوالعباس مأمون بن محمد)، ١٠٨	٩٤	حسين بن محمد الكوفي، ابو عبدالله، حسين بن منصورين محمي حلّاج،
١٠٨	خوارزمي، خوافي (مجد الدين).	١٠٩، ٨٣، ٨١	حسين بن نمير،
٢٧	خبير، خيدر بن كاووس اسر وشنى (افشين)، ١٠٩، ٧٥	٧٢	حفص بن المقدام،
٨٠	خيزران، دارابن دارا، دانش بزووه (محمد تقى)، ٧١، ٦٧، ٥٦، ٥٣، ٥٢، ٥٣	٥٩	حكيمه، حلّاج (حسين بن منصور)، ١٠٨، ٨٤، ٨٣، ٨١
٥٩	دارابن دارا، ٩١، ٨٨، ٨٥، ٨٣، ٨١، ٧٨، ٧٦، ٧٤، ٧٣	٧٦	حُمَيْدٌ بن فَحْطَبٍ، حميدة البربرية، حنفية (بني)، حنفية (اثال بن لحيم بن ...)
٢٢	دانش بزووه (محمد تقى)، ١٠٦، ٩٤	٥١	حنفية، حنفية (بني)، حنفية (اثال بن لحيم بن ...)
٢٩	داود، داودبن علي اصفهاني، ٨٥	١٩	خالدبن ابراهيم الذهلي، خالدبن سنان عبسى، خالدبن عبدالله القسري، خالدبن وليد (سيف الله)،
٤٦	دجله،	٩٥، ٦٩	

٨٥،٤٦	زُخْرَف (سورة)،	٨٧	دِرِبِندِ آهْنِين،
١٠٧،٣٣،٣٢،٢٠	زَرْدَشْتَ،	١٠٧	دَرْوِيشْ رَضَى مَانْلُوْيْ قَلْنَدَرْ،
١٠١	زَرْكَلْيَ،	٧٥،١١	دَمْشَقْ،
٤٧	زَغْرَ،	٢٦	دَوْمَةُ الْجَنَّذَلْ،
٢٠	زَمْرَ (سورة)،	٨٢،٦٩،٨٨	دَهْدَدَلْ،
٣٧	زَنْدَكَ،	٥١	ذَكَرِيرَ بْنُ صَفْوَانَ،
٢٤	زَمْوْجَ،	١٠٣،٦٥	ذَوْالشَّدِيدَهْ. سَعْيَدْ صَاحِبُ الشَّدِيدَهْ،
٢٥	زَهْرِيرَ بْنُ أَبِي سَنْسُونَ،	١٠١	ذَوْالحَلَمْ سَعْيَدْ عَامِرِيْنَ الظَّرِبُ الْعَدَوَانِيَّ،
٦٥	زَيَادَهْ بْنُ الْأَصْفَرَ،	٦٩	ذَوْالثَّورَ،
٥٠	زَيَدَهْ بْنُ عَلَيَّ بْنِ الْحَسَنِينَ،	٧٥	رَاعِيَ،
١٠١،٢٧	زَيَدَهْ بْنُ عَسْرَوْهْ بْنِ نَفِيلَ،	٦٨	رَحَّالَ،
٥٨،٦	زَيْنُ الْعَابِدِيْنَ (أَمَامَهْ)،	١٩	رَحْمَنُ الْيَمَامَهْ سَعْيَدْ مَسِيلَمَهْ بْنُ حَبِيبِ كَذَابَ،
٩٨	سَاخَانَهْ (مَسْبَتَشَرِقَ)،	٩٥	
١٠٤	سَالِمَهْ بْنُ أَحْمَرَ،	٨	رَسَّ (جَبَلَ)،
٨٣،٨٠	سَامِرَهْ،	٨	رَسَّيَ سَعْيَدْ تَرْجِمَانُ الدِّينِ أَبُو مُحَمَّدِ قَاسِمَ رَسَّيَ،
٩٥	سَجَاجَ،	١٠٧	رَضَى مَانْلُوْيْ قَلْنَدَرْ (دَرْوِيشْ)،
١٠٢،١٢	سَرْخَسَ،	٧٣،٥١	رَضُوْيَ (شَعْبَ) (كَوَدَ)،
٥٩،٥٨	سَرَّ مَنْ رَأَيَ،	٧٥	رَعْنَا، رَاعِي سَعْيَدْ خَيْرُ الرَّاعِيَ،
٢٧	سَطْبَحَ،	٩٠	رَوْحُ اللَّهِ (عَيْسَى)،
٧١	سَعْدَهْ بْنُ صَعْدَوْدَ التَّقْفِيَ،	١٠٣	رُوسَ،
٤٦	سَعْدُ مَلْكَانَ (بَتَ)،	٨٠،٣١،٢٢	رُومَ،
١٠٨،١٠	سَعِيدَ تَفِيسِيَّ،	٨٦	رُومَ شَرْقَى سَعْيَدْ رُومَ،
٧٦	سَعْدَهْ،	٣١	رُومَيْهَ،
٧	سَفَاجَ،	١٠٦،٩٦،٥٦،٥٥	رَىَ،
٢٨	سَقَاطَ جَكِيمَ،	٤	رِياْحَ بْنُ عَشَمَانَ،

٩٤,٦٩,٦٢	شام،	١٠٩ (ابو علي الحسين بن احمد...), ٨٧	سلامي (ابو علي الحسين بن احمد...),
١٦	شعراء (سوره)،	٨	سلمان فارسي،
٦٥	شعبـبـنـخـازـمـ،	٧٥	سلـيمـانـبـنـعـبدـالـمـلـكـاـلـمـوـيـ،
٩٦,١١,٦٥	شفـرـ،ـشارـلـ(ـمـسـتـشـرقـ)،ـ	٧	سلـيمـانـبـنـكـثـيرـخـزـاعـيـ،ـ
١٠٣,٨٠٢,٨٠١,٩٧		٢٠	سلـيمـانـبـنـيـغمـيرـ،ـ
٢٧	شقـ،ـ	٥٩	سـانـهـ،ـ
٥٩	شمـرـ،ـ	٥٩	سـنـانـ،ـ
٣٣	شـمـسـالـدـيـنـ(ـابـوـعـبـدـالـلهـمـاـجـمـدـبـنـسـمـدـبـنـ)	٨٧	سـنـدـ،ـ
١١,١٠	عـبـدـالـلهـالـحـسـيـنـيـ،ـ	١٠٨	سـنـدـبـادـ،ـ
٥٩	شهرـبـاـنـوـبـنـتـيـزـدـجـرـ،ـ	٧٩	سـوـادـ،ـ
٩٧,٩٦	شهرـزـورـيـ،ـ	٢٦,٤٥	سـوـاعـ(ـبـتـ)،ـ
	شهرـسـتـانـيـ(ـمـحـمـدـبـنـعـبـدـالـكـرـيـمـ)،ـ	٧٦	سـوـيـخـ،ـ
١٠٨,١٠١,٩٩,٩٦		٣٦	سـوـلـنـ،ـ
٣٣	شـيـثـ،ـ	٨٠	سـهـلـبـنـسـنـبـاطـ،ـ
١٠١,١٠٠	شـيـخـصـدـوقـ،ـ	٨٢	سـهـلـبـنـعـبـدـالـهـالـتـسـتـرـيـ،ـ
٧	شـيـخـمـفـيدـ،ـ	٧٧	سـيـامـ،ـ
٩٦	صـابـيـ سـيـاحـ(ـابـوـالـحـسـنـثـاـبـتـبـنـقـرـ)،ـ		سـيـدـمـرـتـضـىـ سـيـاحـ،ـ
٦٥	صـاحـبـالـثـدـيـهـ سـيـفـالـدـولـهـ،ـ	٨٨	سـيـفـالـدـولـهـ،ـ
١٠٩	صـاحـبـالـرـأـيـ،ـ	١١	سـيـفـالـدـينـغـازـيـ،ـ
١٠١,١٠٠	صـدـوقـ(ـشـيـخـ)،ـ	٩٥	سـيـفـالـهـ(ـخـالـدـبـنـوـلـيـدـ)،ـ
١٠٧,٧٩	صـدـيقـيـ(ـدـكـنـغـلامـحـسـيـنـ)،ـ	٣٣	شاـپـورـبـنـارـدـشـيرـ،ـ
٥١	صـرـخـابـالـطـبـرـيـ،ـ	١٠٦,٥	شـارـلـشـفـرـ سـيـفـالـهـ،ـ
١٠٠,٢٧	صـرـمـدـبـنـلـنـسـ(ـابـوقـيـسـ)،ـ		شـافـعـيـ(ـامـامـعـبـدـالـهـبـنـمـحـمـدـبـنـأـدـرـيـسـ)،ـ
٢٦	صفـ،ـ	٥٠,٤٧,٤٦	(ـالـمـطـلـبـيـ)،ـ
١٠٧	صفـوـيـ(ـدـوـلـتـ)،ـ	٨٢	شاـكـرـبـنـأـحـمـدـبـنـعـمـرـانـ،ـ

٧٢	عباس بن سهل الساعدي،	١٠٧	صفى (شاد)،
٧٦	عبدالجبار بن عبد الرحمن الاوزدي،	٤٠	صفين،
٥٩	عبد الرحمن بن ملجم،	١٠٣,٦٥	ضحاك بن قيس،
٣٩	عبد الرحيم بن عبدالله (ابو الفتح)،	١٠٣	طالقان،
١٤	عبد الرحيم خلخالي (سيده)،	٤٦	طيف،
٣٩	عبد الصمد محمد العاصي (ابو الفضل)،	١٠٧	طباطبائي،
٩٩	عبد القاهر بغدادي،	١٠٦,٥٦,٨	طبرستان،
٩٥	عبد الكري姆 بن عجرد،	١٠٨,١٠٠	طبرى (محمد بن جرير)،
٩٣	عبد الله،	١٠٦,٥٦	طخارستان،
٧٩	عبد الله (برادر بابك)،	٥٦	طلاق (سورة)،
١٠٦	عبد الله افندى (مولى)،	٨١	طلحة بن سوكيل (موفق)،
٦٥	عبد الله بن ابااض،	١٠٩,٧٠,٦٩,٦٨	طليحة بن خوييل الاسدى،
١٠٩,٧٢	عبد الله بن احمد الكعبى (ابو القاسم)،	٥٥	طوبى (درخت)،
٩٥	عبد الله بن جرود،	١٠٦,٥٩,٥٨	طوس،
١٠٩,٧٣,٥١	عبد الله بن حرب بن عمرو،	١٠٩,١٠٣	طوسى (شيخ)،
٧٢	عبد الله بن زبير،	٧٤	طه (سورة)،
٥١	عبد الله بن سباء،	١٠٧	طهران،
٦٥	عبد الله بن شمارخ،	٧٩	عالوباد،
٦١	عبد الله بن عباس،	٧٩	عامر بن احمد (يامر دوس) (پدر بابك)،
٧٣	عبد الله بن محمد حنفيه،	١٠١,٢٧	عامر بن الظرب العدواني العكيم (ذوالحلم)،
٨٢	عبد الله بن محمد اصفهانى،		عامرى (« عامرى،
	عبد الله بن محمد بن ادريس شافعى المُطلبي (امام)،		عاصى؟ « عامرى،
	عبد الله بن معاوية بن عبدالله بن جعفر بن ابي طالب،		عباس اقبال « اقبال آشتینانی،

٩	علي بن أبوالسعالى،	٥٣	عبدالله بن ميمون قدّاح،
	علي بن ابى طالب (ابوالحسن، مرتضى)،	٧٨	عبدالملک بن هرثمة، (ابوعون)،
	(امير المؤمنين)، ٤٩، ٤٨، ٤٦، ٤١، ٤٠، ٣٩، ٩،	٢٨، ٢٧	عباس بن غبيث (بنى)،
٥٠	٥١، ٥٢، ٥١، ٥٨، ٥٧، ٥٩، ٥٣، ٥٢، ٥١، ٥٠، ٥٨، ٥٧، ٥٦، ٥١، ٥٥، ٥٤، ٥٣	٧	عبدالله الاعرج (ابوعلى)،
	علي بن ابى محمد حسن بن حسين (ابوالقاسم)،		عبدالله بن ابوالقاسم علي بن ابى محمد حسن بن
٩		٩	حسين،
٤٧	علي بن اسماعيل الاشمرى،	٦٩	عُتبة بن حبيب،
	علي بن الحسين (امام، ابوابراهيم زين العابدين)،	٥٧، ٤٦	عشماى بن عفان،
٥٨	علي بن حسین (ابوالقاسم عَلَمُ الْهُدَى، سيد مرتضى)، ١٠٣	٨٥، ٢٠	عجم،
	علي بن سهل (ابوالحسن)،	٥٦، ٥٥، ٤٧، ٣٥، ٨	عراق،
١٠٩، ٨١	علي بن محمد العبرقى،	١٠٥، ٧٤، ٧٣، ٤٧، ١٠	عراق عرب،
٥٨	علي بن محمد (امام، ابوالحسن، النقى)،	٣٥، ٣٤، ٢٧، ٢٦، ٢٥، ٢٠، ١٩	عرب،
٩٦	علي بن محمد توحيدى (ابوحبيان)،	١٠٠، ٩٩، ٨٠، ٦٩، ٦٨	عروضى (نظامي)،
٥٨	علي بن موسى (امام، ابوالحسن، الرضا)،	٩٠٥، ٩٧	عزّى (بت)،
١٠٧	علي قلّى ميرزا اعتضادالسلطنه،	٤٦، ٤٥	عزّيز،
١٠٧	علي محمد باب (سيد)،	٥٧	عكاشة بن محسن،
١١	عماد الدين (زنگى (اتاپك)،	٧٠، ٦٩	عكاظ (بازار)،
٦٩	عمر بن الخطاب،	٢٧	علّاف ابوالهذيل،
٨٨، ٧١، ٧٠		٤٩	علم الهدى (ابوالقاسم علي بن حسين) سيد مرتضى،
٧٢	عمر بن سعد ابى وقاص،	٥٢	علي (ابوطالب، سيد)،
٧٦	عمر سوبخى،	٥٢	علي الاذرى،
٨٢	عمر مكى،	٨٧	علي الرضا (امام)،
		١٠٨	علي الصالح (ابوالحسن)،

٥٧	فَدَكِ.	٤٩	عمر و بن بحر الجاحظ،
٤٠	فُرسِ.	٦٢,٦١,٦٠	عمر و بن عاصِ،
٩٢,٩١,٩٠,٤٨	فرعون،	٨١	عمر و بن ليث،
٩٩	فُرقان (سورة)،	١٠١,٢٧	عمر و بن يزيد الكلبي،
٦٩	فرازره (قبيلة). ← بنى فرازره،	٧٠	عمرو معدى كربَ،
٦٥	فضل بن عبد الله،	١٠١	عنان بن داود رأس الجالوت،
٩١	فضل بن سهل،	٢٩	عناني زاهد (اعانى)،
٥٣	فلان دندانى؟،	١٠٥,٩٨	عنصرى،
٢٨	فيثقون،	١٩	عنكبوت (سورة)،
٦٠	قائم الزمان (مهدى)،	١٠٨,١٠٧	عوفى،
١٠٧	قاجار،	٤٠,٣١,٢٩,٢٩	عيسى بن مريم. (عيسى مسيح)،
٧٠	قادسية،	٩٠,٨٩,٨٢,٧٧,٧٣,٤١	
٨	قاسم رشى (ابو محمد ترجمان الدين)،	٥٣	عيسى چهار لختان،
١٠٠,٣٢	قياد فیروزان،	٧٥,٢٩	عيسى مسيح، عيسى بن مريم،
٥٩	قریب بنت الهشيم بن محمد بن ابى بكر،	٤٩,٤٠,٣٩	غدير خم،
٧١,٢٦	قریش،	٥٩	غرى،
١٠٧	قرزون،	١٠٦,١٠٥,٩٧,٥٥,٣٢,١١	غزنه، غزنين،
٩٦,٨٧,٨٥	قرزوني (ميرزا محمد خان)،	٦٩,٢٨,٤٦	غستان،
١٠٧,٩٧		٦٩	غضفان (قبيلة)،
٢٧	قسٰ بن سعادة الايادي،	١٠٧,٧٩	غلام حسین صدیقی (دکتر)،
١٠١,٣١	قطنطينيه،	٨١,٣٧,٢٠	فارس،
٨٥	قطب شيرازى،	٥٩	فاطمه بنت اسد،
١٠٣,٦٥	قطري بن الفجاءة التميمي،	٥٩,٥٧	فاطمه بنت الرسول،
١٠٠	قيس (پدر صرمة)،	٦	فاطمه (دختر امام حسین)،
٧٦	کازده،	١٠٧	فتحعلی شاه قاجار،

١٠٨	گردیزی،	٢٣	کاشغری،
٥٠	گوزگانان ـ جوزجانان،	١٠٧	کافورآباد،
٢٦, ٢٥	لات (بت)،	١٠٨	کتابخانه مجلس شوری،
٩٧	لیدن،	٥	کتابخانه ملی پاریس،
٦٤, ٦٣, ٤٩	مائدة (سوره)،	٥٠	کثیرالنوا (الابتر) و ـ المغيرة بن سعید،
٥٦	مازندران،	٥٩	کربلا،
٦١, ٦٠	مالك بن الاشتر النخعی،	١٦, ١٥, ١٢, ١١, ٦, ٥,	کسری (سید احمد)،
٤٧	مالك بن انس بن مالک،	٣٥, ٣٣ تا ٣١, ٢٩, ٢٧, ٢٦, ٢٤, ٢٢, ٢٠	
١٠٢, ٣٣, ١١	مانی،	٥٧, ٥٣, ٥١ تا ٤٩, ٤٦, ٤٢, ٤٠, ٣٩, ٣٧	
٧٧	ماوراء النهر،	١٠٧, ١٠٥, ١٠٠, ٩٧, ٩٦, ٦٥ تا ٦٣, ٦١	
١٠٧	ماه آفرید پسر فیروز نیشابوری،	٧٤	کسف (ابی منصور)،
٧٩	ماھرو (مادر بابک)،	٨٦, ٧٦	کش،
	مأمون بن مأمون خوارزمشاه (ابوالعباس)،	٢٦, ٢٥	کعبہ،
١٠٦	مأمون بن محمد خوارزمشاه (ابوالعباس)،	٤٩	کعبی بلخی (ابوالقاسم)،
١٠٥, ٩٧	مأمون خلیفه،	٤٦	کلاع (بنی)،
٩٢, ٩١, ٩٠, ٥٩, ٣٤, ٣٣, ٨,		٢٦	کلب (بنی)،
١٠٢, ٩٣		٩٠	کلیم الله (موسى)،
١٠٨	مبازالدین (امیر)،	٢٦	کانه،
٨٩, ٥٩, ٨	متوكل خلیفه،	٦٨, ٤١	کوثر،
٣٠	متی بن الشیمیم الیعقوبی،	٦٨	کوثر (سوره)،
١٠, ٩	مجدالدین ابوطالب بن نعمة (سید)،	٦١, ٧٤, ٧٣, ٧٢, ٥٩, ٥٢	کوفہ،
١٠٨	مجدالدین خوافی،	٥٧	کهف (اصحاب)،
١٠٨	مجلس (کتابخانه)،	٨٧, ٨٦, ٨٥	کیال (احمد)،
٥٥, ١١	محمد ادیب،	٥١	کیان،
		٣٢	کیومرث،

- |   |   |
|---|---|
| <p>٥١ محمد بن علي (ابن الحنفية)،</p> <p>٥٨ محمد بن علي النقاشي، امام (ابو جعفر النقاشي)،</p> <p>٨٥ محمد بن محمد ايرانشهری،</p> <p>محمد بن محمد بن عبید الله الجسینی (امیر شمس الدین، ابو عبد الله)،</p> <p>محمد بن محمد جیهانی، سے احمد بن محمد جیهانی،</p> <p>١٠٦ محمد بن نعمة الله بن عبید الله الخمینی،</p> <p>٧٨ محمد بن هارون الكشی (ابو علی)،</p> <p>١٢ محمد بن هارون وراقی (ابو عیسی)،</p> <p>٧١ محمد بن یزید الشیرذ،</p> <p>٥٢ محمد بن یعقوب،</p> <p>محمد بن یوسف عامری نیشابوری (ابو الحسن)،</p> <p>٩٦، ١٢ محمد بن حنفیہ،</p> <p>٧٣ تا ٧١ محمد فروینی (میرزا)،</p> <p>٧٢ محمد مهدی سے محمد حنفیہ،</p> <p>١٠٨ محمود فرج نیشابوری،</p> <p>١٠٧ محسود علوی ایلامی،</p> <p>١٠٦، ١٠٥، ٩٧، ١٢ محمود غزنوی (سلطان یمنی الدولہ)،</p> <p>٨٢ مَحْمُّى (جَدَ حَلَّاجَ)،</p> <p>مختارین ابی عبید بن مسعود نقاشی،</p> <p>٧٢، ٧١، ٥١ مداین،</p> <p>٥ مدرسة السنہ شرقیہ پاریس،</p> | <p>٩ محمد الراهد (ابو الحسن) ابوالمعالی،</p> <p>٣٩ محمد العاصمی، (ابو الفضل عبدالصمد)،</p> <p>١٠٩، ٨٠ محمد آیوب،</p> <p>٦ محمد باقر (امام)،</p> <p>٨٢ محمد بشر الحلاج بصری،</p> <p>٨ محمد بن ابراهیم طباطبا (ابو عبد الله)،</p> <p>٩ محمد بن ابو القاسم علی،</p> <p>١٠٣ محمد بن ابی زید بن عربشاه و راسینی،</p> <p>محمد بن احمد بیرونی خوارزمی (ابو ریحان)،</p> <p>٩٨، ١٢ محمد بن الحسن الشیبانی،</p> <p>محمد بن الحسن القائم ابو القاسم المهدی،</p> <p>(امام)،</p> <p>١٠٩، ٨١ محمد بن الحسین،</p> <p>٧٣ محمد بن الحنفیہ سے محمد حنفیہ،</p> <p>٨٠، ٧٩ محمد بن داود الازدی، (الرواد)،</p> <p>٨١ محمد بن سعیان المتطبب،</p> <p>٧٤ محمد بن عبدالله بن الحسن (النفس الزکیۃ)،</p> <p>١٧، ١٥، ٩ محمد بن عبدالله، رسول الله (صلی اللہ علیہ وسلم)،</p> <p>٩٠ تا ٨٨، ٨٥، ٧٧، ٧٣، ٦٨، ٥٤، ٥٣، ٢٩ محمد بن عبید الله بن علی بن الحسن... بن الحسین بن علی بن ابی طالب، ابوالمعالی مؤلف کتاب،</p> <p>١٥ محمد بن علی الباقر (محمد باقر) ابو جعفر،</p> <p>٥٨، ٦ (امام)،</p> |
|---|---|

٧١، ٧٠	معاذين جبل،	٦٩، ٥٩، ٥٨، ٥١، ٧٦	مدينة،
٦٢، ٦٠	معاوية بن أبي سفيان،	٢٦	مذحج،
٨٣، ٨٠	معتصم،		مرتضى علم الهدى، أبو القاسم علي بن حسين (سبد)،
٨١، ٥٩	معتمد خليفة،	١٠٣، ٩٩، ٥٧، ١٢	مرتضى (علي بن أبي طالب)،
٤٩	معمر بن عباد الشلمي،	٥٨، ٩	مررو،
٩٦	معين (دكتر)،	١٠٥، ٨٧	مرود الرود،
٨٨	مغرب،	١٠٣، ٧٦	مروان بن محمد أموي مروان (جumar)،
١٠٩، ٧٤، ٧٣، ٥٠	مخيرة بن سعيد الكوفي أبتر، كثير النواة،	١٠٥، ٧٣	
٧	مفید (شيخ)،	٢٦	مروه،
٥٩	مقابر قريش،	٣١	مریم،
١٠٨، ٩٦، ٨٣، ٢٢، ٢٠، ١١	مقدسي، مطهرين طاهر،	١٠٧، ٧٩، ٣٢	مزدک،
٧٨، ٧٦، ١٣	مفتاح (هاشم پسر حکیم)،	٥٩	مستعين خلیفه،
١٠٩، ١٠٧، ٨٧، ٨٦	مسعدکان،	٧٦	مسعودین ابراهیم غزنوی،
٨٢، ٧٢، ٦٩، ٥٨، ٣٩، ٣٥	مکده،	١١	مسعود غزنوی،
١٠٧	ملکشاه،	١٢	مسعودی (صاحب مروج الذهب)،
٢٦، ٢٥	منات (بت)،	١٠٨، ٩٩	مسکویه (ابوعلی احمدبن محمد)،
٨١	منصور، پدر حسين حلّاج،	٧٨	مسیبین زهیر الطبی بن عمرین مسلم،
٧٥، ٥٩، ٦	منصور خلیفه (ابو جعفر)،	٩٠، ٧٦، ٧٥، ٣٠	میسح ← عیسی مسیح،
٧	موسى الكاظم (امام) ← موسی بن جعفر،		مسیلمه کذاب بن حبیب، (رجمن الیمامه)،
١٠٩، ٩٥، ٧١، ٦٨، ٦٧، ٦٩	موسى بن جعفرین محمدالصادق ابوابراهیم		
٥٨، ٣٩	الکاظم،	١٠٩، ١٠٦، ١٠٣، ٧٩، ٧١، ٥٦، ٥٣	مصر،
٤٩، ٤٨، ٤١، ٤٠، ٢٩	موسى کلیم الله،	٧٢	محصبین زین،
٩٢، ٩٠، ٨٩، ٧٧، ٧٥، ٧٣		٩٦، ١١	مطهرين طاهر مقدسی،

٣٠	سطورس،	١١	موصل،
٨٧	نصر بن احمد،	٨١	موفق (طلحة بن متوكل)،
١٠٢,٥٠	نصر بن سبار،	١٠٩,٩٤,٦٧	مهدوی (دکتر اصغر)،
٧٥	نصبیین،	١٠٧	مهدوی (دکتر یحیی)،
٤٩	نظام (ابراهیم)،	٩٤,٩٣	مهدی خلیفه،
١٠٨	نظام الملک،		مهدی موعود (ع) محمد بن حسن، المهدی،
١٠٥	نظامی عروضی،	١٠٧,٦٠,٥٩	
	نعمان بن ثابت بن المرزبان الكوفي الفارسي	٥٤	میکائیل،
٤٧	(ابوحنیفة)،	٧٩	میمند،
١٠٨,١٠	تفییی (سعید)،	١٣	ناصر بن خسرو قبادیانی (ابومعین)،
٨٩	نمروذ،		ناصرخسرو ناصر بن خسرو....
٧٩	نوالند $\leftrightarrow$ بدّ،	١٠٦,٨٥,٥٦,٥٥,١٣	
٣٥	نویهار بلخ،	١٠	ناصر خلیفه،
٧٦,٧٣	نوح بیغمبر،	١٠٣,٦٥	نافع بن ازرق،
٢٥	نوح (سوزه)،	٢٦	نایله (بت)،
٣٢	نوشیروان،	٢٧	نجار (بني)،
١٠٢,١٢	نویزه،	٨	نجاشی،
٦٤,٦٣	نهروان،	٦٥	نجدۃ بن عامر الحنفی،
٧٦	نیازی (ده)،	٢٥	نجم (سوره)،
١٠٦,٩٦,٨٥	نیشاپور،	٢٦	نحل (سوره)،
٨٠	واقدین عمر،	٨٦,٧٦,١٣	نخشب،
٩٥	وحشی،	١٠٨	نر شخصی،
٢٦,٢٥	وُد (بت)،	٣٢	نساء،
	وزاق $\leftrightarrow$ ابو عیسی محمد بن هارون، ١٠٠,٢٥	٦٤,١٦	نسا (سوره)،
٨٨	هادی خلیفه،	٢٦,٢٥	نصر (بت)،

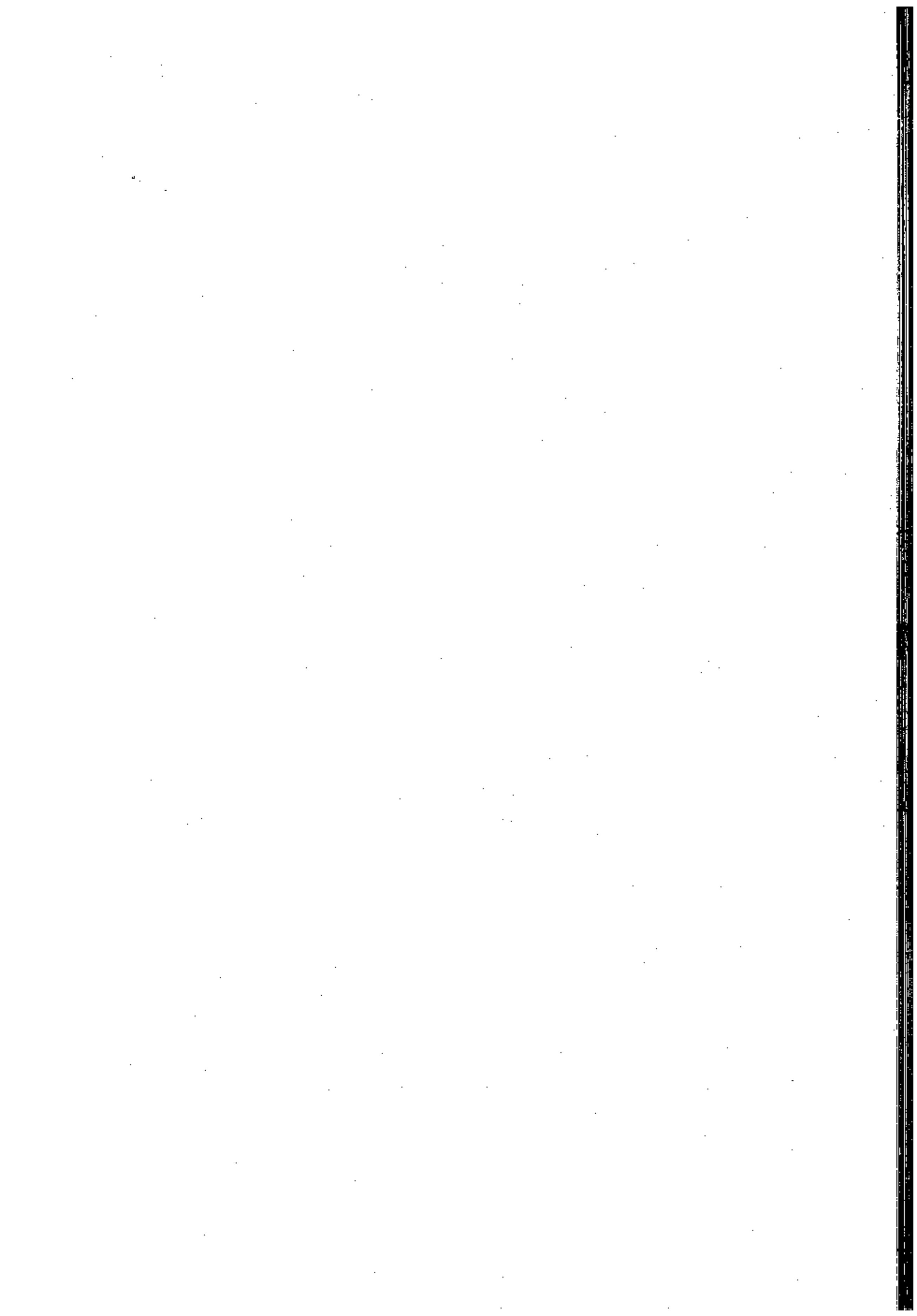
١٠٩، ٨٩	يعمی بن علی (نديم متوكّل)،	٥٩	هارون الرشید،
١٠٧	يعمی مهدوی (دکتر)،	٩٠، ٤٩، ٢٩	هارون برادر موسی،
١٠٢	پرداخت،	٨١	هارون بن عبدالعزیز کاتب الاوراجی،
٥٩	فراز جرد،	١٠٩	
يزید بن المثنی	محمد بن هبیرة فزاری (ابو خالد)	٣٩	هارون بن یزید،
١٠٥	(ابن هبیره)،	٧٧، ٧٦	هاشم حکیم (مقنع)،
٦٥	یزید بن انبیا،	٢٦	هبل (بت)،
٧٢	یزید بن مخاونی،	٢٦	هذیل (بنی)،
٣٠	یعقوب مؤسس فرقہ یعقوبیہ،	١١، ٩	هرات،
٢٦، ٢٥	یعقوق (بت)،	٣٦، ٢٨	هرمس،
١٠٨، ١٠٧	یعقوبی،	٨٥	هستی (فرشته)،
٢٦، ٢٥	یغوث (بتا)،	٥٩	ہشام خلیفہ،
٩٥	یمامہ،	٥٩	ہشیم بن محمد بن ابی بکر،
	یمامۃ بن اشرس النميری (ابومعاشر)،	٢٦	همدان (بنی)،
١٠٩، ٩٤، ٨٩، ٨٨		٣٥، ٣٢، ٢٩، ٢٣	ہند، ہندوستان،
٥٥	یمغان،	١٠٥، ٨٣، ٨٤	
١٠٠، ٧١، ٧٠، ٤٧، ٢٦، ٨	یمن،	٢٠	ہود (سورہ)،
١٠٥، ٩٧	یسین الدین محمود غزنوی،	٣٤	ہوشنگ،
٥١	ینبوع،	٩٩، ١٠	یاسین (یس) (سورہ)،
٧٤	یوسف بن عمرو،	١٠٨	یافعی،
٢٩	یوشع بن نون،	٩٦	یاقوت،
٣٦	یونان،	٩٥	یحییٰ بن اصرم،
		١٠٢، ٥٠	یحییٰ بن زید بن علی بن الحسین،

## فهرست اسماً كتب

<p>٨٧</p> <p>١٠٨</p> <p>١٠٩،١٠٨</p> <p>١٠٢،٩٧،٧٩</p> <p>٨٧</p> <p>٩٧،٩٦</p> <p>١٠١،٩٩،٩٨،١٢</p> <p>١٠٣،٥٧،١٢</p> <p>١٠٨،١٠١،٩٦</p> <p>٤٧</p> <p>٨٧</p> <p>٩٦</p> <p>١٠٨</p> <p>١٨</p> <p>٩٠</p> <p>١٠٢،٣٢،٢٠</p> <p>٩٨،٢٣</p> <p>٩٨</p> <p>٩٨،٢٤</p> <p>٥٦،٥٣،٥٢،١٧،٨٣،٩٥</p> <p>١٠٩،١٠٦،١٠٣،٩٩،٩٦،٩٥</p> <p>٣٢،٢٠</p>	<p>الطرف،</p> <p>العبر،</p> <p>الفخرى،</p> <p>الفهرست،</p> <p>المصباح،</p> <p>المقاييس،</p> <p>المقالات،</p> <p>المقنع في الغيبة،</p> <p>العمل و التخل،</p> <p>الموطأ - مؤطأ،</p> <p>التتف،</p> <p>النسك العقلى،</p> <p>الوزراء و الكتاب،</p> <p>امثال و حكم دهخدا،</p> <p>انجيل،</p> <p>اوستا (ابريستا)،</p> <p>باتسـجلـ، (باتـسـجلـ)،</p> <p>يغودـگـيتـاـ،</p> <p>بـهـارـتـ - مـهـارـتـ،</p> <p>بيان الـادـيـانـ،</p> <p>٥٦ـ،٥٣ـ،٥٢ـ،١٧ـ،٨٣ـ،٩٥ـ تـاـ ٧ـ،٨٣ـ تـاـ ٥ـ،٥ـ</p> <p>١٠٩ـ،١٠٦ـ،١٠٣ـ،٩٩ـ،٩٦ـ،٩٥ـ تـاـ ١٠٩ـ</p> <p>پـازـنـدـهـ،</p>	<p>١٠٨،٨٥،١٣</p> <p>٩٨،٨٥،٢٣،١٢</p> <p>١٠٣،٦٦،١٢</p> <p>١٠٣</p> <p>٨١</p> <p>١٣</p> <p>١٠٨</p> <p>٣٦،١٢</p> <p>١٠٦،٥٦</p> <p>٨٥</p> <p>٣٣،١١</p> <p>٧</p> <p>٩٧،٢١</p> <p>١٠١</p> <p>١٠٧</p> <p>١٠٠</p> <p>١٠١</p> <p>٩٦،٢١،١٢</p> <p>١٠٩،١٠٨،٩٦،١١</p> <p>١٠٨،١٠٣،١٠١</p> <p>٨٧</p> <p>٨٧</p>	<p>آثار الباقيه،</p> <p>آراء الهند - (كتاب الهند)،</p> <p>احسن الكبار،</p> <p>احسن الكبار في معرفة الائمه الاطهار،</p> <p>اخبار جلـاجـ،</p> <p>اخبار مـقـعـ،</p> <p>اخبار مـلـوـكـ الفـرسـ،</p> <p>اختصارـاتـ (اختـيارـاتـ)،</p> <p>اخـوانـ الصـفـاـ،</p> <p>اختـيارـاتـ مـظـفـرـيـ،</p> <p>ارـزـنـگـ مـانـیـ،</p> <p>ارـشـادـ،</p> <p>استـيـطـكـينـ (استـيـكـسـ)،</p> <p>أسـدـالـغـابـةـ،</p> <p>اكـسـيرـ التـوارـيخـ،</p> <p>اكـمـالـ الدـيـنـ وـ اـتـنـامـ النـعـمةـ،</p> <p>الـبـدـأـ وـ التـارـيخـ،</p> <p>الـبـيـانـ وـ التـبـيـنـ،</p> <p>التـارـيخـ فـيـ اـخـبـارـ وـ لـاـةـ خـراسـانـ،</p> <p>الـثـارـ،</p>
--	---	--	--

١٠٧	حدائق الشيعة.	١٠٧	پیمان (سجله).
١٠٨	خارستان (روضه خلد).	١٠٩	تاج العروس،
١٠٢	خاندان نوبختی،	١٠٨, ١٠١, ١٠٠, ١٠٧	تاریخ ابن اثیر،
٥٦	دلیل المحتیجین،	١١	تاریخ ابن قلنسی،
١٠	دیوان انوری،	٩٦	تاریخ الحكماء،
٢٣	دیوان لغات الترك کاشغری،	١٠٨, ٧٨, ٧٦	تاریخ بخارا،
١٠٧	ذیل تاریخ عالم آرای عباسی،	١٠٨	تاریخ طبرستان،
٨٥	راهنمای کتاب،	١٠٩, ١٠٨	تاریخ طبری،
٧	رجال استرآبادی،	١١	تاریخ عمومی اقوال،
٨	رجال نجاشی،	١٢٠, ١١	تاریخ مقدسی (البدا و النهاية)،
١٠٩	رسالة هارون بن عبدالعزيز،	٩٦, ٢٢	
١٠٨	روضه خلد (خارستان)،		تاریخنامه بلعمی (ترجمة تاریخ طبری)،
١٠٦, ٥٦, ٥٣, ٥٢	ریاض العلماء،	١٠٩, ١٠٨	
٨٥	زاد المسافرين،	١٠٩, ١٠٨	تاریخ بعقوبی،
٧٤, ٢٩	زبور،	١٢	تبصرة العوام،
١٠٢, ٣٢, ٢٠	زند،	١٠٩, ٦٧	تجارب السلف،
١٠٨	زین الاخبار،	١٠٩	تحفه،
٩٨, ٢٤	سانک ← شانکیا،	٩٨	تحقيق مالله‌نده ← آراء الهند،
١٠٨	سیاستنامه،	١٠١, ٧٤, ٢٩	توراة (توریه)،
٩٧, ١٢	سیره الفیلسوف،	١٠١, ٣٠, ٣٩	توراة الشعانین،
٩٨	شانکیا ← سانک،	١٠٧, ٧٩	جنیشهای مذهبی ایران،
١٠٩, ١٠٨, ٨٠٣, ٢٠٠	شرح نهج البلاغه، ٩٩، ٩٩	١٠٩, ٩٤, ٨٧	چنگ ٤٨٢ کتابخانه دکتر مهدوی،
١٠٨, ١٠٢	صور الاقاليم،		
٩٧	طبقات الأطباء،	١٠٨, ١٠٧	جوامع الحکایات،
١٠٧	طبقات المضلين (كتاب المتنکین)،	١٠٥, ٩٧, ٩٦	چهار مقاله،

١٠٨	مروج الذهب،	١٠٧	طرائق الحقائق،
٦١,٦٠,٨٦	مصحف،	١٠٩,١٠٣,٩٧	عمدة الطالب،
١٠٢,٩٦,١٠,٩	معجم الأدباء،	٩٧	فدرس،
١٠٢	معجم البلدان،	٦	فرهنگ ایران زمین،
١٠٨	مقاتل العلوم،	١٠٨	فهرست ابن نديم ← الفهرست،
١٠٩,٧٢	مقالات كعبى،	١٠٣	فهرست طوسي،
١٠٩,٧٥	مقالات ورافق،	١٠٨,١٠٧	فهرست مقالات فارسي،
١٠١,٩٦	ليل و نحل ← السلسل و النحل،	٤٠,٥٠,٤٨,٤٥,٤١,٢٥	قرآن مجید،
١٠٣,٨٠,١	مناقب،	٩٠,٨٥,٧٤,٧٣,٦٨,٦٢	
٥	منتخبات فارسي،	٨٦	قرآن (به پارسي)،
١٠٢	منهج السنة،	٧١	كامل،
٤٧	موطأ (الموطأ)،	١٠٧	كتاب المشتبهين (طبقات المضلعين)،
٩٨	مهابرت،	١٠٩	كتاب غيبة طوسي،
١٠٨	مهر (مجلد)،	١٠٣	كشف الحجب والأستار،
١٠	نبی (= قرآن تکريم)،	٢١,١٢	كشف الظنون،
٩٧	نزهة الأرواح،	١٠١,١٠٠	كمال الدين ← إكمال الدين،
١٠٣	نزهة القلوب،	٩٨,٢٤	گييتا ← بَعْوَدْ گييتا،
١٠٩	نشریه کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران،	٨٤,٦٩	لغتname دهخدا،
٥٦	وجه الدين،	٨	مجالس المؤمنين،
١٠٨	وفيات الانبياء،	١٠٨	مجمل التواريخ والقصص،
١٠٧,٨٧,٨٥	يادداشتاهای قزوینی،	١٠٧	مجموعة طباطبائی،
١٠٧	يادگار (مجلد)،	١٠٩	مختصر الدّول،
١٠٧	يغما (مجلد)،	١٠٩	مرآت الجنان،



## انتشارات روزنامه منتشر کرده است:

۱: ترجمه زخم (شطحات)

احمد عزیزی

۲: یک مرد و یک خرسن (فیلم‌نامه)

مسعود جعفری جوزانی

۳: شرح چنون (تفسیر موضوعی دیوان حافظ)

سید احمد بهشتی شیرازی

۴: مجموعه‌ای از کاریکاتورهای جواد پویان

۵: مقدمه‌ای بر انقلاب اسلامی / دکتر صادق زیبا کلام

۶: درینما عشق... کاریکاتورهایی از جواد پویان

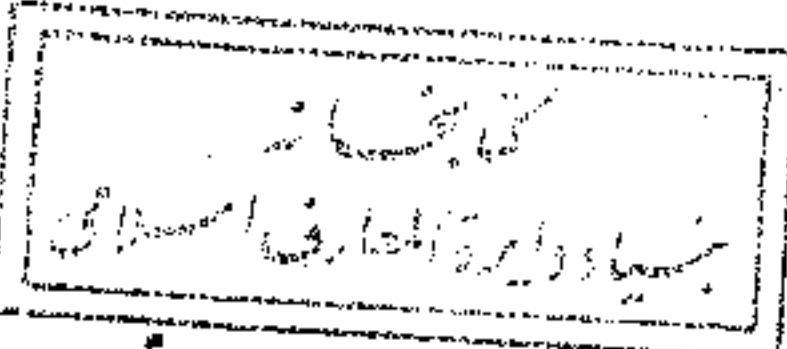
۷: ریاضی نامه (گزیده ریاضیات از رویدکی نا امروز)

سید احمد بهشتی شیرازی

۸: در آغاز زن بود (شعر)

سعادالصبح (شاعر عرب) ترجمه وحید امیری

۹: دیوان پریش شهرضاشی



- ۱۰: ملکوت تکلم (شعر) احمد عزیزی
- ۱۱: ما چگونه ما شدیم (رسانه‌یابی علی عقب‌ماندگی در ایران)  
دکتر صادق زیباکلام
- ۱۲: رسالاتی دو خوشنویسی / حمید رضا قلیچخانی
- ۱۳: فرهنگ واژگان و اصطلاحات خوشنویسی و هنرهای وابسته  
حمید رضا قلیچخانی
- ۱۴: موج سوم دموکراسی در پایان سده بیستم  
سامویل هاتینگتون ترجمه دکتر احمد شهسا
- ۱۵: هزار قطعه (گزیده قطعات از آغاز تا امروز)  
به اهتمام سید احمد بهشتی شیرازی
- ۱۶: تاریخ سینمای ایران  
جمال امید
- ۱۷: عراقی نامه (مشکلات دیوان عراقی)  
به اهتمام دکتر سید حمید طبیبیان
- ۱۸: شیخ و شیوخ (رساله‌ای سیاسی اجتماعی از اوآخر قرن قاجار)  
به اهتمام دکتر احمد مجاهد
- ۱۹: کنوز العرفان و رمز الايقان (شرح اشعار مشکله مشعری)  
شارح: محمد صالح قزوینی؛ به اهتمام دکتر احمد مجاهد
- ۲۰: واژه‌نامه ابدی  
احمد عزیزی
- ۲۱: غزالستان  
احمد عزیزی
- ۲۲: شطح فلسفی  
احمد عزیزی
- ۲۳: خاطرات یک بچه ناقلا (نوشته رامیا)  
ترجمه دکتر مرتضی کلاتریان

شماره ثبت  
۱۰۱۰۱۰۱۰۱

ریشه‌گذاری

تاریخ